L'abbé Hector Morin,
Séminaire, VILLE.

100e ANNEE
No. 28
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

S.-HYACINTHE
VENDREDI
17 OCTOBRE
1952

L'HON. PAUL SAUVÉ À SAINT-HYACINTHE, LE 23

Quinze élèves de notre Ecole des Textiles recevront leurs diplômes

L'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, est attendu à Saint-Hyacinthe jeudi prochain, 23 octobre, pour la quatrième collation des diplômes à l'Ecole des Textiles de cette ville, qui relève de son ministère. La cérémonie se déroulera à l'auditorium du Centre Notre-Dame, à trois heures 30 de l'après-midi.

De nombreuses personnalités seront présentes, dont S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe; MM. Ernest-J. Chartier, député de S.-Hyacinthe à l'Assemblée législative; Stéphane-F. Toupin, directeur de l'Ecole; Clément Tremblay, secrétaire-trésorier de la compagnie "Ayer's Limited", de Lachute, qui portera la parole comme représentant de l'industrie textile.

L'événement a une telle importance que le "Primary Textile Institute of Canada", qui devait tenir une réunion à Toronto le 23, décida de contremander celle-ci pour permettre à nombre de ses membres de se rendre à Saint-Hyacinthe.

Les diplômés de cette année, palmarès de 1952, sont au nombre de quinze. Ce sont, en chimie-teinture, MM. Eleuthère Boucher, de Sherbrooke; Gérard Jacob, Saint-Denis-sur-Richelieu; Yvon Saint-Louis, Montréal; Rodrigue Smith, Saint-Guillaume d'Upton (Yamaska); en fabrication du coton, MM. Jean-Claude André, Valleyfield; André Deveault, Louiseville; Georges Louette, Montréal; Jean-René Blanchard, Drummondville; John Nettel, Montréal; en fabrication de la laine, MM. Jean-Marie Bordeleau, Grand'Mère; Guy Kirouack, Warwick; Bernard Dermine, Rosemont (Montréal); Bruno Fortin, Saint-Hyacinthe; en armure textile, MM. Hubert Dubois, Sherbrooke, et Marcel Turgeon, Saint-Hyacinthe.



L'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, qui est attendu dans notre ville jeudi prochain, pour la collation des diplômes à l'Ecole des Textiles de la province, à Saint-Hyacinthe.

M. Gédéon Demers trouvé mort dans son automobile

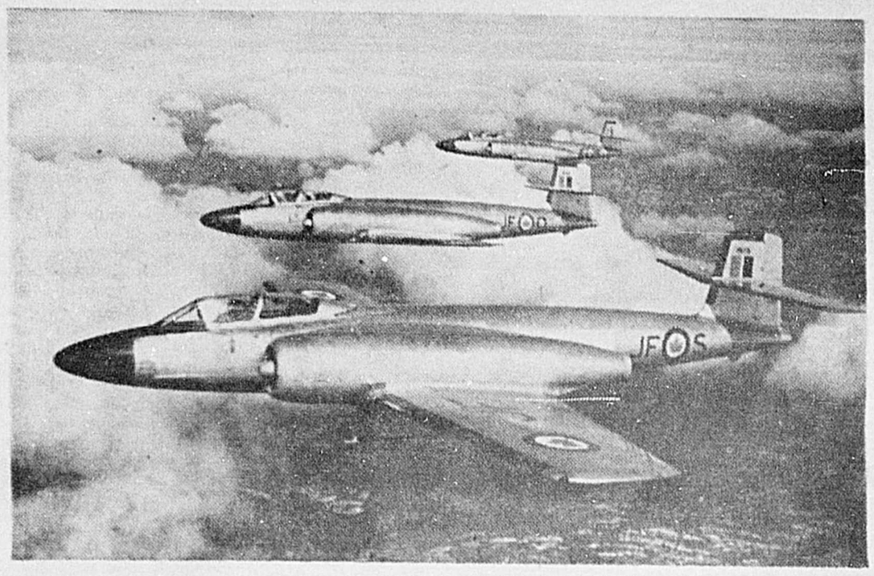
M. Gédéon Demers, de Saint-Joseph-sur-Pamaska, a été trouvé mort dans son automobile, vers les trois heures du matin, mercredi. La porte de son garage était à demi fermée, ce qui écarte sur le coup l'hypothèse d'empoisonnement par monoxyde de carbone. L'homme a peut-être succombé à une syncope, ce qu'établira l'enquête du coroner. Agé de 56 ans, le défunt ne laisse que sa femme, née Marie-Anne Côté. Cinq frères et une soeur lui survivent aussi: le R. P. Aurélien Demers, s.j., missionnaire en Chine; MM. Emile Demers, Montréal; Albert, Saint-Dominique de Bagot; Aimé, South Durham; Joseph, Sioux City, Iowa; Mme Georges Lapierre (Yvonne), Saint-Hyacinthe. Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures, à l'église de Saint-Joseph, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau*, Enr.

Le chan. Desmarais, curé de Saint-Pie, décédé à 75 ans

M. le chanoine P.-N. Desmarais, curé de Saint-Pie de Bagot, est décédé mercredi matin à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, des suites d'une intervention chirurgicale qu'on avait toutes les raisons de croire réussie. Des complications se déclarèrent, qui l'emportèrent. Le défunt, qui était malade depuis longtemps, était âgé de 75 ans et huit mois.

Originaire de Saint-Dominique de Bagot, il y était né le 20 janvier 1877, fils d'Albert Desmarais, cultivateur, et d'Adéline Racicot. Après ses études secondaires au Séminaire de Saint-Hyacinthe, sa théologie au Grand Séminaire de Montréal (1899-1903), il fut ordonné à Roxton-Falls par S.E. Mgr J.-S.-H. Brunault, évêque de Nicolet, le 12 juillet 1903. Il fut successivement maître de discipline au Séminaire de Saint-Hyacinthe, vicaire à Saint-Denis-sur-Richelieu, à Saint-Pierre de Sorel, aumônier de l'Académie du Sacré-Coeur, Sorel; curé de Sweetsburg, d'où il construisit l'école de Cowansville en 1920; curé de Waterloo, d'octobre 1922 à octobre 1926; curé de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, du 27 octobre 1926 au 3 mai 1933; nommé chanoine titulaire de la même cathédrale, le 22 décembre 1926; curé de Saint-Pie de Bagot depuis le 3 mai 1933. A Waterloo, l'abbé Desmarais reconstruisit le collège commercial, en 1924.

Les funérailles auront lieu samedi matin, 18 courant, à l'église paroissiale de Saint-Pie de Bagot, à 10 heures. L'inhumation suivra au cimetière de l'endroit.



LES CANUCKS AU VOL. — Trois CF-100 Canucks du CARC survolent leur station à North-Bay. Ces avions, qui sont destinés à jouer un rôle de première importance dans la défense du Canada, serviront à l'entrainement des pilotes et des navigateurs d'avions réactés. Cet entrainement sera exécuté par l'unité d'entrainement du CARC à North-Bay. (Photo de la Défense nationale)

On inaugure mardi les travaux de construction de l'usine de la "Griffin Steel Foundries Co."

On a inauguré à Saint-Hyacinthe, mardi après-midi, les premiers travaux de construction de la "Griffin Steel Foundries Limited", qui est une filiale de l'**American Steel Foundries**. A cette occasion, M. C.-C. Jarchow, président de cette dernière compagnie, avait tenu à être présent avec plusieurs de ses collègues, tous comme lui de Chicago, et il avait invité à déjeuner, au Grand Hôtel, un groupe des principaux citoyens de la ville.

Le déjeuner était présidé conjointement par M. Jarchow et S.H. le maire Ernest-O. Picard, qui se dit très heureux de la venue à Saint-Hyacinthe de la nouvelle industrie, laquelle ajoutera au potentiel d'emploi de la municipalité et sera pour elle un actif d'importance. Il ajouta que la ville avait été contente d'offrir aux nouveaux venus les facilités dont elle dispose, et qu'ils trouveraient chez nous des services publics qui ne le cèdent à aucun de ceux qui existent ailleurs. Ils peuvent, en toutes choses, compter sur la collaboration entière des autorités municipales.

M. Jarchow tint à souligner que de longs pourparlers avaient eut lieu avant que la ville de Saint-Hyacinthe fût choisie comme site de la nouvelle industrie. On prit même la peine de faire une étude sérieuse des sites possibles, d'un bout à l'autre du Canada, et l'on arriva à cette conclusion que Saint-Hyacinthe offrait le plus d'avantages, pour les fins qu'on se proposait. M. Jarchow se félicita de la collaboration reçue des autorités municipales, et n'hésita pas à se dire confiant quant à l'avenir.

M. Camille Mercure, président de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe, porta aussi la parole. Il rappela brièvement les tractations entre la compagnie Griffin et les autorités municipales, qui se terminèrent de l'heureuse façon que l'on sait. La population de Saint-Hyacinthe est d'autant plus satisfaite d'accueillir la "Griffin Steel" en ses murs que ce sera là la première industrie lourde de notre ville. Elle aidera à maintenir chez nous la diversité des industries. Elle constituera un actif d'autant plus précieux qu'elle emploiera une main-d'oeuvre masculine, et par conséquent de nombreux chefs de famille. En passant, M. Mercure tient à rendre

(suite à la page 8)



Le brigadier **John-Edward Case Pangman**, qui vient d'être nommé commandant de la 27e brigade d'infanterie canadienne en Allemagne. Il est originaire de Toronto.

Le Conseil central des Syndicats comptera bientôt vingt-cinq ans

Le Conseil central des Syndicats Nationaux de Saint-Hyacinthe comptera vingt-cinq ans d'existence cette année. Il fut fondé en 1927, justifié par le développement progressif du mouvement syndical, dans la ville et ses entours immédiats. On enregistrait alors 42 délégués à ses réunions.

Le mouvement syndical prit naissance le 6 mai 1919, à la suite d'une réunion convoquée par l'abbé P.-S. Desranleau, devenu par la suite évêque, puis archevêque de Sherbrooke. L'abbé Edmour Hébert, alors directeur des oeuvres sociales de Montréal, y exposa le but et les moyens d'action des Syndicats catholiques, et peu après se fondait un syndicat des employés de la maison "Casavant Frères Limitée", auquel adhéraient soixante membres. La même année, des syndicats se constituèrent chez les mécaniciens, les ferblantiers, les boulangers, les peintres. Le 15 décembre 1926, fondation d'un syndicat de l'imprimerie, et les directeurs de la "Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée" signèrent un contrat d'atelier fermé, qui fut en vigueur pendant plusieurs années. En 1927, les ouvriers de la confection se constituaient eux aussi en syndicat, puis ceux de la construction se divisèrent et les menuisiers jetèrent les bases de leur propre syndicat.

C'est à la suite de ces progrès rapides, dans diverses sphères de l'activité locale, qu'il fut jugé à propos de mettre sur pied le Conseil central. On prépare de belles fêtes pour le vingt-cinquième anniversaire.



Le **R.P. Emile Gervais**, s.j., dont l'album sur Monseigneur de Laval sera en montre à Paris, à l'exposition organisée par l'UNESCO.

Paul Loyonnet donnera une série de cours à l'Ecole Sup. de Musique

Le grand pianiste de réputation internationale, Paul Loyonnet, directeur de l'Institut Beethoven à Paris, donnera une série de dix cours à l'Ecole Supérieure de Musique des Soeurs de la Présentation-de-Marie, à Saint-Hyacinthe. Les classes de pédagogie pour professeurs commenceront à la fin d'octobre. L'éminent artiste qu'est Paul Loyonnet enseignera alternativement à Montréal et à New-York, au cours de l'hiver qui vient. C'est pendant son séjour à Montréal qu'il distraira chaque semaine quelques heures, pour venir à Saint-Hyacinthe.

Maskoutaine aux missions d'Haïti

La R.S. Adèle Gauthier, née Ophilia Gauthier, des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, s'embarquera dans quelques jours pour les missions de sa communauté, à Haïti.

Originaire de Saint-Hyacinthe, la religieuse est fille de M. et Mme J.-O. Gauthier, de cette ville. Elle entra chez les Soeurs de la Charité il y a une dizaine d'années.

Au Club Richelieu

M. J.-Z.-Léon Patenaude, secrétaire-trésorier du Comité de Moralité publique de la Ligue d'action civique, sera le conférencier invité, lundi soir, au souper-causerie hebdomadaire du Club Richelieu-Saint-Hyacinthe. M. Patenaude a intitulé sa causerie "Libérons Montréal de la pègre".

Excursions à Granby

Des excursions en autobus sont organisées pour Granby à l'occasion de la soirée "Bazar" qui aura lieu au stade municipal mercredi soir, 22 octobre. Les départs se feront du Terminus du Grand-Hôtel, à sept heures du soir. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Mlle Thérèse L'Heureux, 271, rue Saint-Michel, tél. 4-4776, ou avec Mme O. Tousignant, 774, rue des Cascades, tél. 4-8347.

S. E. Mgr Douville, l'hon. O. Côté, l'hon. L. Barré, attendus à Upton

Upton, 15. — (Spéciale)

S.E. Mgr A. Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, présidera dimanche, 19 octobre, à la bénédiction solennelle de la nouvelle école pour garçons du village d'Upton, construite grâce à un généreux octroi du gouvernement de l'Union nationale, obtenu par Me D. Johnson, député de Bagot à l'Assemblée législative.

La cérémonie sera sous la présidence d'honneur de Mgr Richard Lecomte, c.s., curé de la paroisse, et commencera à deux heures et trente de l'après-midi.

Sont aussi attendus, l'hon. Omer Côté, secrétaire de la province dans le cabinet de l'honorable Maurice Duplessis; l'hon. Laurent Barré, député de Rouville à l'Assemblée législative, ministre de l'Agriculture dans le cabinet Duplessis; Me Daniel Johnson; M. O. Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique, ou son représentant; les autres députés de la région; le R. F. Provincial des Frères du Sacré-Coeur; MM. les Curés des paroisses du comté de Bagot; MM. les maires et les présidents de Commissions scolaires du comté; MM. les Inspecteurs et MM. les Commissaires d'écoles d'Upton, sous la présidence de M. Arthur Ladouceur.

La nouvelle école a un étage, en brique, de cent pieds de façade, sur quatre-vingt-treize de profondeur, comprenant quatre classes, une salle de récréation et des locaux pour le personnel enseignant.

La construction commença en juillet 1951 sous la direction de la maison Charles-E. Gilbert, de Saint-Hyacinthe, d'après les plans et devis du département de l'Instruction publique de Québec. Des sous-contrats furent accordés à Pinsonneault et Chevrette, d'Upton, pour la plomberie, et à J.-E. Chouinard, du même endroit, pour l'électricité.

L'école coûta $62,100. Un octroi du gouvernement provincial fut accordé dans la proportion de 70%, plus une somme annuelle de mille dollars pour indemniser les religieuses de la Présentation-de-Marie, pour le loyer de quatre classes à l'école des filles.

La nouvelle institution sera dirigée par les Frères du Sacré-Coeur et relèvera de la Commission scolaire d'Upton, composée de MM. Arthur Ladouceur, président; Rodolphe Gauthier, Ferdinand Frigon, Henri Jodoin et Albany Archambeault, commissaires; Mlle Denise Larocque, secrétaire-trésorière.

Une grande fête en l'honneur de M. Domina Fortin

M. Domina Fortin, agronome du comté de Saint-Hyacinthe, a célébré au milieu de nombreux amis le trentième anniversaire de son entrée au service de la classe agricole. La fête eut lieu à l'Arsenal, mis à la disposition des organisateurs par le colonel Duclos, commandant du Régiment de Saint-Hyacinthe.

Après la présentation des souhaits au jubilaire, une bourse lui fut offerte au nom des cultivateurs du district et de ses confrères agronomes. M. Fortin remercia, soulignant en particulier la bonne volonté et l'esprit d'initiative des cultivateurs de la région, la foi qu'ils ont en la science agricole. Il profita aussi de l'occasion pour remercier ses confrères de leur appui constant.

Des allocutions furent aussi prononcées par MM. Gustave Toupin, président de la Corporation des Agronomes de la province de Québec; Henri Lauzière, représentant du Service de Propagande du ministère provincial de l'Agriculture; Donat Giard, représentant les cultivateurs de la région; Albert Desrosiers, du ministère fédéral de l'Agriculture; Jean-Baptiste Lemoine, vice-président général de l'U.C.C.; William Houle, représentant les confrères du jubilaire. M. L.-N. Saint-Pierre, régisseur du Centre d'Insémination artificielle de la Province, à Saint-Hyacinthe, assumait les fonctions d'animateur.

Né à L'Ile-au-Noix, M. Fortin fit ses études classiques au Séminaire de S.-Jean et ses études d'agronomie à l'Institut Agricole d'Oka. Diplômé de cette institution, il fit des stages d'études sur des fermes modèles de Syracuse, N.Y. De là, il passa au service du ministère provincial de l'Agriculture comme agronome du comté de Témiscouta, puis de celui d'Arthabaska, et en 1940, de celui de Saint-Hyacinthe, alors qu'il fut nommé agronome régional pour Saint-Hyacinthe, Bagot, Chambly et Verchères.

M. Fortin se fait surtout remarquer par son information générale sur les problèmes de l'Agriculture, discutant aussi bien d'élevage que de coopération, grande culture, etc.

Membre de plusieurs associations professionnelles, M. Fortin fut, dans la région, le précurseur de la culture de la betterave à sucre, en plus de contribuer aux succès annuels de l'exposition régionale.

Partie de cartes

Acton-Vale, 15. — (Spéciale)

La Chambre de Commerce des Jeunes, d'Acton-Vale, organise une grande partie de cartes, à la salle Charlebois, pour mardi soir, 21 octobre, à huit heures précises. Le public est invité.

Les tertiaires

La réunion mensuelle des Tertiaires franciscains de la cathédrale, qui doit avoir lieu le quatrième dimanche de chaque mois, est avancée à dimanche, 19 octobre, après les vêpres à la cathédrale. Les tertiaires sont priés d'être présents.

Les finissants de l'Ecole vétérinaire en visite à Cornell

Les élèves finissants de l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, à Saint-Hyacinthe, sont de retour d'un voyage d'étude aux Etats-Unis, à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de l'Université Cornell, à Ithaca, N.Y. Ils firent le voyage en automobile. Ils étaient accompagnés de deux professeurs de l'institution, MM. les docteurs Gérard Lemire, chargé à l'Ecole de la clinique des petits animaux, de l'aviculture, des pathologies canine et aviaire, et L.-de-G. Gélinas, responsable de l'anatomie pathologique comme du laboratoire de clinique.

Trois bâtiments sont rasés par le feu, à Saint-Aimé

Saint-Aimé, 16. (DNC)

Un incendie a ravagé de fond en comble, à Saint-Aimé de Richelieu, deux granges appartenant à M. Roméo Salvas, entraînant la mort d'une trentaine de porcs. La récolte de foin et un silo furent aussi détruits. Les pompiers de la brigade des incendies de Sorel, se rendirent en hâte sur les lieux, mais ils ne purent que protéger la maison, que les flammes commençaient de menacer. Les pertes sont considérables, mais aucun chiffre n'est révélé à leur sujet.

Le R. Frère A.-A. Lebrun, originaire de S.-Aimé, est décédé à Montréal

Saint-Aimé, 15, (Spéciale)

Le R. F. Antonin-Adélard Lebrun, décédé ces jours derniers à Montréal, chez les Clercs de Sainte-Croix, était originaire de Saint-Aimé de Richelieu. Il était âgé de 62 ans et 5 mois. Entré en communauté en 1905, il fit profession perpétuelle dix ans plus tard, en 1915. Il enseigna successivement à Farnham, Saint-Césaire de Rouville, à l'Université Saint-Joseph, au Nouveau-Brunswick, pour devenir ensuite comptable au Collège Notre-Dame de la Côte-des-Neiges, au Collège de S.-Césaire, à l'Externat Classique Sainte-Croix, à l'Ecole Notre-Lame-des-Neiges. Il était, depuis deux ans, comptable provincial de sa communauté.

Trois distingués visiteurs à l'Ecole de Méd. vétérinaire

L'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, à Saint-Hyacinthe, était ces jours derniers l'objet de la visite d'inspection du "Council on Education" de l'Association américaine de Médecine vétérinaire, qui exerce un droit de regard sur l'enseignement vétérinaire en Amérique du Nord, les écoles du continent devant être reconnues et approuvées par elle.

Entre autres choses, les visiteurs dirent leur haute satisfaction de voir s'ériger le principal pavillon de l'Ecole, dont la construction avance rapidement. Ils se montrèrent également heureux des progrès constants de l'institution, qui suit dans la mesure du possible les recommandations de l'organisme qu'ils représentent.

Les délégués à Saint-Hyacinthe étaient au nombre de trois: MM. les docteurs R.-E. Rebrassier, attaché au laboratoire vétérinaire de l'Université de l'Ohio, à Columbus, qui s'occupe de la vérification des sciences de base dans l'enseignement vétérinaire; James Farquharson, chef de clinique à l'Ecole vétérinaire du Colorado, à Fort Collins, qui en est à son troisième séjour à Saint-Hyacinthe et s'occupe particulièrement des sciences cliniques dans ses inspections; Niel-W. Pieper, praticien à Middletown, Conn., qui s'intéresse aux méthodes et techniques en usage dans les travaux pratiques de laboratoire, et dans les travaux exécutés à l'hôpital.

A l'Ecole de Saint-Hyacinthe, il ne sera pas possible de satisfaire à toutes les exigences, aussi longtemps que l'institution n'aura pas ses locaux permanents. Dès que ceux-ci seront à la disposition du personnel, c'est l'intention des autorités d'encourager les travaux de recherche, ce que l'Association envisage avec plaisir et recommande avec insistance.

Solide conférence de M. Folliet sur la famille moderne

"La famille est à la fois victime et bénéficiaire du monde moderne". Telle fut l'une des principales déclarations de M. Joseph Folliet, à une conférence prononcée samedi dernier à la salle Académique du Séminaire de Saint-Hyacinthe, sous les auspices de la Commission d'Etudes sur la famille. M. Folliet est professeur à l'Institut Catholique de Lyon et secrétaire des Semaines sociales de France.

"L'industrialisation et l'urbanisation du monde, dit le conférencier, ont amené la famille à modifier sa façon de vivre. Par exemple, le passage de la famille patriarcale à la famille restreinte, qui force à l'oubli des ascendances, maintenant confinées à la collectivité des hospices, à l'individualisme et à l'égoïsme familial, à la solitude des familles qui, passé trois générations, n'ont pour toutes relations que celles d'étrangers à étrangers."

"De nos jours, le logis, limité à quelques pièces, ne permet plus de grouper sous un même toit trois générations comme c'était possible dans les campagnes et les villages. Ils ne permettent pas, non plus, les familles nombreuses, entraînant la limitation des naissances. Sur un autre plan, plus spirituel, les jeunes gens se permettent l'indépendance envers leurs parents, indépendance qu'on voit avec plus d'exactitude chez les jeunes mariés s'installant à leur aise sans se soucier des conseils de la ou des belles-mères."

"La dislocation de nombreuses familles est un autre méfait de l'industrialisation, attribuable aussi au nombre grandissant des divorces. La maison devient un hôtel, où l'on ne vient plus que pour coucher ou manger. Ajoutons que le divorce est contagieux, et que, si la mère vit séparée, la fille suivra son exemple dans bien des cas."

"On n'en finirait plus d'étudier les causes de la dislocation: législation libérale et individualiste; disparition des structures sociales d'autrefois, comme l'atelier familial; apparition d'une nouvelle structure qui amène la femme à l'usine, qui fait travailler le mari la nuit; tension provoquée chez la femme par les relations entre l'homme de bureau et sa secrétaire. L'industrialisation ravit les jeunes filles au foyer, mais ne leur donne pas la préparation au rôle de ménagère. L'éducation des enfants les prend au dépourvu et entraîne une foule de problèmes, restés souvent sans solution."

"Les rapports quotidiens de l'homme et de la femme dans les usines ou ailleurs ont entraîné le féminisme: la

(suite à la page 8)

Manifestations en l'honneur du maire Picard, en novembre

Les manifestations organisées sous les auspices de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe pour fêter Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, à l'occasion de son élection à la présidence de l'Association des Maires des Municipalités de la province de Québec, auront lieu le 8 novembre, au Grand Hôtel.

Un cocquetel sera d'abord servi à six heures, auquel assisteront les nombreux amis de M. Picard. A huit heures, on se réunira pour un grand souper, au cours duquel un cadeau substantiel sera remis au héros de la fête. Quelques allocutions seront prononcées, dont une par M. Picard.

Les personnes désireuses de participer à la réception peuvent communiquer avec l'organisateur, M. Mandus Bienvenue, ou avec le secrétariat de la Chambre de Commerce, à l'hôtel-de-ville.

Mgr Martel bénit les deux ailes nouvelles de l'Ecole J.-Cartier

Mgr E.-A. Martel, c.s., curé du Précieux-Sang de la Providence, présidait dimanche dernier à la bénédiction solennelle de deux additions à l'école Jacques-Cartier, de La Providence, construites grâce à un généreux octroi de $100,000, obtenu du gouvernement de l'Union nationale, sur intervention de M. Ernest-J. Chartier, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative.

M. Maurice Guilbeault, président de la Commission scolaire, était présent.

Après avoir béni les nouvelles constructions, Mgr Martel prononça une courte allocution, ainsi que M. Guilbeault. Les deux remercièrent M. Chartier de l'aide accordée dans le domaine de l'éducation des enfants.

L'une des deux ailes, construites en brique, a 31 pieds sur 60 et abritera six classes, pour porter à seize le nombre de ces dernières. Treize seulement sont occupées. L'autre, de 31 pieds sur 80, servira de logis aux quinze religieuses institutrices, toutes de la communauté des Soeurs de S.-Joseph.

Les travaux commencèrent le premier octobre 1951 et se terminèrent le 5 août dernier, au coût de $130,000. Ils furent exécutés par la maison Lucien Vadeboncoeur, sur les plans et devis de M. Roland Dumais, architecte, de Montréal.

L'Ecole Jacques-Cartier, qui pourrait recevoir quelque 500 élèves, en a 380. La R. S. Bernadette de l'Immaculée y est supérieure.

Assistaient à la cérémonie de bénédiction et d'inauguration: M. Maurice Guilbeault, président de la Commission scolaire, et Mme Guilbeault; M. Léodor Gaucher, secrétaire de la Commission; MM. les commissaires Alexandre Campbell, Gérard Vanier, Edmond Desmarais, Germain Tanguay, et leurs épouses; S. H. le maire de La Providence, M. Robert Lafrance, et Mme Lafrance, ainsi que quelques anciens commissaires.

M. Maurice L'Abbé s'en va étudier en France

A même des crédits étrangers que le gouvernement d'Ottawa a accepté de ne pas retirer de France et de Hollande, un total de 21 bourses d'études viennent d'être accordées à des Canadiens désireux de parfaire leurs études en Europe. Neuf des bourses valent $4,000 chacune, tandis que les autres ont une valeur de $2,000.

L'un des boursiers est M. Maurice L'Abbé, de Montréal, autrefois de Saint-Hyacinthe, fils de M. H.-A. L'Abbé, ancien gérant de la succursale locale de la Banque Canadienne de Commerce. Diplômé de l'Université de Montréal et de l'Université Princeton, aux Etats-Unis, licencié ès sciences de Montréal, maître ès sciences et docteur ès sciences de Princeton, il a poursuivi des recherches intenses en philosophie des mathématiques, et publia en marge de sa spécialité de nombreuses études dans des revues scientifiques, en particulier le *Journal of Symbolic Logic*. A Paris, M. L'Abbé se propose de poursuivre des recherches sur les applications de la logique mathématique, sur l'équivalence des systèmes formels en général, sur les fondements de la théorie des ensembles, et il entend prendre contact avec le groupe de mathématiciens "Bourbaki."

Notre ancien concitoyen, qui fit ses études secondaires au Séminaire de Saint-Hyacinthe, est professeur à la Faculté des Sciences de l'Université de Montréal, depuis 1950. De 1944 à 1950, il y fut chargé de cours. M. L'Abbé passera un an à Paris.

M. J.-P. Pelletier, autrefois de notre ville, est écrasé à mort

M. Jean-Paul Pelletier, 28 ans, de Frelighsburg, autrefois de Saint-Hyacinthe, a été enseveli vivant et écrasé à mort par des tonnes de terre, dans une tranchée où il travaillait, à Granby.

La victime et ses compagnons de travail étaient à poser un égoût collecteur devant relier la rue Principale à la rivière. A un moment, le contremaître, M. Pierre Simard, cria à ses hommes de prendre garde à un éboulement.

MM. Ovide Piette, Paul Choquette et Rosaire Brodeur se sauvèrent en hâte, mais M. Pelletier trébucha et tomba à plat ventre dans une mare, d'où il ne put se relever à temps. Une énorme masse de terre, pesant quelque trois tonnes, s'abattit sur lui.

En moins de cinq minutes, les ouvriers réussirent à le dégager, mais la mort avait déjà fait son oeuvre.

— LES LETTRES —

Les lettres

Un philosophe catholique: Maurice Blondel

Maurice Blondel, mort récemment en France, était l'un des grands philosophes de son pays et du monde. Un homme qui tint une place de premier plan dans la pensée contemporaine. En 1944, à l'occasion de la publication d'un nouveau volume, il avait l'insigne honneur de voir son oeuvre approuvée et bénie par le Souverain Pontife. Vers les débuts du siècle, et un peu auparavant, il faisait partie du groupe des "quatre B"—Boutroux, Bergson, Brunschvicg, Blondel—qui renouvela en France la pensée philosophique. Dernier survivant de cette unique phalange, il avait atteint à l'âge rémarquable de 88 ans. Comme quoi le travail ne fait pas mourir, ni l'activité intellectuelle. De 1934 à 1937, il avait publié une trilogie contenant la synthèse de ses idées: *La Pensée*, qui traite de la distinction "sujet-objet"; *L'Etre et les êtres*, où il s'attaque avec courage au problème de l'existence de Dieu; *L'Action*, qu'il consacre au pur agir et aux causes secondaires. Il avait 80 ans révolus, quand il entreprit une seconde trilogie sur *La Philosophie et l'esprit chrétien*. C'est le premier tome de ce nouvel ouvrage qui lui valut l'attention et les bénédictions du Saint-Père. Un spécialiste de ces matières résume comme suit l'action de Blondel: "Les philosophes et les théologiens témoignèrent enfin un respect unanime à ce croyant qui avait eu l'audace de montrer que la philosophie pouvait orienter vers la foi, à ce laïc qui avait remis les théologiens en face de toute la complexité concrète et surnaturelle de la foi."

* * *

Dans la *Revue nouvelle* de juillet-août 1949, Roger Aubert consacrait une longue étude à Maurice Blondel, qui n'a rien perdu de son actualité. Il va sans dire que nous nous en inspirons. Elle fut résumée par R. Soucy, dans la livraison de septembre de *Mes fiches*. (1) Comme tant d'autres, comme, par exemple, Romain Rolland quelques années plus tard, Blondel étudia à l'Ecole Normale Supérieure de Paris. Il y entra en 1881, pour y trouver une atmosphère indifférente et débilitante, athée pour dire le mot, imprégnée des sophismes à la mode qui s'appuyaient sur ce scientisme cher à Berthelot, Renan et leurs disciples. En ce milieu, il était mal porté d'être catholique, de vivre et de penser en catholique. Même les esprits droits, préoccupés de vie intérieure, rejetaient la possibilité d'allier la foi à la philosophie, dans leur recherche de la vérité. L'idée d'une volonté supérieure, extérieure à l'esprit de l'homme, "leur donnait l'impression d'aller contre le principe fondamental de l'immanence: l'esprit étant *autonome*, rien ne peut y pénétrer que ce à quoi il est ouvert." Blondel décida de réagir contre l'esprit ambiant. Il ne l'acceptait pas, le rejetait comme faux, entendait le prouver tel. Alors que la foi catholique était tenue, autour de lui, comme philosophiquement inacceptable, il décida d'établir le contraire et y réussit. Non sans scandale autour de lui, car les préjugés étaient enracinés depuis longtemps, et ses vues généreuses dérangeaient un trop grand nombre de bonzes à réputation.

* * *

Le jeune Normalien mit dix ans à préparer une thèse, qui devait être sa thèse de doctorat. Dix ans de travail ardu, de réflexions personnelles, de recherches, de lectures. Il travaillait seul, ou à peu près, dans un monde qui lui était hostile d'avance. L'essentiel, avait-il conclu, était de montrer aux esprits qui l'entouraient "qu'ils se faisaient illusion en supposant que les exigences chrétiennes se fondent exclusivement sur quelque chose d'extrinsèque et d'arbitraire." C'est ce qu'il s'attache à démontrer. Il lui arriva, par la suite, ce qui arriva à tant d'autres de ses contemporains, qui rejetaient la doctrine officielle pour vivre et proclamer leur foi. Scandale à l'Université, à cause de la réintroduction du problème religieux en philosophie. Blondel, qui désirait une chaire de philosophie, dut attendre deux longues années avant qu'on lui désignât un poste. Même des catholiques bien pensants se liguèrent contre lui. D'autres, qui s'autorisaient de ses idées, allèrent plus loin que lui dans leurs conclusions et lui firent une réputation qu'il ne méritait pas. Si bien qu'à un moment il échappa de justesse à une condamnation de l'Index. Avec le temps, la lumière se fit sur son oeuvre, que l'on comprit mieux. Pendant cinquante ans, Maurice Blondel poursuivit son enseignement, ajoutant sans cesse à l'intérêt de ses leçons, les continuant dans d'amicales conversations avec ses élèves, qu'il recevait jusque chez lui. Dans son dernier ouvrage, *La Philosophie et l'esprit chrétien*, il cherche à démontrer "combien la contemplation des mystères chrétiens fournit de lumière et de soulagement à l'esprit inquiet du problème de la destinée humaine."

L'Illettré

(1) Editions Fides, Montréal.

Portrait

Celui de Gabriel Marcel, par Roger Martin du Gard (Revue de Paris, mai 1952).

"Volubile et balançant la tête, pygmée et saint à la promenade, Marcel se laisse aller au plaisir du plein air. Le Gave l'enchante, la route, les petits chemins. Le crépuscule vient; il a pour lui des mots charmants, comme ce matin pour les platanes quand le soleil y jouait; il est content du ciel, et du thé aussi que nous avons pris à Sauveterre, et de la ferme du Bel Aspect d'où l'on découvre les Pyrénées.

Quand il écrit, par exemple, c'est dans la brume qu'il s'inspire et à si bonne hauteur morale qu'on ne vient pas toujours l'y chercher. Il macère, il attend la grâce, il la reçoit, il fait son salut et voudrait le nôtre, car il est bon. Berl, dans son beau rire, prétend que Gabriel Marcel, israélite passé au protestantisme et converti au catholicisme par Maritain, a fait aussi tourner les tables, mais Charles Du Bos, qui sur lui prépare un livre ,affirme qu'il est le plus grand chrétien de ce temps-ci, le catholique exemplaire. Son tragique est un peu malade, son Ibsen bien compliqué, A la scène, le four jusqu'ici, à la lecture le respect. Son âme est immortelle, et peut-être que le sera sa métaphysique; l'ennui qui poudre sa page, le peut très bien conserver.

Ce matin, à Bétouzet, Gabriel Marcel m'a dit :

— Je vais prendre mon bain de soleil.

Il retrousse ses manches sur ses petits bras et s'assied au milieu de le chambre, la fenêtre ouverte, il est vrai. C'est un peu comme cela, dans son théâtre, qu'il comprend le soleil.

Pour le visage, il ferait penser à Rainer Maria Rilke, les beaux yeux, la moustaches chafouine. Il n'avait pas d'enfant, il en adopta un. Le garçon est vigoureux, toujours à bicyclette, les jambes nues, un beau regard sincère. Gabriel Marcel, qu'il appelle : Papa, prend grand soin de son éducation et de son instruction. "Il me ressemble beaucoup", dit-il. Le jeune homme est le fils d'un ami, je crois, mort à la guerre.

"Gabriel Marcel est un professeur, il parle sans imaginer qu'il puisse être interrompu, sa diction est agréable, son flot rapide..."

La Ville de Joie

par Serge GROUSSARD

Tous ceux qui eurent la chance de lire LA FEMME SANS PASSE de Serge Groussard, qui fut notre sélection de septembre 1950, retrouveront avec plaisir dans son nouveau livre, l'extraordinaire atmosphère de mystère et de fatalité qui semble être une des caractéristiques essentielles de son talent.

LA VILLE DE JOIE commence en effet au moment où le héros erre dans Paris, terrifié par on ne sait quel danger, hanté par on ne sait quelle crainte, les poches bourrées de billets de mille qui ne semblent pas lui appartenir, et cherchant à noyer dans l'ivresse ou des rencontres de hasard sa peur et son désespoir.

Qui est-il? De quoi a-t-il peur? Qu'a-t-il fait? Est-ce un criminel qui a pris la fuite avec son butin; un malade qui a su échapper à la surveillance de ses gardiens; un fils de famille qui s'est disputé avec ses parents? On ne sait.

Avec un art qui tient du sortilège, Serge Groussard ne nous fera connaître la vérité que peu à peu. Mais à mesure qu'il nous raconte l'étrange histoire qui est le sujet de son livre, à mesure qu'il soulève le voile de mystère qui entoure son héros, nous voyons apparaître des personnages d'une présence et d'une vérité réellement extraordinaires. Entre autres, une femme, véritable monstre de cupidité lucide qui suscite l'amour des nus et des autres uniquement pour arriver à ses fins et qui évoque irrésistiblement certains personnages de Mauriac.

LA VILLE DE JOIE est un roman qui vous tient en haleine de la première à la dernière page et qui classe Serge Groussard, sans discussion possible, parmi les maîtres romanciers de sa génération.

Serge Groussard est né le 18 janvier 1921, à Niort. Très jeune il commença à voyager et avant la deuxième guerre mondiale, il avait déjà visité Madagascar, l'Indochine et le Maroc.

Engagé volontaire, il se bat pendant la campagne de France en mai et juin 40. Il échappe à la captivité et, revenu à la vie civile après l'armistice, il entre dans la Résistance dès l'année suivante. La Gestapo s'empare de lui en janvier 43 et il est condamné par un Tribunal militaire allemand à 25 ans de forteresse. Envoyé en Allemagne, il est libéré en 45. Il termine alors ses études, passe sa licence èslettres et sa licence d'anglais, puis entre à l'Ecole Nationale d'Administrtion.

Il renonce, toutefois, bientôt à une carrière de fonctionnaire pour se consacrer aux lettres. Il fait, d'ailleurs, des débuts prometteurs en publiant coup sur coup trois romans: *Crépuscule des Vivants*, *Pogrom* et *Refus sans Importance*.

La Femme sans Passé — qui quelques mois plus tard reçut le Prix Femina — fut la sélection de septembre du Cercle du Livre de France. *La Ville de Joie* est donc le deuxième roman de Serge Groussard qui a été choisi par le Comité de Sélection du Cercle.

Géologie des cantons Duparquet et Destor

Un rapport préliminaire qui décrit la géologie d'une partie de la région du canton de Duparquet et du canton contigu de Destor vient d'être émis par le Service des Gîtes Minéraux du ministère des Mines de la Province de Québec, et l'honorable C. D. French, ministre des Mines, en a autorisé la distribution.

La région en question est située dans le comté d'Abitibi-Ouest; elle comprend la moitié Est des rangs I à IV de Duparquet et les lots 1 à 31 du rang I à III de Destor; elle se trouve à environ 12 milles au nord de la ville de Rouyn.

Aucun des gîtes minéraux découverts jusqu'à présent n'a été exploité, mais on a relevé l'existence de dépôts de sulfures disséminés et de sulfures massifs; les échantillonnages n'ont pas décelé la présence de minerai aurifère. Le géologue, M. R. L. L'Espérance, qui a étudié ces terrains, fait remarquer que "les conditions géologiques et la présence de sulfures de cuivre dans des roches pyroclastiques sont favorables à la formation du passage de solutions minéralisatrices le long de failles".

Le rapport est accompagné d'une carte détaillée (No 886) publiée à l'échelle de 2000 pieds au pouce.

Le titre de ce rapport est "Rapport préliminaire de la région de la Rivière Dalembert—Lac Dufresnoy" et son numéro du catalogue de publications du ministère des Mines est R. P. No 275. On peut se procurer ce rapport en en faisant la demande au Ministère des Mines de la Province de Québec, Québec.

Jusqu'au bout

par Dollard des Ormeaux

Jusqu'au bout: un autre beau récit qui vient enrichir la collection "La Grande Aventure".

Cette histoire, publiée par les Editions FIDES, d'une vocation s'ouvre sur un récit vibrant de panache, où Paul Marchand révèle sa bravoure. Il ne craint pas de s'exposer aux coups de Réal Leblanc pour défendre un compagnon de classe, Lucien Moreau. C'est l'origine d'une belle amitié qui va se fortifiant chaque jour. C'est aussi la montée en flèche de l'idéal de Paul! Envers et contre tous. Il veut devenir Frère de l'Instruction Chrétienne. Le seul obstacle que rencontre le jeune homme dans son idéal de vie religieuse est l'opposition de son propre père. Celui-ci ne se contente pas d'une opposition passive, mais il essaie par tous les moyens de tuer la vocation de son fils. Paul doit *mener une lutte héroïque afin de réaliser* son rêve. Mais la Providence emploie souvent des moyens imprévisibles afin de vaincre l'obstination des parents. Ce beau livre nous raconte le triomphe de Paul Marchand qui est tout heureux de se retrouver au juvénat des Frères, à la Pointe-du-Lac. On pourrait dire cependant que cet ouvrage est l'histoire de deux vocations, mais ce serait presque trahir le secret de *Jusqu'au bout!*

L'action du récit se déroule tour à tour à Shawinigan, Québec et Pointe-du-Lac: l'auteur sait l'art d'évoquer ces trois endroits avec tout le pittoresque propre à chacun. Il sait peindre un paysage en couleurs éclatantes, traduire avec émotion un état d'âme, et toujours il nous intéresse.

Un beau livre qui plaira à tous les jeunes garçons!

Volume de 103 pages, en vente partout et aux Editions FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, au prix de $0.90 (par la poste: $1.00),

Le Grand Marquis

par Guy FREGAULT

M. Léo-Paul Desrosiers a déjà écrit d'un ouvrage de Guy Frégault: "Il fait non seulement honneur à son auteur, mais à nous tous, ses compatriotes." On évoque ce jugement en parcourant le dernier livre de Frégault, *Le Grand Marquis*.

Le Grand Marquis, tel est le surnom que se valut en Louisiane Pierre de Rigaud de Vaudreuil, qui y exerça durant dix ans la charge de gouverneur, avant de débarquer à Québec, en 1755, avec le titre de gouverneur général de la Nouvelle-France.

Cette nouvelle étude du vice-doyen de la Faculté des lettres de l'Université de Montréal porte sur une période d'environ 70 ans. Elle s'ouvre en 1687 quand Philippe de Rigaud de Vaudreuil arrive au Canada. Elle se ferme en 1755.

Placée au coeur des événements dramatiques qui se bousculent en Nouvelle-France, la famille de Vaudreuil offre un point d'observation unique pour suivre les faits qui s'enchaînent au cours de cette période chargée d'histoire.

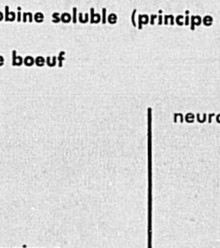
En 1743, Pierre de Rigaud de Vaudreuil arrive en Louisiane. A partir de ce moment, l'action se déroule dans un décor exotique, la Nouvelle-Orléans du XVIIIe siècle. Entourée d'une cour dont il est l'idole, le Grand Marquis guide d'une main ferme la colonie du sud au milieu des écueils sur lesquels elle risque de se briser: la guerre de la Succession d'Autriche, la sanglante révolte des Chactas, la crise économique, les dissensions politiques et la pénétration britannique du Centre-Ouest, mouvement qui menace de couper par le centre l'empire français d'Amérique. La guerre de Sept ans se prépare avec clarté, et le livre en dévoile les causes.

Pour réunir la documentation sur laquelle s'appuie cette oeuvre de près de cinq cents pages, l'auteur a compulsé des milliers de pièces documentaires dans divers dépôts d'archives: à Ottawa, à Washington, D.C., à la Nouvelle-Orléans et à San Marino (Californie).

Les Editions Fides ont tenu à donner au volume, qu'enrichissent neuf illustrations, une présentation tout particulièrement distinguée.

Volume de 482 pages en vente partout et aux Editions FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, au prix de $3.50 (par la poste: $3.75).

LALIBERTÉ



Tél. 4-6177
le seul vendeur des LAVEUSES BEATTY et EXPERT en
REPARATION
de toutes marques à Saint-Hyacinthe.
TOUT AUTOMATIQUEMENT
2080, rue Des Cascades — Tél. 4-6177 — Saint-Hyacinthe

Grégoire Girard
ARPENTEUR-GEOMETRE
690, rue Brodeur,
Saint-Hyacinthe,
Tél. 4-8205

AVIS AUX PRETEURS
Voulez-vous prêter votre argent au taux de six et demi pour cent par an, intérêt payable tous les six mois, sur excellente garantie en première hypothèque, sur une valeur excédant cinquante pour cent de votre hypothèque?
Adressez-vous à
GASTON BEAUDOIN, notaire,
1621, RUE GIROUARD — SAINT-HYACINTHE
Edifice Hôtel Corona
17 oct.

SURALIMENTATION
HEMOLAN
Tonique à base
• d'hémoglobine soluble (principe du plasma sanguin)
• plasma de boeuf
• glycérophosphate
pour convalescence, croissance, épuisement, déficience organique du sang, des muscles et des tissus,
neurasthénie, amaigrissement, anémie.
VENDEUR EXCLUSIF :
bouteille 12 oz. $2.50
La pharmacie PAUL LANCTÔT
Votre pharmacie de confiance
1384-1396, rue des Cascades, TEL. 4-6484, Saint-Hyacinthe
LIVRAISON GRATUITE

Modes! Nouveautés!
CHOIX DE ROBES
Bel assortiment dans les nouveaux styles et teintes d'automne.
Grandeurs, 9 à 20 ans,
16½ à 26½.
BLOUSES
en crêpe, nylon et jersey de laine.
JUPES
en laine et nylon, par plis, carreauté ou uni.

Sacs à main
en cuir marocain, veau et cordelet.

Chapeaux
en plume, feutre, antilope.
Très jolis nouveaux modèles.

Gants en kid
$4.50 à $6.75
Gants en chamoisette
grand choix de teintes.
$1.98 à $3.98
Foulards
en sheer et soie.
$1.98 à $3.75
Bas nylon
"Mercury" et "Holeproof".
TROUSSEAUX POUR MARIEES
LINGERIE, — ROBES D'INTERIEUR
Sous-vêtements "Watson" en jersey et coton, — 15% laine et 100% laine.
Brassières "Wonder-Bra", "Whirlpool-Bra", "Corette-Bra", "Rose-Marie".
Toujours en magasin : les corsets "Rose-Marie".
Mlles LAURENCE Enr.
1280, RUE DES CASCADES, (En face du poste de police) TEL. 4-8366 SAINT-HYACINTHE


VIENNENT D'ARRIVER!
CANARIS IMPORTÉS
GARANTIS CHANTER
DES PERRUCHES
Sont aussi disponibles
"Apprenez Leur à Parler"

Nous avons un grand choix de superbes cages et supports pour votre oiseau.

Un assortiment complet des fameuses Nourritures Hartz Mountain pour Oiseaux.
★ Disponibles d'après notre plan de mise de côté.
★ Les commandes du dehors de la ville sont expédiées.
★ Les oiseaux sont livrés franco.
F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

Servez Seagram en toute confiance
Seagram's Crown Royal
Seagram's V.O.
Seagram's "83"
Seagram's King's Plate
Seagram's Three Star
Seagram's Ancient Bottle Gin

Elégants PALETOTS en Elysien
POUR LA SAISON FROIDE
Coupe tailleur seyante assurant confort irréprochable.
— Devant simple ou croisé.
Grandeurs, 34 à 44.
Prix $38.00 et plus

COMPLETS FAITS SUR MESURES
Tissus de haute qualité.
Prix défiant toute compétition.
Nous avons le plus grand choix de
PANTALONS DE TOILETTE
en worsted, gabardine, serge, Pic & Pic.
• GILETS "Bombardier" $12.95
• PARKAS avec collet en mouton, ... $15.95
• Spécial : CHEMISES de toilette. Prix rég. $6.95, pour $3.95
G. BRABANT
CONFECTION POUR MESSIEURS
440, RUE HOTEL-DIEU, (En face du Théâtre Maska) TEL. 4-7131 SAINT-HYACINTHE

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"
Honoré MERCIER

100e ANNEE, No 28

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, 17 OCTOBRE 1952

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef — Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655 ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT

Canada: $2.50 — Etats-Unis: $3.00

VENDREDI 17 OCTOBRE 1952

Le capitalisme ne serait pas l'ogre qu'on pense

En marge des exagérations et sottises qui circulent, et qu'on retrouve dans la bouche d'orateurs populaciers, sur l'empire tentaculaire, les abus et les horreurs du capitalisme, il n'est peut-être pas mal de connaître les ombres qui assombrissent le tableau, lumineux pour qui l'aperçoit de loin, s'en ébahit sur le témoignage d'un tiers et ne prend pas la peine d'y regarder avec attention. La situation, souvent, n'est pas celle qu'on s'imagine. Elle est moins saisissante ou rosée. Deux enquêtes sérieuses furent faites il y a quelque temps, l'une aux Etats-Unis et l'autre au Canada, sur l'état et les bénéfices annuels des plus importantes corporations des deux pays. Les résultats ne sont pas ceux que le commun eût prévu. Ils établissent que les plus vastes corporations appartiennent à une multitude d'actionnaires, qui touchent chacun des dividendes moyens, et que les bénéfices nets des dites corporations s'en vont surtout en fumée ou, en d'autres termes, en impôts et taxes multiples. Chacune d'elles, tant dans un pays que dans l'autre, verse au fisc des sommes beaucoup plus considérables que celles payées en dividendes aux actionnaires, et ce qui leur reste est réinvesti dans une très large mesure, pour fins d'améliorations et développements. En vue, sans doute, d'un gain additionnel, lequel retourne pour une petite part aux actionnaires et pour une grande à l'Etat. De sorte que les établissements les plus imposants, richissimes au premier abord, le sont dans la réalité beaucoup moins qu'il ne se raconte.

* * *

Dans la république voisine, la "National City Bank" de New-York mena l'enquête, prenant comme base les cent corporations les plus importantes du pays. Que découvrit-elle ? Que le nombre des actionnaires de chacune est au moins égal à celui des employés, lesquels doivent être rémunérés de semaine en semaine pour leur travail; que les actionnaires sont plutôt rares, qui possèdent une tranche considérable de capital; que les dividendes payés représentent assez peu de chose, par rapport à l'ampleur des entreprises; que le fisc prend partout les plus grosses bouchées, quand vient le partage du gâteau; que les dividendes touchés par les individus sont à leur tour imposables, et s'en vont eux aussi, dans une proportion qui n'est pas mince, remplir les coffres des administrations locales, d'Etat, fédérale, même de l'extérieur, l'existence des actionnaires étrangers ne devant être oubliée. Chez nous, l'enquête menée par l'Association des Manufacturiers Canadiens arriva à des conclusions identiques, ou à peu près, avec cette différence qu'elle ne poussa point son analyse plus loin, en ce qui concerne les taxes et impôts, que les domaines provincial et fédéral. En ce qui concerne les corporations canadiennes, on établit qu'elles employaient en 1951 335,560 personnes, et que leurs actionnaires atteignaient au total de 271,474. Ce dernier chiffre ne montre pas l'entière vérité, car nombre d'actions sont détenues par des institutions, qui représentent elles-mêmes maints individus. Des chiffres du genre ne furent pas rendus publics pour les compagnies américaines, mais il fut annoncé que, de façon générale, les actionnaires sont partout aussi nombreux que les employés.

* * *

Les deux rapports furent examinés par la **Gazette** de Montréal, qui fait part de ses découvertes au public. Aux Etats-Unis, le bénéfice net des cent corporations les plus en vue se limitèrent à 6.9 pour cent du chiffre des ventes, ou 6.9 pour cent par dollar de vente. De ce bénéfice, 3.6 pour cent furent consacrés aux dividendes, et 3.3 réinvestis dans les entreprises, pour fins d'entretien et d'expansion. Au Canada, la situation n'est pas plus gaie. Sur un bénéfice net de 5.8 pour cent, 2.3 pour cent se transformèrent en dividendes, et 3.5 retournèrent à l'industrie. Aux Etats-Unis, les cent corporations en cause versèrent en taxes et impôts quatre fois plus qu'en dividendes. Au Canada, où l'on ne tint compte que des impôts provinciaux et fédéraux, on versa sous cet angle deux fois et demi le montant des dividendes payés aux actionnaires. Ce sont là des précisions susceptibles de renverser la conception habituelle qu'on se fait des grandes affaires et du capitalisme en général. Toutes choses pesées, il appert que celui-ci n'est pas l'ogre féroce que l'on se plaît à représenter. Les ouvriers ont leurs problèmes, les salariés de catégories multiples, mais les hommes qui représentent le capital, qui sont aux yeux du peuple le capital, ont aussi les leurs. La situation est d'autant plus curieuse que ce capital n'existe pas en soi, mais est propriété d'individus, qui sont partie de ce peuple qui ne se gêne pas, l'occasion paraissant propice, de dauber sur le capital. Avant de crier à tort et à travers, il serait bon, parfois, d'aller un peu au fond des choses.

Harry BERNARD

Un mal dont il faut s'aviser

A la Semaine sociale de Saint-Jean, qui ne remonte qu'à une quinzaine, il s'est dit des choses qui étonnèrent d'une part, révélèrent d'autre part un état de choses que nombre de gens ne voient pas, parce qu'il est sous leur nez, et dont chacun paraît s'accommoder avec tranquillité. Le sujet s'y prêtait et les conférenciers, qui ne sont pas les premiers venus, ne manquèrent pas de jeter le cri d'alarme. La situation est aujourd'hui telle, dans notre vie de chaque jour, que l'élément homme ne compte à peu près pas. La liberté de l'individu est menacée de plus en plus, pris que nous sommes, chacun de nous, dans un réseau de lois qui paraissent excellentes à première vue, qui rendent service, dont beaucoup de gens ne pourraient se passer, mais qui ne tiennent guère compte du facteur humain. Il s'agit surtout des lois dites sociales, qui ne sont pas sans ressemblances avec le totalitarisme, mais sous des formes différentes. *D'aucuns ne sont pas loin de conclure que nous sommes à* installer chez nous, de façon solide et permanente, ce que nous voudrions combattre ailleurs. A Saint-Jean, les conférenciers de la Semaine sociale signalèrent le danger, et l'aveuglement dont on fait preuve à son sujet. En résumé, nous en sommes ou presque à la socialisation de la sécurité sociale, qui ne paraît pas de tout repos. Au **Droit**, M. Camille L'Heureux, rédacteur en chef, note que cette socialisation est destructrice de la liberté de l'homme, de la responsabilité personnelle, de l'esprit de travail et d'épargne, de la véritable famille chrétienne, des groupements d'ordre inférieur, intermédiaires entre l'homme et l'Etat, enfin des finances publiques. Il y a là de quoi porter à réfléchir, et il est bon que ces choses aient été dites par des hommes sérieux, tant laïques qu'evvlésiastiques. Le mal est plus grand qu'on ne le croit, mais ceux qui le diagnostiquent appartiennent à une minorité infime.

Ce que coûte le feu

A la suite de la semaine de prévention des incendies, il nous paraît opportun de rappeler les pertes dues au feu, subies au pays au cours de l'année 1951. On n'a pas idée de ce qu'elles représentent. L'an dernier, on n'enregistra pas moins de 66,159 incendies au Canada, de l'Atlantique au Pacifique, qui coûtèrent la vie à 494 personnes et entraînèrent des dommages matériels de plus de $80,000,000. C'est fantastique. Le pire, ce'st que la plupart des feux, y compris ceux qui déciment la forêt, sont dus à la négligence des individus. Les causes sont d'ordinaire petites, une allumette enflammée ou une cigarette mal éteinte, mais les effets constituent une menace grave à l'économie nationale. En 1950, soit la dernière année sur laquelle on possède des statistiques du genre, on nota 21,955 incendies attribuables à des fumeurs insouciants, ou à des allumettes jetées ça et là, sur un total de 59,710. Il ne faut pas s'en prendre aux allumettes ni au tabac, mais à ceux qui les utilisent. Les corps publics ont beau prendre des précautions, essayer d'éduquer le public, le mettre en garde contre le feu, prêcher la double doctrine de la prévoyance et de la prudence, il semble que la situation empire, au lieu de s'améliorer. Car, si l'on déplora 59,710 incendies en 1950, on en compta 66,159 en 1951. Il semble parfois qu'il y a, quelque part, quelque chose qui n'est pas sérieux. Même si les assurances compensent en partie pour les pertes, il en est sérieux, tant laïques qu'ecclésiastiques. Le mal est plus qu'elles ne peuvent réparer, comme celles des forêts, celles d'objets ayant une valeur d'art ou historique, et surtout celles de vies humaines. Le danger du feu, il faut y penser sans cesse, 365 jours pas année, et non pendant la seule semaine dite de prévention.

Le drame intime des aveugles

L'Institut National Canadien pour les Aveugles se propose, par l'intermédiaire de représentants, de tendre la main à Saint-Hyacinthe et dans la région. Il s'agit, non pas de recueillir des fonds qui alimenteront une caisse quelconque, mais de venir en aide aux aveugles du district, qui sont en plus grand nombre qu'on ne le pense. Les aveugles appartiennent à un monde à part, en marge des autres, qui est mal connu du grand public. Ainsi, la plupart des gens seront étonnés d'apprendre qu'il y a dans la province de Québec 5,474 personnes frappées de cécité, en tout ou en grande partie, qui ne peuvent gagner leur vie dans des conditions ordinaires. Elles appartiennent aux classes les plus diverses de la société, viennent de tous les milieux. Les unes ne manquent pas de biens matériels, les autres sont pauvres, et il convient de savoir que quarante pour cent d'entre elles perdirent leurs yeux dans des accidents, dont maints accidents de travail. Cela veut dire, dans l'ensemble de la province, quelque 2,000 personnes dans le dernier cas. En la région de Saint-Hyacinthe, on enregistra ces dernières années 35 aveugles, auxquels l'Institut National s'intéresse. Celui-ci leur vient en aide de diverses façons. Il va jusqu'à se préoccuper de leur réhabilitation, leur procurant des cours qui leur permettront un jour de gagner leur vie, en partie sinon en tout. Il voit à les instruire selon la méthode Braille, pour leur permettre de lire et de ne pas périr d'ennui. Les plus tristes cas sont ceux d'aveugles qui ne le sont pas de naissance, mais le deviennent en raison des circonstances, et pour lesquels il est très difficile de s'adapter à une vie d'éternelles ténèbres. L'Institut s'occupe d'eux en particulier. Que ceux qui voient pensent un peu à ceux qui ne voient pas. Un dollar donné pour les aveugles est dollar bien placé.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

Le Québec aurait de bonnes raisons d'organiser des loteries publiques

Le Gouvernement de la Province renouvellera sa demande d'un amendement au code criminel. — La margarine demeurera interdite dans le Québec. — Les Cours de recorder.

Québec, 15. — (De notre correspondant). — Le premier ministre Maurice Duplessis a réclamé de nouveau un amendement au code criminel pour permettre aux provinces d'organiser des loteries publiques dont les revenus et les profits seraient exclusivement versés à l'oeuvre de l'éducation et de la santé publique.

Au cours de sa conférence de presse de vendredi dernier, M. Duplessis a rendu publics certains chiffres pour démontrer que des sommes énormes sont engagées, chaque année, au Canada dans des loteries servant à des fins privées. Il a ajouté que, dans ces circonstances, l'intérêt public serait mieux servi si Ottawa permettait aux provinces de canaliser la tendance au jeu et de l'utiliser pour des fins éducatives et charitables.

Le chef du gouvernement, pour prouver ses avancés, a révélé que, l'an dernier, une somme de $14,461,507 a été versée au pari mutuel, dans la province. Dans la seule ville de Québec, on a parié $4,731,024 et $1,358,760 aux Trois-Rivières. Dans la ville de Montréal, il s'est parié environ $8,000,000.

M. Duplessis déclara que le code criminel permet de parier sur les courses, au pari mutuel, mais qu'il défend le même pari, sur les mêmes chevaux, quand on est en dehors du terrain où opère l'organisme du pari mutuel. C'est un non-sens, dit-il, et une invitation aux gens à se moquer des lois.

Ces chiffres démontrent clairement, dit le premier ministre, qu'il y aurait lieu d'établir une loterie, dirigée par la province, pour des fins de charité et de santé publique. Plusieurs municipalités se pleignent de leur manque de revenus. Le cas est identique pour la province. Les millions de cette loterie seraient un auxiliaire précieux pour le règlement de centains problèmes.

M. Duplessis rappela que la province possède sa loi de loterie mais qu'elle sera inopérante tant que le fédéral ne se résoudra pas à amender le code criminel. Il signala aussi qu'à part le pari mutuel, les gens achètent, au prix de milliers de dollars, des billets sur certaines loteries d'Irlande et du Royaume-Uni.

* * *

Ce n'est pas l'intention du gouvernement de la province de modifier la loi interdisant la fabrication et la vente de la margarine dans le Québec. Bien au contraire, des dispositions plus rigoureuses seront prises pour la faire respecter. C'est ce qui ressort d'une déclaration faite par le premier ministre Duplessis au cours de la semaine dernière.

La déclaration du premier ministre a été provoquée par un incident qui s'est produit à la dernière séance du conseil exécutif alors que le premier ministre et ses collègues trouvèrent devant eux quelques livres de margarine qui y avaient été déposées par M. Denis Gérin, député unioniste de Stanstead. Celui-ci avait ajouté que la margarine se vend partout "sous le comptoir" dans la province et qu'il serait peut-être préférable de modifier la loi sur la margarine de façon à faciliter la vente de ce produit "maintenant qu'il est amélioré".

M. Duplessis, interrogé par les journalistes, fit savoir sans embages que la margarine demeurera interdite dans le Québec. M. Gérin, par ailleurs, déclara que ce n'est nullement son intention de provoquer un débat à ce sujet.

* * *

Il n'est aucunement question que les travaux de construction du pont des Trois-Rivières soient arrêtes pendant l'hiver, a annoncé M. Georges Boivin, surintendant des travaux de la Dominion Bridge, au pont Duplessis. M. Boivin a catégoriquement démenti la rumeur voulant que les travaux suspendus à cause du manque d'acier. Bien au contraire, la Dominion Bridge aura tout son acier rendu sur les lieux, dès novembre. On a déjà commencé à préparer les formes pour le coulage du béton dès que l'acier sera en place. On prévoit que les travaux de reconstruction seront terminés en 1953. Une partie du pont sera achevée avant que l'on procède à la reconstruction de l'autre.

* * *

Si M. Georges-Emile Lapalme décide de demeurer à la tête du parti libéral provincial, il n'aura qu'à poser sa candidature dans le comté d'Outremont... et à s'y faire élire, naturellement. Les libéraux de cette circonscription, dont le siège est devenu vaquant, le soir même du 16 juillet, ont désigné en effet M. Georges-Emile Lapalme comme leur candidat aux élections partielles dans ce comté. On sait que le député d'Outremont, M. Henri Groulx, n'a pas survécu aux fatigues de la campagne électorale. L'unanimité des libéraux du comté s'est faite autour du nom de M. Lapalme lorsque Me Jacques Vadeboncoeur a refusé de laisser porter son nom devant la convention contre celui de son chef politique.

M. Lapalme avait été candidat dans Joliette, aux élections du 16 juillet, mais avait été vaincu par le ministre du Travail, l'honorable Antonio Barrette.

Le chef libéral n'a pas encore formellement fait connaître ses intentions. Il a présidé à deux reprises, cependant, des caucus libéraux, l'un à Montréal et l'autre à Québec. Des communiqués ont annoncé que l'avenir et la stratégie du parti avaient été discutés à ces réunions mais aucun indice n'est venu apporter le moindre éclaircissement sur la décision prise par M. Lapalme.

On peut donc présumer que M. Lapalme entend garder la direction du parti libéral, pour l'instant du moins. Si le gouvernement déclenchait une élection partielle dans Outremont — comté ultra libéral, — le chef libéral y poserait sans doute sa candidature. Mais l'élection d'Outremont n'est pas encore fixée et nous ne serions pas surpris qu'elle ne le soit pas avant que M. Lapalme ait fait connaitre ses intentions. L'Union nationale ne voudrait pas "ressusciter" un adversaire battu et lui donner toutes les chances de rester à son poste. C'est donc la lutte du chat et de la souris qui s'annonce. Le gouvernement est en mesure d'attendre des mois et même des années mais M. Lapalme devra, d'ici un an, dire s'il reste ou non à la direction du parti libéral.

* * *

M. René Dupuis, ingénieur en chef de la Beauharnois Light, Heat and Power et membre de l'Hydro-Québec représentera la province de Québec, à titre d'observateur, à une prochaine réunion de la Commission internationale des eaux limitrophes, a annoncé le premier ministre Duplessis. La commission étudiera à cette occasion les projets de canalisation du Saint-Laurent et de harnachement de la rivière Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

M. Duplessis a fait remarquer que, en matière de cours d'eau, le lit appartient aux provinces et que toute question de développement électrique ressort aussi des provinces. Le fédéral n'a juridiction que sur les questions de navigation. Il peut arriver où les questions de navigation et de développement hydroélectrique soient intimement liées et alors les provinces et le fédéral ont une autorité conjointe. Le règlement de ces problèmes comporte une collaboration entre les gouvernements. Il ne saurait y avoir de décisions unilatérales.

* * *

Le premier ministre Duplessis a fait remarquer que les questions de transport en commun à Montréal dépendent uniquement de l'autorité municipale et que le gouvernement provincial n'a rien à y voir. Montréal nous a demandé, dit-il, et a obtenu le droit de municipaliser le transport en commun. Elle est propriétaire des tramways et des autobus et c'est elle qui doit régler maintenant les problèmes afférant à ces modes de transport.

* * *

M. Azellus Lavallée, député de Barthier, sera le proposeur de l'Adresse à la session du 12 novembre. Il aura pour secondeur M. Raymond Johnston, de Pontiac. Au Conseil législatif, le proposeur sera l'hon. Patrice Tardif et le secondeur, l'hon. G.-B. Foster.

* * *

M. Joseph Boulanger, de Montmagny, a été nommé conseiller législatif pour la division de La Durantaye. Il succède à l'honorable Charles Delagrave, libéral, décédé. Le nouveau conseiller législatif est un cultivateur. C'est le troisième agriculteur à siéger à la Chambre Haute, les deux autres étant l'honorable Patrice Tardif et l'honorable Robert Neiss. M. Duplessis a rappelé que la division de La Durantaye est formée des districts électoraux de Bellechasse et de Montmagny et d'une partie des comtés de Lévis et de L'Islet. C'est une division essentiellement agricole et il convenait qu'elle fût représentée par un cultivateur. Ancien l'auréat du Concours du Mérite agricole, l'honorable Boulanger est un homme d'oeuvres. Il est président de coopératives agricoles, de la Caisse populaire de Montmagny, fondateur d'un cercle de l'U.C.C. Il fut candidat de l'Union nationale, dans Montmagny en 1944.

* * *

L'appellation des Cours de recorders des cités de Québec et de Montréal sera changée par une loi, à la prochaine session. Ces Cours seront désormais connues sous le nom de "Cours municipales". C'est afin de faire cesser l'ambiguité que ce terme cause en certaines régions, notamment aux Etats-Unis, où l'on croit que le recorder est registrateur et où on ne cesse — spécialement à Montréal — de l'inonder de requêtes concernant des actes publics.

Les Magistrats de districts seront aussi connus désormais sous le nom de "juges de district", au même titre que leurs collègues des autres tribunaux.

A OTTAWA

Le Parlement entendrait l'appel de l'Episcopat sur l'immigration

Nos évêques réunis dans la capitale canadienne, demandent une immigration plus intense en notre pays. — La Caisse de sécurité de vieillesse commence de combler son déficit.

Ottawa, 15. — (De notre correspondant particulier). — On prévoit qu'à sa prochaine session qui s'ouvre le 20 novembre, le Parlement sera saisi d'une façon particulière de l'importante question de l'immigration. Ce problème est d'une actualité d'autant *plus grande que la conférence* de l'Episcopat canadien, dont les assises annuelles se sont déroulées à Ottawa ces jours derniers, vient de se prononcer catégoriquement en faveur d'une immigration plus intense en ce pays.

Dans son communiqué aux journaux, l'Episcopat canadien, comme pour mieux attirer l'attention de nos législateurs, dit notamment: "Dieu ayant mis la terre à la disposition du genre humain, les pays qui ont des terres non occupées doivent favoriser l'immigration des habitants des pays surpeuplés." Puis, afin de donner plus d'emphase à cet aspect de la question, l'Episcopat catholique du Canada ajoute:

" La politique qui dirige les services de l'Immigration doit être vraiment démocratique et libre de toute procédure qui excluerait, d'une façon arbitraire, l'entrée dans le pays aux citoyens d'une nation qui aurait actuellement un surplus de population, ou aux réfugiés de pays soumis à une persécution politique ou religieuse, serait contraire aux principes de la justice, de la charité et de la véritable paix."

Au Canada, les opinions sont singulièrement divisées sur cette question d'ouvrir ou de fermer nos portes à un trop grand nombre d'émigrés. D'un côté, les unions ouvrières et le gouvernement de la province de Québec sont opposés à l'immigration massive. D'autre part, la presse anglaise du pays réclame de plus en plus une forte immigration. En face d'une telle divergence de vues, le gouvernement poursuit une politique de juste milieu. Mais, que feront maintenant les autorités fédérales à ce sujet vu que l'Episcopat s'est carrément prononcé sur la question?

Les observateurs ici s'accordent à dire que cet appel lancé par l'Eglise canadienne en faveur de l'admission au Canada d'un plus grand nombre d'émigrés contribuera fortement à amener les législateurs fédéraux à adopter dans un avenir prochain une attitude plus large, et partant plus généreuse, à l'égard de l'immigration. Il ne se passe guère une semaine qu'on n'entende quelque haute personnalité politique proclamer que notre pays est assez vaste, assez riche en ressources naturelles non développées pour doubler son chiffre de population en moins d'une vingtaine d'années. Sur ce point, tous les partis sont d'accord.

L'an dernier, le Canada admis 194,000 immigrants, soit le nombre le plus élevé depuis 1913, alors que nous avions accueilli un demi-million de nouveaux citoyens. Au cours des huit premiers mois de la présente année, le chiffre total des immigrants fut de 129,029 comparativement à 116,657 pour la période correspondante de 1951.

Cette année, le Royaume-Uni a envoyé au Canada 30,137 émigrés, contre 19,922 durant les huit premiers mois de l'an dernier. Voici les chiffres touchant les émigrés d'autres pays vers le Canada: Belgique, 1,124; France, 3,448; Italie, 16,346; Pologne, 4,792; Allemagne, 21,300.

* * *

Selon un rapport que vient de publier le département de la Trésorerie fédérale, l'encaisse provenant de trois impôts spéciaux commence à combler le vide qui existe entre la somme disponible dans la Caisse de sécurité de vieillesse et le montant exigé pour payer la pension de $40 par mois à tous les Canadiens — quelque 660,000 —âgés de 70 ans et plus. Le 31 août dernier, la Caisse, qui fut établie le 1er janvier 1952, devait au Trésor fédéral la jolie somme de $121,926,000. Mais, les choses s'équilibrent graduellement dans ce domaine.

Nos lecteurs seront peut-être intéressés d'apprendre que depuis janvier dernier, la Caisse a payé en pensions aux vieillards du pays la somme de près de $208 millions, alors que durant cette période les taxes prélevées aux fins de pensions de vieillesse n'ont rapporté qu'un peu plus de $86 millions. Voici comment s'explique le déficit: trois taxes spéciales ont été imposées pour assurer le paiement des pensions de vieillesse à ces quelque 660,000 Canadiens âgés de 70 ans et plus.

Ce qu'il importe de comprendre ici, c'est que la taxe de 2 p. 100 sur les ventes et celle de 2 p. 100 sur les profits des compagnies, toutes deux décrétées en vue de payer la pension de vieillesse, sont entrées en vigeur le 1er janvier, alors que celle de 2 p. 100 sur le revenu des particuliers, destinée comme les deux autres au paiement des pensions de vieillesse, n'est entrée en vigueur que le 1er juillet dernier. C'est cette dernière qui, avec le temps, contribuera à équilibrer le fonds de pension aux vieillards.

Du 1er janvier au 31 mars dernier, la Caisse de pension de vieillesse avait accumulé une dette de $55 millions. Au 31 août dernier, cette dette au Trésor fédéral augmentait de $66,926,000. Cependant, avec l'entrée en vigueur de l'impôt de 2 p. 100 sur le revenu des particuliers, la dette a commencé à diminuer et continuera, espère-t-on, au cours des mois qui vont suivre.

On n'a encore aucune indication quant à la date à laquelle la Caisse des pensions de vieillesse pourra répondre à ses propres besoins, c'est-à-dire équilibrer son propre budget. Ce que l'on sait, toutefois, c'est que toute l'administration des pensions aux vieillards sera revisée lors du prochain budget. C'est alors qu'on saura si, pour le maintien et le bon fonctionnement des pensions, le gouvernement augmentera ces taxes spéciales ou devra avoir recours à de nouveaux impôts. Le prochain budget de M. Abbott nous le dira.

La Pharmacie Jean Locas
1600, rue des Cascades, — TEL. 4-6451 — Saint-Hyacinthe

Un évènement Dorothy Gray



Si rafraîchissante, la lotion "Blustery Weather" est toute désignée pour peau sèche ainsi que pour épiderme normal. — Utilisez cette lotion avant de sortir par les temps plus froids...
Achetez-en une bouteille aujourd'hui même et économisez la moitié du prix ordinaire.

— POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT —

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Hilaire

Une soirée récréative organisée par l'Amicale Marie R. de C., du Couvent de Saint-Hilaire, aura lieu le 24 octobre, à 8 hres 30 p.m., à la salle paroissiale. Durant la soirée, on fera le tirage d'un billet de $10.00.

—Mlle Denise Larivée, fille de M. et Mme Adélard Larivée, a épousé, samedi, 11 octobre, M. Philippe Thibault, fils de M. et Mme Elorie Thibault, de Beloeil. Le mariage a été bénit par M. l'abbé Philémon Ganthier, vicaire de la paroisse.

—M. et Mme William Archambault (Ethel Dawson), d'Otterburn Park, annoncent la naissance de leur fille, Sarah-Kerin. Parrain et marraine, M. et Mme Lawrence Galarneau, cousins de l'enfant.

—Marie-Jeanne-Berthe-Claudette, enfant de M. et Mme Jean Faille (Marie-Jeanne Daigneault). Parrain et marraine, M. Roger Daigneault et Mlle Berthe Daigneault, oncle et tante du bébé.

TÉLÉVISIONS *Philips*

POUR UNE RECEPTION PLUS CLAIRE ET PLUS NETTE



NOUVEAU MODELE P. H. 302
A ECRAN GEANT DE 21 POUCES

au prix sensationnel de $499.00

Pour être complètement satisfait, achetez chez VICTOR MARTIN qui vous offre :

- Un personnel spécialisé dans l'installation et l'entretien de votre appareil
- Un appareil de qualité, PHILIPS, de réputation mondiale
- Une installation peu dispendieuse
- Une garantie d'un an sur votre appareil
- Facilités de paiement par plan de finance, — jusqu'à 24 mois pour payer

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE chez

VICTOR MARTIN

Marchand de musique

TELEVISION — RADIOS — PIANOS
INSTRUMENTS — DISQUES

1140, RUE DES CASCADES, TEL. 4-8578, S.-HYACINTHE



Mlle Florence Coutu, aveugle, d'Acton Vale, qui après vingt ans de paralysie peut enfin marcher, grâce à l'aide reçue de l'Institut National Canadien pour les aveugles, qui poursuit à Saint-Hyacinthe une grande campagne de souscriptions.

A. MOREAU CHAUSSURES
443, RUE SAINTE-ANNE
TEL. 4-4828
SAINT-HYACINTHE

A VENDRE

Outillage complet pour restaurant : bancs, comptoir, etc.

S'adresser à
855, rue des Cascades,
TEL. 4-9370, S.-Hyacinthe
j.n.o.

Paul Tremblay est condamné à la prison pour vol à Marieville

Paul Tremblay, alias Paul Morel, de Montréal, a été condamné à six mois de prison par le juge Aimé Chassé, des Sessions de la Paix, siégeant aux procès expéditifs des Assises criminelles de Saint-Hyacinthe, sous une accusation de vol avec effraction de 47 douzaines de paires de gants dans une usine de Marieville. L'accusé enregistra un plaidoyer de culpabilité.

Le délit remonte à la fin d'octobre 1951. Tremblay, en compagnie d'Alfred Cadieux, alias Alfred Costello et William Curick, fut arrêté, à cette date, environ trois heures après que le vol fut constaté à Marieville. On retrouva même dans l'automobile des accusés, à Montréal, le butin volé, évalué à $1,100.

Les jeunes gens furent conduits à Saint-Hyacinthe où le magistrat Chabot les avait condamnés à subir leurs procès aux Assises criminelles. Tremblay est le dernier des trois accusés à comparaitre. Les deux autres furent aussi condamnés à six mois de prison.

Les funérailles de Mme Ph. Letendre, décédée à 76 ans

Mme Philibert Letendre, née Axama Comeau, demeurant à 425, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 76 ans. La défunte laisse un fils et sept filles: M. Léo Letendre, Saint-Hyacinthe; Mmes Verthume Lemay (Anna), Saint-Hyacinthe; Wilfrid Plante (Doria), Linwood, Maas, Félix Guillet (Cécile), Saint-Hyacinthe; Rodolphe Daunais (Yvonne), Montréal; Grégoire Casavant (Laurette), Saint-Hyacinthe; Mlle Lucienne Letendre, aussi de cette ville; la R. S. Réginald d'Orléans, des Soeurs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Québec. Une soeur lui survit aussi, Mme Hormisdas Gaudreau (Léa), Saint-Jude.

Les funérailles eurent lieu à la cathédrale, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau*, de cette ville. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Léonard Letendre et Raymond Pelletier, comme dyiacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. J. Arpajou, E. Forest, E. Chicoine, J. Richard, L. Bonin et A. Johnson.

M. Alvarez Godbout, de cette ville, est décédé à 71 ans

M. Alvarez Godbout, demeurant à 1188, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, est décédé à l'âge de 71 ans. Veuf d'Amélia Fasano, le défunt laisse trois frères et trois soeurs: Me Xavier Godbout, de Québec; le R. P. Archange, o.f.m., Montréal; M. Wilbrod Godbout, Montréal; Mmes J. Giroux (Marie), Montréal; Aimé Langelier (Blanche), Saint-Hyacinthe; la R. S. Sainte-Claire-de-Marie, des Soeurs du Précieux-Sang, Rome.

Les funérailles eurent lieu à l'église du Christ-Roi, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau*, de cette ville. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Lemieux, vicaire de la paroisse, et le service funèbre, chanté par le R. P. Archange Godbout, o.f.m., frère du défunt, assisté de MM. les abbés Lemieux et Forcier, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. L. Baril, L. Robert, J. Sainte-Marie, B. Sansoucy, E. Frappier et L. Lefebvre.

Grand succès de la Fête de la Pomme à Saint-Hilaire

Saint-Hilaire, 14, (D.N.C.)

La Fête annuelle de la Pomme qui s'est déroulée dimanche dernier, à S.-Hilaire, a remporté un grand succès. Favorisés par une température idéale, les visiteurs ont afflué de partout; on estime à 25,000 le nombre des personnes qui ont assisté aux diverses réjouissances.

Le programme prévu a été suivi à la lettre. Après le Te Deum, à l'église du village, la lente procession des autos a suivi la pente de la montagne, au milieu d'un décor splendide. C'est au nouvel entrepôt frigorifique qu'eut lieu le couronnement de la Reine de la fête, Mlle Normande Charbonneau, qui reçut le diadème royal des mains de la Reine de 1951, Mlle Mathilde Cardinal. Vêtue d'une superbe robe de velours blanc agrémenté aux épaules et au bas de la jupe de paillettes rouges et vertes (couleurs de la pomme), la nouvelle souveraine adressa à ses "sujets" un discours plein d'esprit et d'à-propos. Ce discours fut suivi de brèves allocutions par le maire du Mont Saint-Hilaire, M. Jean-Luc Cardinal, et par celui du village de Saint-Hilaire, M. Tancrède Gaboury. M. René Lussier, fondateur de la Fête de la Pomme à Saint-Hilaire, était présent à la cérémonie et il adressa aussi quelques mots.

Sa Majesté, aidée de ses filles d'honneur, délicieuses en mauve et en vert, et couronnées de fleurs de pommier, lança les pommes contenues dans les paniers que portaient ses suivantes. Puis elle se retira pour se reposer jusqu'au soir.

Il y eut danse, le soir, dans la salle de classification de l'entrepôt, où l'on ne comptait pas moins de 900 personnes. A huit heures précises la Reine du jour ouvrit le bal avec le président honoraire de la Fête, M. Jean-Tancrède Joubert. Et l'on dansa gaiment jusqu'à une heure du matin.

Ajoutons que les visiteurs ont répondu avec enthousiasme à l'invitation qui leur avait été faite de s'approvisionner de pommes et de jus de pomme. Les pomiculteurs de la région ont toutes les raisons du monde de se réjouir de ce festival désormais traditionnel du fruit vermeil de nos vergers.

Campagne en faveur des enfants infirmes de Saint-Hyacinthe

La Société de secours aux enfants infirmes de la province de Québec tiendra sa campagne annuelle du *tag-day* samedi, 18 octobre, dans la ville de Saint-Hyacinthe. Les fonds serviront à améliorer le sort des jeunes infirmes de notre région.

La Société aide, de ce temps, une fillette de douze ans, dont les parents demeurent à Saint-Hyacinthe, et qui est née sans pieds ni mains. Dès 1941, la Société s'occupa de l'enfant et fournit les membres artificiels.

A trois reprises depuis, ceux-ci furent remplacés. En onze ans, on estime à $1,172 la somme dépensée pour procurer des appareils à la fillette, lui permettant de marcher et de vivre comme les autres enfants de son voisinage.

Cette infirme continuera encore pendant quelques années à recevoir l'aide de la Société, soit jusqu'à ce qu'elle ait atteint sa majorité.

Pour réussir à continuer son travail d'aide à Saint-Hyacinthe comme partout ailleurs dans la province de Québec, la Société a besoin de l'aide matérielle de la population. C'est à cette fin qu'elle sollicite le support des maskoutains pour samedi prochain.

M. J.-B. Larivière, de Saint-Jude, est décédé à 76 ans

Saint-Jude, 16, (D.N.C.)

M. Jean-Baptiste Larivière, de S.-Jude, est décédé à sa demeure à l'âge de 76 ans. Veuf de Délia Saint-Amand, le défunt laisse deux fils et trois filles: MM. Ovide Larivière, Montréal; Lucien, Sorel; Mmes Augustin Beaucage (Régina), Saint-Louis-de-Bonsecours; Emile Charbonneau (Léa) et Ernest Lemay (Marie-Ange), Saint-Jude. Deux frères et une soeur lui survivent aussi: MM. Joseph Larivière, Winster; Gédéon, Saint-Hyacinthe; Mme François Plouffe (Vitaline), Saint-Jude.

Les funrailles eurent lieu à l'..glise paroissiale de Saint-Jude sous la direction de la maison Arthur Martin. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Antonio Richard, curé de la paroisse, et le service funèbre, chanté par M. le chanoine Napoléon Delorme, recteur du Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe, cousin du défunt, assisté de MM. les abbés Richard et Alphonse Beauregard, curé de Saint-Barnabé, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs *étaient* MM. Arthur Bourgeault, René Salvas, Gérard, Armand, Rosaire et Arthur Larivière.

Beloeil

La première inscription, dans les registres de la nouvelle paroisse Sainte-Maria Goretti de Beloeil, s'est faite dimanche dernier, alors qu'une naissance a été enregistrée. Le nouveau-né qui a eu l'honneur d'inaugurer les registres est le fils de M. et Mme Jean-Paul Vinet, des Trente, de Beloeil. Il se nomme Joseph-Gaston-Alain-Yves. Les parrain et marraine sont M. et Mme Gaston Girard, de Sainte-Julie, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Louis

M. et Mme Ovide Proulx annonc... le mariage de leur fils, Léo, à M... Alice Leblanc, fille de M. et M... H. Leblanc, de Montréal.

— M. Rosaire Desrosiers, de Mon... réal, visite des parents, récemment...

— M. Adrien Montigny, de Sor... rendait visite à son père, M. Olivi... Montigny.

— M. et Mme Raoul Lagassé, ... Saint-Hyacinthe, visitait récemment... M. et Mme Doria Lagassé.

L'ENDROIT IDEAL
pour acheter des POELES USAGES
AU MAGASIN BELANGER
en face du Poste de Police
1220, rue des Cascades Tél. 4-8909 Saint-Hyacinthe

Ces POELES sont tous remis à neuf. Entrez les voir pour vous convaincre comme ils sont beaux, en bon état et vendus à de bonnes conditions.

Apportez cette annonce, elle vous donne droit à un ESCOMPTE de 5%.

Service gratuit de livraison
par toute la ville

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 18 OCTOBRE



Pourquoi Payer Plus?
ACHETEZ ET ÉPARGNEZ
CHEZ VOTRE... A&P ESTABLISHED 1859

VEDETTES REDUITES

THÉ A&P (MELANGE SPECIAL A&P) - - - - - LB 59¢
CREAMETTES (TOUTES LES VARIETES) - - - - PQT 9¢
FROMAGE HI-N-LO (AU LAIT ECREME — CLOVER VALLEY) - LB 39¢
KETCHUP HEINZ (AUX TOMATES) - - BTLE 13 OZS 24¢
TAMPONS S.O.S. (PAQUETS DE QUATRE TAMPONS) - 2 POUR 23¢
SODAS CHRISTIE (PREMIUM) - - PQT 2 LBS 55¢
SOUPE AUX TOMATES (AYLMER) 2 BTES 10 OZS 21¢

Le Coin du Client

Nous l'avons déjà dit et nous le répétons . . . Si vous êtes pour avoir pleine valeur pour votre dollar en aliments, vous avez aussi besoin de ces choses en plus des bas prix :

Aliments de haute qualité.

Pleine mesure et pesée entière.

Prix correct et change correct.

Toutes ces choses sont ce qu'il faut pour faire les grandes valeurs dont vous jouissez à votre A&P.

DEPT DES RELATIONS DU CLIENT
Magasins d'Aliments A&P
Casier No 9—B.P. St-Henri
Montréal, Québec

CAFE A&P
BOKAR lb 93¢ — Sac 3 lbs. - - - - - $2.73
8 O'CLOCK lb 88c — Sac 3 lbs. - - - - - $2.58
Epargnez 2c par lb. sur le sac de 3 lbs.

OEUFS douz. 00¢
SUNNYFIELD, GROS, CATEGORIE "A"

CACAO (FRY) - - - - - bte 1 lb 71¢
NOURRITURE (CHAMPION DU DR. BALLARD) Pour chiens et chats 2 btes 25¢
MENTHES (SUPPER) - - - - cello 8 ozs 27¢
CHOCOLATS (ASSORTIS—DU BARRY) - - - lb .75
SARDINES (BRUNSWICK) - - 4 btes 29¢
SAUMON (SOCKEYE, ROUGE, DE FANTAISIE) - - - bte ½ lb 37¢
POISSON THON (VIANDE LEGERE SOLIDE) - - bte 7 ozs 23¢
VELVEETA (FROMAGE KRAFT) - - - - - pqt ½ lb 29¢
TRANCHES DE LUXE (FROMAGE KRAFT) - pqt ½ lb 29¢
FROMAGE HI-N-LO (AU LAIT ECREME) - - rouleau 2 lbs 75¢
COQUETEL AUX FRUITS (DE FANTAISIE — DEL MONTE) bte 28 ozs 39¢
SOUPE AUX POIS (HABITANT — ½ caisse 1.83) - - bte 20 ozs 15¢ Caisse de 24 $3.19 EPARGNEZ 21c
FEVES AU LARD (CLARK — ½ caisse 1.59) - 2 btes 20 ozs 29¢ Caisse de 24 3.17 EPARGNEZ 31c
FEVES JAUNES (IONA — ½ caisse 1.59) - 2 btes 20 ozs 29¢ Caisse de 24 3.17 EPARGNEZ 31c
FROMAGE GRUYERE (SUISSE — 12 portions) - - - - pqt 5 ozs 39¢

FRUITS et LÉGUMES

CONCOMBRES no 1, importés, 2 pour .15
BANANES mûres - - - - - - - 2 lbs .29
FEVES cire jaune, no 1 - - - - - lb .19
CAROTTES, cello, 24 oz - - 2 pqts .27
A. P. POMMES McIntosh de Luxe, 3 lbs .33

SPECIAUX en VIANDE A&P

Achetez avec confiance — Le plus beau boeuf du Canada — Marques Rouge ou Bleue — Inspecté et approuvé par le Gouvernement pour votre protection

ROTIS dans les sept côtes - - - - lb .59
ROTIS de côtes courtes - - - - - lb .49
ROTIS de palette - - - - - - - lb .49
BOEUF haché, frais - - - - - - lb .45
ROTIS de casserolle - - - - - - lb .39 (DESOSSE, MAIGRE)
BOEUF à bouillir - - - - - - - lb .19 (DANS LE BAS DE COTE)
STEAK de SAUMON ROUGE - - - lb .53 (COHOE)
HUITRES en écailles - - - - - - - .69
HUITRES, demiard - - - - - - - .65

BRIOCHES AUX ANANAS Spécial 23¢
Ann Page
Prix rég. 29c — Epargnez 6c

Tranché ou non tranché
PAIN AU LAIT pain 24 ozs 14¢
FRAIS ANN PAGE
BLANC OU BRUN

A&P SUPERMARKETS
THE GREAT ATLANTIC AND PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Nouveaux MANTEAUX d'automne

- Nouveaux styles
- Nouvelles textures
- Nouvelles teintes

- Manteaux "Poodle"
- Fleeze - Alpaga
- Alpaga et laine



ROBES
Cocktail
en jersey,
jersey de laine,
en crêpe,
taffetas,
robes poodle.
Tailles, 12 à 20.

STYLES EXCLUSIFS
COSTUMES
BAS NYLON
Gotham et Orient

Mlle ALICE GIRARD, 727, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, est l'heureuse gagnante d'une JOLIE ROBE offerte à l'occasion de l'ouverture de notre magasin lors du TIRAGE de samedi, 11 octobre.

Salon Claire-Marie Enr.
1055, RUE LAFRAMBOISE TEL. 4-7834 SAINT-HYACINTHE

NOTRE RÉGION

Mme Adélard Phaneuf, de Saint-Jude, est décédée à 86 ans

Saint-Jude, 16, (D.N.C.)

Mme veuve Adélard Phaneuf, née Philomène Pelletier, de Saint-Jude, est décédée ces jours derniers à l'âge de 86 ans. La défunte laisse un fils et quatre filles: M. Wilfrid Phaneuf, de Saint-Hyacinthe; Mmes Joseph Préville (Angelina), Saint-Jude; Adélard Dubé (Anna), du même endroit; Clément Pelletier (Elélia), Woonsocket, R.I; Ernest D'Amour (Aldéa), Montréal. Plusieurs petits-enfants lui survivent aussi.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Jude, sous la direction de la maison Arthur Martin. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Antonio Richard, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Emilien Chagnon, curé de Saint-Louis de Bonsecours, et Alphonse Beauregard, curé de Saint-Barnabé, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Robert et Paul-Emile Phaneuf, Armand Ménard, Raymond Dubé, Maurice D'Amour et Gérard Pelletier.

Jubilé d'argent du Conseil Central des Syndicats Catholiques

Les manifestations du vingt-cinquième anniversaire de fondation du Conseil Central des Syndicats Nationaux Catholiques de Saint-Hyacinthe auront lieu dimanche, 9 novembre, au Centre Notre-Dame, à l'angle des rues Dessaulles et Bourdages.

Un grand banquet sera servi à cette occasion, auquel sont invités tous les ouvriers. On pourra se procurer des billets en s'adressant au bureau des Syndicats, 1695, rue Marguerite-Bourgeoys.

Un réfrigérateur et un appareil radiophonique seront tirés au sort lors de la fête.

Iberville

La réception et l'installation du Tabernacle, en acier et cuivre, d'une pesanteur de 500 livres, est une autre innovation importante dans l'église Saint-Noël-Chabanel. La bénédiction en fut faite par M. le curé desservant, M. l'abbé Albéric de Grandpré, au milieu d'une assistance nombreuse de paroissiens. M. le curé Beauregard assistait à cette cérémonie ainsi que M. le vicaire F. Tanguay.

Le magnifique autel en marbre de Philippsburg, de 5 tonnes, est en place, et l'on procèdera bientôt à l'installation de la pierre d'autel qui sera consacrée solennellement.

—A l'église S.-Athanase, fut célébré le mariage de M. Henri Roman, de Saint-Jean, fils de M. Henri Roman et de Valéda Roy, de Saint-Jean, à Mlle Lucile Poirier, fille de M. Raphaël Poirier et de feu Joséphine Davignon. Les témoins étaient MM. Henri Roman, pour l'époux, et R. Poirier, père de l'épouse.

—A l'église Saint-Noël-Chabanel, a été célébré le mariage de M. Jean-Marie Lafond, fils de M. Herménégilde Lafond et de Carmélia Desrochers, de Sault-aux-Récollets, Montréal, à Mlle Louise Lamoureux, fille de M. C.-Edouard Lamoureux et d'Adèle Duquette. Les témoins furent MM. Roland Lafond, frère de l'époux, et C.-Edouard Lamoureux, père de l'épouse.

—A Saint-Noël-Chabanel, a été baptisée Marie-Aldéa-Antoinette-Suzanne-Pierrette, fille de Jean-Paul Leclerc et de Simone Senécal, Parrain et marraine, Gérard Trudeau et Suzanne Leclerc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Berger, tante.

—A Saint-Noël-Chabanel, a été baptisé Joseph-Emile-Normand-Serge, fils de Normand Lemonde et de Madeleine Girard. Parrain et marrain, Emile Girard et Aurore Babeu, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Jean Lefebvre, tante.

—A S.-Noël-Chabanel, a été baptisée Marie-Marguerite-Diane, fille de Gilbert Ménard et de Gisèle Lambert. Parrain et marraine, Lionel Ménard et Marguerite Goyette, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Huguette Ménard, tante.

—A Saint-Noël-Chabanel, a été baptisé Joseph-Louis-Normand, fils de René Théberge et d'Antoinette Tremblay. Parrain et marraine, Normand Dubuc et Lucienne Tremblay. Porteuse, Mlle Rolande Tremblay, tante.

Quatre combats de boxe présentés au Club Chez Médée

Un grand gala de boxe, le premier présenté aux amateurs de Saint-Hyacinthe depuis plusieurs mois, aura lieu samedi soir, 25 octobre, à onze heures précises, au Club Athlétique Médée, 457 rue Mondor, Saint-Hyacinthe.

Le populaire sportif Amédée Ferland a voulu présenter des boxeurs de choix, dans la classe amateur, à la demande expresse des maskoutains.

Un premier combat mettra aux prises deux boxeurs de la catégorie des 150 livres: Marcel Durand et Lucien De Roy. Les autres batailles se livreront comme suit, 135 livres, Normand Durivage et Pierre Pelland; 118 livres, Gerry Simpson et Albert Padulo; 112 livres, Richard Goulet et Jean-G. Richard.

Fort de ses succès antérieurs comme promoteur de boxe, M. Ferland assure que le programme du 25 octobre est l'un des meilleurs qu'il ait encore présenté à la population de Saint-Hyacinthe. Il a vu ces boxeurs à l'oeuvre à plusieurs reprises, et il est convaincu que ces derniers se livreront des batailles enlevantes.

Les amateurs de sports rudes auront sûrement avantage à assister à ce programme, l'un des rares qu'il nous sera donné de voir cette saison.

Mme Ernest Casavant, réélue présidente des Fermières de Beloeil

Beloeil, 15, (D.N.C.)

Les membres du Cercle des Fermières de Beloeil ont procédé, mercredi dernier, à l'élection de leur conseil de direction. La présidente, Mme Ernest Casavant, a été réélue par acclamation, pour un troisième mandat. Les autres membres du Conseil sont: vice-présidente, Mme J.-M. Daigle; secrétaire, Mme Ernest Langevin; bibliothécaire, Mme Paul Duranleau; conseillères, Mmes Marc Jeannotte et A. Dion, et Mlle Pierrette Beauchemin.



Quilles au D. V. A.

Cette semaine le plus haut simple a encore une fois été obtenu par M. Robillard, 210, ainsi que le plus haut triple, 432. Chez les femmes, il n'y a eu aucun changement, Mlle S. Mode a encore le plus haut triple, 347, et Mlle M. Chapdelaine le plus haut simple, 140.

COKE — Mlle M.-B. Bilodeau, 236; Mlle S. Blouin, 335; Mlle L. Marquis, 239; F.-E. Préfontaine, 306; A. Dupré, 430; J.-P. Houle, 385; Total 1941.

ROUSSEAU — Mlle B. Breton, 276; Dummy, 296; Mme L. Robillard, 256; W. Marquis, 319; L. Robillard, 432; Dummy, 306; Total 1795.

PICARD — Mlle M. Marshall, 270; Mlle R. Laberee, 250; Mlle M. Chapdelaine, 336; A. Houle, 414; J.-J. Godbout, 259; Dummy, 295; Total 1824.

BELANGER — Mlle G. Brochu, 322; Mme M. Bouchard, 310; R. Mireault, 314; F. Bouchard, 403; L. Senécal, 364; Dummy, 249; Total 1962.

DOW — Dummy, 278; Mlle R. Walker, 245; Mlle A. Maheu, 309; Mme R. Gélinas, 247; J.-B. Lussier, 348; J.-R. Hardy, 355; Total, 1782.

ACME — Dummy, 252; Dummy, 251; Mlle I Poole, 261; R. Laveault, 360; F. Lagassé, 298; R. McAndrey, 340; Total 1762.

Les funérailles de Mme Nap. Gazaille, de Saint-Valérien

Saint-Valérien, 16. — (DNC)

Mme Napoléon Gazaille, de Saint-Valérien de Shefford, est décédée ces jours derniers à l'âge de 86 ans. Outre son époux, la défunte laisse deux fils: MM. Jean-Baptiste et Georges Gazaille, de Saint-Valérien.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Valérien. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Armand Gingras, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Gaudet et Lajoie, comme diacre et sous-diacre. L'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.

Concours de labour à Sainte-Rosalie

Un grand concours de labour, organisé par le Cercle Agricole de Sainte-Rosalie sera disputé mardi, 21 octobre, sur la ferme de M. Bernard Morin, au 3e rang de Sainte-Rosalie.

Une classe sera réservée pour le labour au tracteur, un autre pour celui fait avec des chevaux. Le concours est ouvert à tous les membres du Cercle Agricole. De nombreux prix seront distribués aux vainqueurs. Le public est invité pour l'ouverture, à huit heures du matin.

Au cas de mauvaise température, le concours sera remis au jeudi, 23 octobre.

Mme L.-A. Jetté, réélue présidente à McMasterville

McMasterville, 16. — (DNC)

Mme L.-A. Jetté, de McMasterville, a été réélue pour un autre mandat de deux ans au poste de présidente du Cercle des Fermières de McMasterville. Les autres directrices élues pour le prochain exercice sont Mme Irénée Charbonneau, vice-présidente; Mme Anne-Marie Duhamel, secrétaire; Mme Charles-Auguste Gravel, bibliothécaire; Mmes Gaston Sigouin, Roméo Perreault et Lionel Lussier, conseillères.

QUELQUES NOUVEAUX VENUS AVEC LES LYONS



Eddie Cyr



Bob Bell



Johnny Mahaffy



Paul Saindon

Marieville

M. et Mme Léonidas Noiseux, de Marieville, ont célébré leur trente-cinquième anniversaire de mariage au milieu d'un grand nombre de parents et amis. La fête eut lieu à la demeure des jubilaires. Une adresse fut lue par Normand Pelletier, tandis qu'un cadeau souvenir était offert par Claude Pelletier. Les deux enfants sont petits-fils des jubilaires.

Une fête de famille a été organisée par leurs enfants et à l'honneur de M. et Mme Joseph-Eustache Rondeau, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. La soirée eut lieu au foyer des jubilaires.

—M. et Mme J. Laguë, née Clémence Benoît sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Clémence, Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Louis Laguë, oncle et tante de l'enfant.

—M. l'abbé Georges-Henri Cournoyer, vicaire, a bénit le mariage de Mlle Suzanne Dagenais, fille de feu M. Joseph Dagenais et de Mme Dagenais, à M. Jean-Guy Chatel, fils de feu M. Rodolphe Chatel et de Mme Chatel. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à l'église de Marieville.

—A l'église de Richelieu, M. le curé Joseph Martel a bénit le mariage de Mlle Thérèse Bessette, fille de M. et Mme Roméo Bessette de Richelieu, à M. Adrien Marin, fils de M. et Mme Théodore Marin, de Marieville.

Messieurs!...
Désirez-vous un nouveau
COMPLET

pour la saison automnale?

OUI?...

Eh bien, venez voir notre assortiment varié de COMPLETS en gabardine, Pic & Pic, Yarndied et Bermuda-cord. Devant croisé ou simple.



Grandeurs, 34 à 46.

Prix à partir de $29.50

— Une visite vous convaincra —

MAGASINS FELCO Limitée

1756, RUE DES CASCADES, TEL. 4-8488
SAINT-HYACINTHE

Attention! Attention!
Grande VENTE
POUR 10 JOURS
A PARTIR DU 20 OCTOBRE 1952
J. PARENT & FILS
(En face de l'Epicerie Messier)
950, RUE DES CASCADES, TEL. 4-6860, SAINT-HYACINTHE

Qui vous offre le plus grand choix et les plus nouveaux modèles de prélarts de la rive Sud.

Des centaines de verges de prélart attendent votre choix et nos prix sont au plus bas.



SPECIAL: CARPETTES REXOLEUM

6 x 9	7½ x 9	9 x 9	9 x 10½	9 x 12	9 x 13½	9 x 15
$2.50	$2.95	$3.50	$4.50	$5.25	$6.00	$6.75

PRELART MARBOLEUM
INCRUSTE
Prix régulier $1.89. Prix spécial, la verge carrée. $1.59

TUILE MARBOLEUM
INCRUSTE
Prix rég., .49 Spécial le pied carré .25

CONGOWALL
pour murs de cuisine et chambres de bain.
Largeur 54 pces Prix rég. .89 Spécial le pied courant. Grand choix de couleurs .39

PRELART MARBOLEUM
INCRUSTE
Epaisseur grande A. Prix rég., $3.25 Prix spécial la verge carrée $2.35

REXOLEUM REGULIER
Prix rég., .59 Spécial la verge carrée .45

Imitation d'ARBORITE
pour éviers. Largeur 27" Prix rég., $2.25 Spécial $1.79

REX de LUXE
Prix rég., .89 Spécial la verge carrée .59

CARPETTE REX
18 x 36 Prix rég., .25 Spécial .20

TAPIS de TABLE
Prix rég., .89 Spécial la verge courante .59

COUPONS
de toutes grandeurs Rég., .49 Spécial la vge carrée .19

Nous venons de recevoir un grand choix de PRELART PLASTIQUE dans les plus nouveaux modèles.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

DIMINUEZ LE COÛT DES VIVRES
Chez
PAUL ÉMILE GAUCHER
1772, rue Cascades Tél. 4-5373 S.-Hyacinthe
ÉPICERIE LICENCIÉE LIVRAISON GRATUITE

Viandes Cordon Bleu
Paté foie gras 7 oz. .15
Paté FOIE GRAS 3 oz. 2 btes .19
Ragoût Boulettes 12 oz .29
Ragoût Boulettes 20 oz .45

Sodas Christie PREMIUM .55
Boite 1 lb .29 2 lbs

OFFRE SPÉCIALE
ÉTENDEUR de CIRE GLO-COATER
AVEC FORMAT ÉCONOMIQUE
JOHNSON GLO-COAT Un tiers gallon $1.89

Shortening Domestic 1 lb .27

CRISCO .31 lb.

BEURRE CARAMEL Crawford .25 Bte 15 oz

LAINE ACIER S. O. S. 2 Btes .23

POINTES Asperges ÉLITE CHOIX 12 oz .35

L'ÉPICERIE IDÉALE DE LA MÉNAGÈRE

Le magasin du bon goût et de l'économie!
FEDERAL



Robes en coton imprimé
Grandeurs et teintes assorties.
Prix régulier, $2.49.
SPECIAL, $1.87

Voyez notre nouveau département pour fillettes de 8 à 14 ans.
LINGERIE — SOUS-VETEMENTS — ROBES
GILETS — BLOUSES

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Le vendredi, de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

Employez notre plan de réserve. Un léger acompte vous réservera l'article de votre choix.

FEDERAL 5 - 10 - 15 - $1.00 Stores Ltd
A. Dion, gérant
438, rue S.-SIMON Tél.: 4-8088 S.-HYACINTHE

A VENDRE

ROULOTTE à patates frites, avec 3 poêles à gaz, en très bon état. Bon marché. S'adresser à Gaston Vincent, restaurateur, Saint-Marcel, (Richelieu).

BOIS de service, planches, fenêtres, portes, briques usagées. Poulettes croisées. Deux voitures à deux sièges, épandeur d'engrais. Asphalte noir pouvant servir pour peinturer couvertures. Aussi, moulin à battre les fèves et pneus usagés, 825 x 20 et 900 x 20. S'adresser à Philibert Chicoine, Sainte-Rosalie, (Bagot). Tél. 4-4959.

CHRONOMETRE (time-clock), 150 numéros. En très bon état. S'adresser à E.T. Corset Co. Ltd, 1700, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5357.

DEUX bicycles pour hommes. Bon marché et en très bon état. S'adresser à L. Boucher, 2448, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4807.

FOURNAISE à l'huile, avec **water-front**, 2 barils pour l'huile, lit d'enfant, en fer, avec matelas. Aussi motocyclette. S'adresser à 555, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-7964.

FOURNAISE à l'huile **Roy**, presque neuve. Brûleur à l'huile **Silent Glow**, 9 pouces. Aussi chaufferette pour automobile. S'adresser à L.-P. Bureau, 730, rue Saint-Thomas, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

FOURNAISE à l'huile **Duo-Therm**, en très bon état, pouvant chauffer 7 pièces, fini imitation de meuble, acajou. Manteau d'Hudson seal, grandeur, 16 ans, très bonnes conditions. Lit double complet, avec matelas et sommier. S'adresser à 750, rue Tellier, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7557.

LAVEUSE électrique en très bon été. Prix: $35. S'adresser à 1000, rue Bourdages, en haut du magasin Lemonde, entrée à droite, Saint-Hyacinthe.

FOURNAISE émaillée brune, chauffant au bois et au charbon, très propre et à bonnes conditions. S'adresser à 495, rue Saint-Charles, La Providence.

FOURNAISE à l'huile **Coleman**, 2 ans d'usage, en très bon état. S'adresser à 7680, rue Bernard, Saint-Hyacinthe-Annexe.

FOURNAISE à l'huile **Duo-Therm**, avec pot de 12 pouces. Laveuse électrique. Machine pour recouvrir les boutons et quantité de boutons non recouverts. S'adresser à 631, rue des Erables, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4713.

MACHINE à bois, comprenant: machines à moulures 6", machine à bois embouveteur 24", scie à refendre, corroyeur, machine à tenons, scie à rubans, sableuse à disques. Mortoiseur électrique 10 HP, arbre de couche, poulies, courroies, etc. Ces machines fonctionnent actuellement. Raison de vente: propriété vendue. S'adresser à Georges Lecours, Saint-Antoine-sur-Richelieu.

MACHINES à coudre neuves et usagées: $15. et plus. Moteurs, pièces de rechange, aiguilles pour machines à coudre diverses. Réparations de machines de toutes marques. Travail garanti. Service rapide pour commandes de boutons, boucles et ceintures recouverts. Aussi boutonnières faites à la machine et articles divers dans la couture. S'adresser à Maurice Charbonneau, 1747, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-9394.

MANTEAU de chat sauvage, grandeur 14 ans. Prix: $50. S'adresser à 965, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-9328.

MANTEAUX, costumes, robes, 12-14 ans. Bon marché. S'adresser à 450, rue Saint-Michel, La Providence.

MANTEAU de mouton gris, grandeur 12-14 ans. Prix: $60. S'adresser à 1145, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe.

MANTEAU d'hiver, avec doublure piquée; manteau court, beige; costume noir et 6 robes en crêpe. Tous ces articles grandeur 14 ans. Blouse rose en crêpe, jupe de laine, taille 26. Tapis tresses. Couvre-pieds neufs. S'adresser à C. Harvey, 430, rue de l'Hôtel-Dieu, 2e étage, Saint-Hyacinthe.

OUTILLAGE complet pour la fabrication de blocs de ciment, comprenant mélangeur, corroyeur, machine à vibration pour blocs de 8 x 8 x 16, machine à vibration pour blocs de 4 x 8 x16, trois moteurs électriques de 2, 3 et 5 forces, 600 palettes de 8 pouces et 600 de 4 pouces. S'adresser à **Canadian Belgo Bloc**, 39, rue Guevremont, Sorel. Tél. 2276.

PALETOT noir, avec doublure en fourrure, grandeur 48. Paletot d'automne, gris foncé, grandeur 48. A LOUER: deux chambres. S'adresser après 8 heures p.m. tous les jours, les samedi et dimanche, toute la journée, 2120, rue Bernier, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-8308.

PARURE de cou complète, en Alaska et deux visons naturels. Raison de vente: mauvaise santé. S'adresser à la chambre Sainte-Lucie, 3e étage, Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe.

PERSONNEL. Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante. Gagnez de 5 à 10 livres, entrain nouveau. Essayez les fameux comprimés toniques Ostrex, qui restaurent santé et poids. Format de présentation: seulement .60. Toutes les pharmacies.

PERSONNEL: comprimés pour une forme svelte. Employez les comprimés **Slendor** efficaces et inoffensifs. Traitement de 3 semaines $2.00; 9 semaines $5.00. S'adresser à la Pharmacie Locas, Saint-Hyacinthe.

POELE à l'huile, brûleurs neufs, en très bon état. Aussi poêle électrique avec fourneau, 110 volts. S'adresser à 370, rue Saint-Michel, La Providence.

POELE à bois pour cave ou hangar, tout neuf. Aussi chaufferette marque **De Luxe**, pour automobile. S'adresser à 985, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe.

POELE émaillé blanc, chauffant au bois et au charbon, très propre. S'adresser à 540, rue Crevier, La Providence, Tél. 4-6932.

POELE **Gurney**, avec brûleur presque neuf. S'adresser à Roger Boucher, 75, rue Sainte-Anne, La Providence. Tél. 4-6195.

PRESSE à foin **International** combinée, avec moteur à gazoline, sur pneus. Très bonnes conditions et prix raisonnable. S'adresser à René Fontaine, Saint-Hugues, (Bagot).

A VENDRE

POELE **L'Islet**, brûleur à l'huile, réfrigérateur, un an d'usage, laveuse électrique. Aussi Encyclopédie de la Jeunesse. Raison de vente: départ. S'adresser à Mme Bachand, 162, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe, Tél. 3-3218.

QUARANTE-deux terrains cadastrés de grandeurs diverses, égouts, aqueduc et service d'autobus. S'adresser à Lionel Lussier, 1330, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Aussi agence pour la fameuse balayeuse **Air-Way** et **Sanitizor**. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 4-8147.

REFRIGERATEUR **Admiral**, 9 pieds, modèle 1952, en très bon état. S'adresser à Joseph Arpin, village Sainte-Rosalie, (Bagot).

ROBE de mariée, en dentelle blanche, avec tulle, grandeur 12 ans. Très bonnes conditions. S'adresser à 1393, rue Calixa-Lavallée, 2e etage, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4748.

RONDE de liqueurs avec commerce d'eau de **Vichy**, contrat, grand territoire, bon profit, bouteilles de 7, 10 et 30 onces. Prix: $500. dont $100. comptant et solde à conditions faciles. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, le soir 4-9658.

STATION d'essence, épicerie-restaurant, maison de 4 pièces, fini plâtre. Echangeable pour propriete en ville ou petite terre. S'adresser à Louis Morin, Saint-Guillaume, Station. Tél. 106.

TRACTEUR **Ford**, modèle 1948, avec *charrue, poulies, grande vitesse*, comme neuf. A vendre ou echanger pour animaux ou chevaux. S'adresser à Albert Comeau, cemmerçant, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5424.

VETEMENTS divers, grandeur 8 à 14 ans. Veritable aubaine pour famille nombreuse. Bon marche. S'adresser à 755, rue du Palais, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5140.

AUTOMOBILES

AUTOMOBILES USAGEES EN TRES BONNES CONDITIONS

1951 Pontiac sedannette, tres propre, air conditionnne, peinture métallique, spécial de luxe, ... $1,950
1950 Mercury sedan de luxe, très propre, radio et air conditionnee, pneus blancs neufs, rings chromés, parfait, ... $1,650
1948 Chevrolet sedan de luxe, radio et chaufferette, tres propre, moteur parfait, .. $1,150
1948 Desoto convertible, tres propre, equipement complet, fluid drive, ... $1,650
1947 Pontiac convertible, propre, equipement complet, ... $1,000
1947 Chevrolet sedan, propre, parfait, ... $1,100
1946 Chevrolet sedan, propre, chaufferette, ... $925
1940 Chevrolet coach, propre, chaufferette, ... $500
1937 Pontiac sedan, tres propre, chaufferette, ... $500
1937 Buick sedan, radio et chaufferette, propre, ... $475
1936 Ford coach, chaufferette, $150

CAMIONS USAGES EN TRES BONNES CONDITIONS

1952 GMC ½ tonne panel, deux sieges, chaufferette, licence 1952, garanti comme neuf, ... $1,980
1949 Chevrolet ½ tonne pick-up, avec vanne, tres propre, partait, ... $1,100
1946 Dodge ½ tonne pick-up, tres propre, ... $650
1942 International ½ tonne pick-up, radio, chaufferette, propre, ... $400
1942 Dodge 3 tonnes rexall, brancard pour animaux, $450

S'adresser à
ACME AUTOMOBILE LTEE,
Depositaire des Produits General Motors,
3000, rue Dessaulles, S.-Hyacinthe.

AUTOMOBILES ET CAMIONS A VENDRE OU A ECHANGER

Automobiles:

Plymouth	Sedan	1951,	$1,595
Ford	Sedan	1950,	$1,395
Mercury	Sedan	1940,	$595
Ford	Coach	1936,	$195
Austin	Coach	1938,	$195
Ford	Coach	1932,	$170

et autres modèles.

Camions:

Ford	½ tonne	1949,	$895
Ford	1 tonne	1947,	$595
Chevrolet	Panel	1946,	$695
Ford	2 tonnes	1947,	$295

et autres modèles.
S'adresser à L.-G. HEBERT,
Sainte-Hélène de Bagot.

CHEVROLET modèle 1947, équipement complet, très propre, comme neuf. Prix raisonnable. S'adresser à 1505, rue Saint-Pierre, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

PROPRIETES

A SAINT-LIBOIRE, maison avec grand terrain, framboisiers, etc. S'adresser à Honoré Bouvier, Saint-Liboire, (Bagot).

BEAUX terrains à La Providence, voisins des écoles et de l'église. Rue pavée en asphalte, eau, borne-fontaine, égoût, etc. Conditions faciles, 10% comptant, solde payable en 10 ans. S'adresser au Dr Rajotte, 1075, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél 4-4474. jno

QUINZE beaux terrains de 50 x 60 x 100 pieds, rue Champlain, S.-Hyacinthe-Annexe. Endroit le plus résidentiel de la ville de Saint-Hyacinthe. Bas prix et conditions faciles. S'adresser à A. Morissette, 855, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. le jour à 4-9370, le soir à 4-9166

IMMEUBLES: propriété de deux logis, 5 pièces chacun, rue Saint-Pierre, La Providence; deux logis, avec grand terrain, route Sir-Wilfrid-Laurier. Prix: $7,800., dont $3,000. comptant, solde payable comme loyer. Au Bourg-Joli, propriété seule, 7 pièces. Plusieurs autres propriétés dans diverses localités. Commerce de boucherie et outillage complet, dans gros village, avec propriété de 7 pièces, réfrigérateur et terrain de 22 arpents. Raison de vente: mauvaise santé. Occasion unique. Commerce d'épicerie et de moulées balancées avec emplacement, échangeable pour boulangerie. Restaurant dans un bon centre, servant jusqu'à 200 repas par jour. Prix: $3,500., dont $2,000. comptant. Raison de vente: départ. Magasin avec propriété de trois logis, très bien situés, bon chiffre d'affaires, bonnes bâtisses. Garage, atelier de pressage, terres de diverses grandeurs, etc. S'adresser à Omer-L. Auger, 755, rue Larocque, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7107.

PROPRIETES

IMMEUBLES: à vendre ou échanger, belles propriétés, une près de l'église; l'autre, endroit commercial. Plusieurs propriétés à Montréal, Drummondville, Beloeil, Sainte-Rosalie et Saint-Hyacinthe. Commerces divers, magasin de lingerie, commerce de fruits et légumes, épicerie, avec permis; commerce de liqueurs gazeuses. Restaurant avec propriété, cafétéria et salle de divertissement, station d'essence et mécanique. Epicerie - boucherie. Belles terres, avec ou sans roulant, près de la ville, échangeables pour propriétés ou commerces près de la ville. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à Ovila Laporte, encanteur, 207, rue Vaudreuil, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7176.

IMMEUBLES: épicerie avec permis, au centre de la ville. Propriétés d'un, 2, 3, 4 et 6 logis, à Saint-Hyacinthe, La Providence, Saint-Joseph-sur-Yamaska et au village de Sainte-Rosalie. Véritable aubaine: rue Dumesnil, Bourg-Joli, deux **bungalows** de 5 pièces, libre pour l'acheteur. Aussi propriété de 4 logis. Cinq propriétés de deux logis en brique, quartier 5. Propriété en brique, chauffage central, angle des rues Dessaulles et Hôtel-de-Ville. Propriété de 8 pièces et salle de bain, chauffage central à l'huile, avec 3 arpents de terre, sur la grand'route, à 5 milles de la ville. Boulangerie de 3,500 pains par semaine. Plusieurs terres et beaux terrains. S'adresser à J.-B. Sicard, 1280, rue Laurier, Saint-Hyacinthe.

IMMEUBLES: à Saint-Hyacinthe, épicerie avec logis. Prix de l'inventaire, bail de 5 ans, au prix de $35. par mois. Propriétés d'un à 6 logis, commerces divers. Terre avec ou sans roulant, 20 terrains de $4,000. à $5,500. Pour achat, vente ou echange, adressez-vous au Bureau de l'Agence Principale d'Immeuble Enr., Antonio Morissette, prop., 2335, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tel. 4-4288.

IMMEUBLES: Beau restaurant avec équipement, $2,500. — Bon commerce de fruits à Granby, $9,500. Un autre à Saint-Hyacinthe. — Bon commerce, Epicerie-Boucherie, $6,500.; prix à discuter. — Beau commerce avec propriété à Saint-Hyacinthe; aubaine. — Belle salle de réception à Saint-Hyacinthe. — Manufactures à Saint-Hyacinthe et Iberville. — Bon moulin à scie à La Présentation. — Gros garage, sur la rue Dessaulles; prix raisonnable. — Maisons de chambre, de $4,000. à $40,000. — Belle propriété seule, 5 pièces, 2 chambres de bain, avec garage, $6,000.: conditions faciles. — Grosse propriété sur la rue des Cascades; chiffre d'affaires très élevé. — Plusieurs propriétés ou maisons de chambres à Montréal. — Belle propriété de 2, 4 et 6 logements, en ville; bonnes conditions. — Plusieurs aubaines en ville et dans la banlieue; peu de comptant. — Bon nombre de terres et terrains, aux environs de Saint-Hyacinthe. Une échange serait considérée. — Adressez-vous au Bureau Central d'Immeubles Enr., 515, rue Saint-Denis, Ch. 7, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4254. Ouvert de 9 hres a.m. a 5 hres p.m.

PROPRIETE, garage et grand terrain. S'adresser à Maurice Frédette, Saint-Bernard de Michaudville.

PROPRIETE de 6 logis, en stuc, cave en ciment. S'adresser à 1065, rue Raymond, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETE comprenant magasin avec logis attenant, deux logis, deux garages et 4 hangars. S'adreser à 580, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETE comprenant maison et boutique à bois, angle des rues des Cascades et Vaudreuil, Saint-Hyacinthe. Endroit idéal pour commerce. S'adresser à 1900, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4773.

PROPRIETE avec grand terrain et hangar. S'adresser à Maurice Gauvin, petit rang, Saint-Thomas d'Aquin.

PLUSIEURS terrains, bon marché, près de la ville. S'adresser à Théodore Borduas, 235, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Tél. 4-6969.

BUNGALOW de 5 pièces et salle de bain, garage attenant, parterre, fleurs, arbres fruitiers, etc. Près de l'église et des écoles. S'adresser à E. Laflamme, 790, rue Saint-Paul, angle du boulevard Hébert, La Providence.

TERRE de 3 arpents de largeur, sur 21 de longeur, appartenant à Mme Adonai Falardeau, rang Saint-Edouard, Saint-Liboire, (Bagot). S'adresser à Wilfrid Giard, Saint-Hugues, (Bagot).

TERRAIN de 50 x 200, avec petite bâtisse ,plusieurs autres terrains de grandeurs diverses. Près des Cabines Maska. Un quart du prix comptant et solde $10. par mois. S'adresser à Léonard Pion, 2485, rue Bachand, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5214.

TERRAINS de diverses grandeurs, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe, Tél. 3-3485.

TERRE de 100 arpents, dont 85 en culture, le reste boisé. Erablière de 650 vaisseaux. Bois de service. Avec ou sans roulant. S'adresser à Adrien Cusson, 4e rang, Saint-Simon, (Bagot).

TERRE de 60 anrpents en jardinage, dont 15 boisés, bonne maison, grange, poulailler remise. Electricité partout. Prix; $3,850. S'adresser à Léopold Léveillé, bord de l'eau, Saint-Louis de Bonsecours.

A LOUER

APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés, comprenant chambre à coucher, salon, cuisine et salle de bain. Eau chaude à l'année. Pour une ou deux personnes, ou couple sans enfants. S'adresser à 2431, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

BUREAU de deux pièces, Edifice Brodeur, face du Marché Centre, Saint-Hyacinthe, libre immédiatement. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 4-4441 ou 4-4867.

BELLES et grandes chambres, usage du téléphone et accès à la cuisine si désiré. S'adresser à 644, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-9346.

CHAMBRE meublée, chauffée, eau chaude à l'année, usage du téléphone et de la cuisine si désiré. En face du Parc Dessaulles, Saint-Hyacinte. S'adresser à 1010, rue de l'Hôtel de ville, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-9456.

A LOUER

CHAMBRE et pension, en face du Marché Centre. S'adresser à 1510, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

CHAMBRE meublée, avec divan-studio. Aussi, deux chambres meublées ou non, endroit central, usage du téléphone. S'adresser à 1770, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.

BELLES chambres-salon, avec grands garde-robes en cèdre, salle de bain, cuisine et solarium. Entrée privée. Prix: $5. $6. et $7. par semaine. S'adresser à 2420, 13e rue Morin, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7723.

DEUX pièces meublées, chauffées, eau chaude. Toilette et entrée privées, au rez-de-chaussée. S'adresser à 2436, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

DEUX pièces meublées, chauffées, eau chaude. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 4-6873.

DEUX pièces chauffées, éclairées, comprenant chambre à coucher et cuisine, eau chaude, usage du téléphone. Toutes commodités et entrée privée. S'adresser à 1320, rue Morisson, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5976.

DEUX pièces, comprenant chambre, grande cuisine et passage. Entrée privée. S'adresser à 682, rue Sainte-Marie, Saint-Hyacinthe.

GRANDE chambre, meublée ou non, donnant sur la rue. Prix raisonnable. S'adresser à 450, rue de l'Hôtel-Dieu, 2e étage, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 3 et 4 pièces, salle de bain avec douche, cuisine avec refrigérateur, eau chaude à l'année, terrain de jeux pour les enfants, terrain pour jardiner. Appartements doubles, meublés, refrigérateur et poêle, électricitée fournie, cuisinette et salle de bain individuelles. S'adresser au Magasin Théo Gauthier, 1930, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7161.

LOGIS de 4 pièces, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1870, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces et salle de bain, rez-de-chaussée. S'adresser le soir à 1025, rue Després, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 5 pièces et salle de bain, plancher en bois franc, rez-de-chaussée. Pas d'enfants. S'adresser à 555, rue Saint-Pierre. La Providence.

LOGIS de 4 pièces modernes, eau fournie, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. A VENDRE propriété et Ford, modèle 1949. En très bon état. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-3130.

LOGIS de 5 pièces et salle de bain, réservoir à eau chaude, au village de Sainte-Rosalie. S'adresser à Adrien Provost, village de Sainte-Rosalie, (Bagot).

LOGIS de 4 pièces, 2720, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe. S'adresser à Georges-E. Morin, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe, Tél. 3-3586.

LOGIS très moderne, chauffé, 6 pièces et salle de bain, avec douche et bain tombeau. S'adresser à 220, rue Fontaine, La Providence.

LOGIS de 3 pièces et salle de bain. Prix: $25. par mois. S'adresser le soir à 1165, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6004.

LOGIS. S'adresser à 955, rue Marguerite-Bourgeois, Saint-Hyacinthe.

LOGIS chauffé, 3 pièces et salle de bain, eau chaude à l'année. S'adresser à 2429, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

LOGIS moderne, chauffé, 5 pièces, eau chaude à l'année. Près de l'église. Libre le 1er novembre. S'adresser à 1506, rue Duvernay, Saint-Hyacinthe.

LOGIS très moderne, deux ou trois pièces et salle de bain. Libre le 1er novembre. S'adresser à 555, rue Saint-Paul, La Providence, Tél. 4-7472.

LOGIS de 6 pièces et salle de bain. S'adresser à Gérard Lafrance, 2025, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 3 pièces, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe. Pour le prix d'une chambre. Libre immédiatement. S'adresser à Henri Gaudreau, 140, rue Sainte-Marie, (en arrière de 160, rue Sainte-Marie), Saint-Hyacinthe.

LOCAL. S'adresser à 1298, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6407.

LOCAL avec plancher en bois franc, 41 x 51 pieds, au centre de la ville, pour salle de réception ou club. S'adresser à O.-L. Auger, 755, rue Larocque, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7107.

MAGASIN. S'adresser à 433, rue Mondor, Saint-Hyacinthe.

MAISON de campagne, au 9e rang de Saint-Dominique, 6 pièces, électricité et grand jardin. Prix: $10. par mois. S'adresser à Charles-O. Ducharme, 9e rang, Saint-Dominique, (Bagot).

ON DEMANDE

AGENTS demandés. Avez-vous besoin de revenus additionnels? Nous pouvons vous employer à temps plein ou partiel, dans votre entourage. Aucune expérience requise. Si vous aimez le public, vous réussirez dans la vente de nos 250 produits garantis. Catalogue et détails gratuitement. Ecrire à Familex, Dépt. 1, 1600, rue Delorimier, Montréal.

ASSISTANTE-contremaîtresse et opératrices d'expérience demandées pour manufacture de chaussures, à Montréal. Bon salaire, ouvrage régulier, chance d'avancement. S'adresser à Grand Slipper Inc., 648, rue Wellington, Montréal, Tél. PL. 7961.

TRICOTEURS d'expérience demandés, par manufacture de sous-vêtements. Ecrire à 7030, Grand Avenue, Montréal.

BONS vendeurs demandés dans la ville de Saint-Hyacinthe. Gagnez de $60. à 075. par semaine en vendant à domicile 225 produits connus, garantis. Articles de toilette, domestiques, culinaires, de médecine, thé, café, etc. Magnifique assortiment de boîtes à cadeaux. Seulement $18. requis. Aucun risque. S'adresser à Jito, 5130, rue Saint-Hubert, Montréal.

BONNE avec références. S'adresser à 3075, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-8184.

JEUNE homme demande emploi à l'année, chez barbier à Saint-Hyacinthe. Louerais chaise ou achèterais salon de barbier. Ecrire à A. Proulx, 1173, rue Fraser, North Bay, Ontario.

ON DEMANDE

SERVANTE d'expérience pour ouvrage général de maison. S'adresser à 2736, rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

JEUNES filles ou hommes demandés. Si vous avez des aptitudes pour la vente, augmentez vos revenus. Gagnez de $20. à $30. par semaine. S'adresser au **Plan Budget**, M. Laurent Côté, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe.

SOIXANTE opératrices avec expérience. S'adresser à E.-T. Corset Co. Limited 1700, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

SERVANTE. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-7190.

SERVANTE. S'adresser à Mme A. Viens, (pâtissier), 2355, rue Sainte-Anne, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe.

VENDEURS à temps partiel. Faites de l'argent durant vos loisirs en vendant des automobiles, restaurants, yachts, etc. Seulement $4.50 requis. Ecrire immédiatement à 1410, rue Villeneuve, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

DIVERS

CARTES DE NOEL. Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos Cartes de Noël personnelles. 40% de profit, clair à vous. Pour informations, écrire à Cartes de Noël, Enr., 30, avenue des Chênes, Québec.

COMPTABILITE, tenue de livre à temps partiel seulement, pour *particulier ou commerces divers*. S'adresser le soir à 644, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-9346.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture. Les Auvents Maskoutains, 200, rue Mercier, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Téléphones 4-6636, à domicile, 4-9489.

LA RADIO Maskoutaine Enr. vous prêtera un radio durant la réparation du vôtre. S'adresser à A. Girouard, M.E., prop., 909, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4525.

FINANCE et Collection Enr. — Perceptions de créances échues. Rien à payer si rien n'est recouvré. S'adresser à 1613, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-4300.

JEUNES filles désirant apprendre l'anglais. Cours d'anglais et échange de cours de français. Pension et autres avantages donnés sur demande. Ecrire aux Révérendes Soeurs Dominicaines, 37, rue Park, Fall River, Mass., U.S.A.

ENCANS

ENCAN: vendredi soir, 17 octobre, chez J.-M. Pellerin, 2555, rue Saint-Joseph, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Détail: ameublement de 5 pièces, comme neuf, 2 mois d'usage. Bon poêle émaillé blanc, chauffant au bois et au charbon, avec réservoir à eau chaude, deux poêles électriques à deux ronds, glacière en métal, fluorescents. Mobilier de cuisine, table, cabinet, chaises chromés, pour salon, chesterfield, miroirs, tables, lampes, fauteuils, tables de fantaisie, radio, cendriers et tapis. Trois mobiliers de chambre à coucher de grande valeur, sommier et matelas à ressorts spéciaux. Lingerie de lits, rideaux, draperies, garderobes, tapis, carpettes, prélarts, vaisselle, verrerie, ustensiles de cuisine, etc. J.-A. Morin, encanteur.

ENCAN: lundi, 20 octobre, à 10 heures a.m. précises, chez Gérald Phaneuf, à La Présentation, (dans le grand rang, sur l'ancienne ferme de Valmore Loiselle, 2 milles du village). Détail: cheval d'ouvrage; 20 belles vaches **Holstein** de choix, 11 enregistrées, 10 devant vêlées cet automne; boeuf d'un an et demi **Holstein** enregistré; 8 taures d'un an et demi **Holstein**; 7 génisses de l'année **Holstein**; boeuf de l'année **Holstein**, tous ces animaux sont pasés à l'épreuve du sang et tous négatifs. Roulant de ferme, neuf: tracteur **Ferguson** 1950, avec ses accessoires, charrues à trois raies, poulies, fileur, faucheuse; herse à disques; semoir 13 disques, neuf, combiné pour tracteur; herses à disque, à chevaux, à finir; pelle à chevaux; bouleverseur; voiture sur pneus 7x20 x 32x6 avec brancard; voiture sur roues d'acier; chargeur à foin **Massey-Harris**; râteau; charrue à deux raies; scieronde; lieuse à blé-d'nde **McCormick**; charrue à une raie; 2 faucheuses 6 pieds à chevaux; lieuse 6 pieds **Massey-Harris**; herse à ressorts, neuve, avec deux bras; épandeur d'engrais; 50 tonnes de beau foin; environ 10 tonnes de paille; 800 minots d'avoine; 300 piquets affilés; balance à brancard de 2,000 lbs; réfrigérateur à lait pour 10 bidons; trayeuse **De Laval** 2 chaudières doubles; 15 bidons, chaudières. Bois de service, divers; quantité de pin; 10 cordes de bois de chauffage mélangé. Batteuse avec souffleuse; sleighs double, simple; cultivateur; rouleau de broche neuve à carreaux; barils à gaz; réservoir à eau; articles du hangar, etc. Ameublement de la maison: 2 mobiliers de chambre, très propre; mobilier de salle à diner; lits, chaises, table, etc. Restaurant sur les lieux. Articles divers. La terre est vendue. Jean-Paul Fontaine, encanteur, Upton, (Bagot).

ENCAN: mardi, 21 octobre, à midi précis, chez Lucien Niquette, nord de la rivière, à 2 milles de la ville, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur. Détail: une partie du ménage de la maison, presque neuf, mobiliers de cuisine et de salle à diner, lits, bureaux, etc. Roulant de ferme: bon cheval pesant, 12 bêtes à cornes **Holstein**, 7 belles vaches, dont une devant vêler à l'automne, boeuf d'un an et demi, 4 veaux de 7 mois, 3 porcelets de 3 mois, 30 poules pondeuses. Voitures double, simple, d'hiver et d'été, tombereau, brouette, bicycle pour homme, moteur électrique d'un quart de force. Courroie de 6 pouces x 25 pieds doubles; charrue à une raie et à rigoles, herses à disques et à rigoles, sarcleurs, semoir, faucheuse de 6 pieds, râteau, lieuse de 6 pieds, épandeur d'engrais de ferme, fourche, câbles, poulies, bidons à lait, harnais, outils de forgeron, 25 tonnes de foin, 100 minots de grain, accessoires divers. J.-A. Morin, encanteur.

NOUVEAU No DE TELEPHONE
4-8752
MAURICE BUSSIERES, C.A.
515, RUE SAINT-DENIS
j.n.o.

ENCANS

ENCAN: mardi, 21 octobre, à 11 heures a.m., chez Philippe Marcil, (8e rang de Bételle), Sainte-Christine. Détail: 3 chevaux d'ouvrage, pesants; 10 vaches à lait; 27 jeunes porcs de 7 semaines; 3 truies portières. Roulant de ferme: Herses à disques, à finir, à ressorts, à lèviers; bouleverseur; 2 charrues à manchettes; voiture double sur pneus; voiture fine; 2 faucheuses 6 pieds; râteau, 3 ans d'usage; chargeur **Massey-Harris**; 2 sleighs double avec brancard; traine; sleigh de ferme; harnais double, simple et fin; séparateur **McCormick**; 7 bidons, chaudières; hache-légumes; tondeuse à animaux; grande fourche, câbles, poulies. Tous les articles du hangar, etc. La terre est vendue. Jean-Paul Fontaine, encanteur, Upton, (Bagot).

AVIS

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

SAINT-HYACINTHE
Fieri Facias de Bonis et de Terris
District de Saint-Hyacinthe
Cour Supérieure, No 7539.

LA CAISSE POPULAIRE DE S.-HYACINTHE, corps politique légalement constitué en vertu de la loi des Syndicats Coopératifs de Québec, ayant sa place d'affaires en les cités et district de Saint-Hyacinthe, demanderesse; vs ALBERT ROY, du village de Saint-Joseph d'Yamaska, district de S.-Hyacinthe, défendeur.

Saisis comme appartenant au défendeur:

Les subdivisions numéros quarante-huit, soixante-et-un, cent quarante-et-un, cent quarante-deux et cent quarante-trois du lot numéro mille quatre vingt-cinq aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse Notre-Dame de Saint-Hyacinthe; avec les bâtisses y érigées. (nos 1085-48-61-141-142-143).

Pour être vendus à mon bureau au Palais de Justice, en les cités et district de Saint-Hyacinthe, le QUATRIEME jour de NOVEMBRE 1952, à DIX-ET-TRENTE hres a.m.

Le Shérif.
Bureau du Shérif, R. BOUSQUET.
Saint-Hyacinthe, le 25 septembre 1952.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

SAINT-HYACINTHE
Fieri Facias de Bonis et de Terris
District of Saint-Hyacinthe
Superior Court, No. 7539.

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-HYACINTHE, a body politic duly consituted under the authority of the Quebec Ccoperative Syndicates Act, having its business place in the city and district of Saint-Hyacinthe, plaintiff; vs ALBERT ROY, of the village of Saint-Joseph d'Yamaska, district of Saint-Hyacinthe, defendant.

As belonging to the defendant:

Subdivisions numbers forty-eight, sixty-one, one hundred and forty-one, one hundred and forty-two, and one hundred and forty three of lot number one thousand and eighty-five, (1085-48-61-141-142-143) on the official plan and in the book of reference of the parish of Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, with buildings thereon erected.

To be sold at my office, at the Court House, in the city and district of Saint-Hyacinthe, on the FOURTH day of NOVEMBER, 1952, at TEN AND A HALF o'clock a.m.

R. BOUSQUET,
Sheriff's Office, Sheriff.
Saint-Hyacinthe, September 25, 1952

Tél. 4-5175
J. Z. Gauthier B.A.A.
ARCHITECTE
715, RUE CHOQUETTE
SAINT-HYACINTHE
jno

TEL. 4-7400
Eugène Lachance
ENTREPRENEUR GENERAL
Constructions neuves et Réparations de toutes sortes.
5000, rue Du Ruisseau, Saint-Hyacinthe Annexe

AU CENTRE NOTRE-DAME
COIN DESSAULLES ET BOURDAGES
CINEMA
TOUS LES SAMEDIS, A 1 HEURE 15 P.M.
JEUX DIVERS
Abonnement mensuel pour enfants et adultes. Prix spéciaux pour abonnement à plusieurs jeux (Ping-Pong, Badminton, Tennis, Ballon-volant).
N.B.—Les enfants ne sont pas admis après 7 hres P.M.

VENDREDI SAMEDI
ATTENTION ATTENTION
Sous la nouvelle direction de M. et Mme Emile Beaudry
à L'HOTEL CHALET ERNEST CABINS,
Saint-Luc, Co. Saint-Jean, Qué.

Pour vous, mesdames

La veilleuse

Cette veilleuse, chères lectrices, n'est pas celle que vous pensez. Elle n'a rien de commun avec la lampe discrète et vigilante qui éclaire la nuit des enfants nerveux ou des personnes craintives. La veilleuse dont je parle est une fleur . . . Il y en a, justement, dans une coupe sur la table où j'écris . . .

Délicate et fragile, d'un blanc pur tacheté de mauve, elle ressemble au crocus; mais au contraire de celui-ci, qui est de floraison hâtive, elle choisit, pour s'épanouir, la douceur de l'arrière-saison. C'est cette particularité qui a valu son nom, paraît-il . . . Dans les contrées d'Europe où elle pousse à l'état sauvage, les paysans de jadis l'auraient ainsi nommée, parce que sa venue coïncidait avec les premières veillées au coin du feu. L'explication est charmante : n'en cherchons pas d'autre.

Le vrai nom de la veilleuse est : colchique, ce qui est beaucoup moins joli ! Restons en donc à la veilleuse, si vous le voulez bien, et laissez-moi vous raconter la légende qui se rattache à cette plante longtemps réputée mystérieuse, à cause de ce caprice qu'elle a de fleurir en octobre et de produire feuilles et fruits seulement au printemps suivant. Mais j'anticipe !

Au temps où se situe mon histoire, on ne connaissait pas encore les habitudes génériques *de la veilleuse; et les savants de* l'époque s'efforçaient de pénétrer le secret d'une certaine herbe qu'ils appelaient "Hermodactyle", et qui offrait la singularité de sortir de terre "en fruits", sans jamais présenter, au préalable, la moindre corolle. Ce qui, avouons-le, était bien fait pour déconcerter !

L'un de ces savants, vieil alchimiste qui ne vivait que pour la science, s'était juré de trouver le mot de l'énigme. On le voyait jour et nuit parmi ses cornues, le nez dans ses grimoires, oubliant de manger et de dormir, au grand chagrin de sa fille Marguerite, dont le coeur ne battait que pour son père et . . . pour le *bel escholier* Landry.

Précisons, ici, que le vieillard désapprouvait les amours de la gente Margot et de ce "manant" de Landry, lequel n'avait pas le plus modeste blason à son crédit. Pour mettre fin au roman ébauché, il défia le jeune homme de découvrir la fleur de l'hermodactyle, lui promettant, en cas de réussite, de l'accepter comme gendre. Vibrant d'espoir, notre amoureux partit, un matin, de mai, à la conquête de son bonheur.

Que pensez-vous qu'il arriva ? Comme dans tout conte qui se respecte, l'Amour triompha, mais "de justesse", oserai-je dire. Un soir que, désespéré par de longs mois de vaines recherches, Landry s'apprêtait à se jeter dans une rivière, une voix venue de la berge arrêta son geste fatal. Avant de t'enlever la vie, lui criait une petite vieille qu'il reconnut pour la guérisseuse de la région, arrache quelques touffes de veilleuses . . Le pré en est rempli . . . Ce travail te changera peut-être les idées . . . Et si, malgré tout, tu persistes à vouloir la mort, tu n'as qu'à mâcher deux ou trois racines de ces plantes pour t'endormir d'un sommeil sans retour".

Landry obéit. Et c'est en déterrant les végétaux qu'il s'aperçut que le bulbe de la veilleuse était identique à celui de l'hermodactyle . . . Le mystère, enfin, était éclairci. Et Landry avait gagné la main de sa bien-aimée.

FERNANDE

CHOSES FÉMININES

Carnet mondain

N.B.—Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain, on est prié de s'adresser à la rédactrice avant midi mardi. Tél. 4-4344 ou 4-6479.

* * *

PROCHAINS MARIAGES

MARTIN-CARON

A la cathédrale, samedi, 18 octobre, aura lieu dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Noëlla Caron, fille de M. Emeril Caron, de Saint-Hyacinthe, et de Mme Caron, décédée, à M. Ferdinand Martin, fils de M. et Mme Odilon Martin, de Saint-Joseph-sur-Yamaska. A leur retour d'un voyage dans les Laurentides, les nouveaux mariés iront habiter Montréal.

* * *

LALUMIERE-SYLVAIN

M. et Mme Ludovic Lalumière, de Saint-Hyacinthe, annoncent le mariage de leur fils, Gérard, à Mlle Thérèse Sylvain, fille de M. et Mme Lionel Sylvain, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, 18 octobre, à l'église Saint-Jean-de-Matha, de Montréal. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu chez M. et Mme Herménégilde Villemaire, oncle et tante de la mariée. Les nouveaux époux partiront pour Québec. A leur retour ils habiteront Montréal.

* * *

MARIAGE

KERWIN-THURBER

A l'église Saint-Antoine de Longueuil, samedi, 11 octobre, eut lieu le mariage de Mlle Madeleine Thurber, fille de M. Alexandre Thurber, de Longueuil, et de Mme Thurber, décédée, à M. John Patrick Kerwin, fils de M. W.-F. Kermin, décédé, et de Mme Kerwin, de Montréal-Sud. A l'issue du déjeuner, M. et Mme Kerwin partirent en voyage. A leur retour, ils habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

Les dernières réceptions

Une fête-surprise avait lieu ces jours derniers, organisée par M. Marcel Beauchemin, en l'honneur de sa soeur, Mylène, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Un superbe cadeau lui fut offert et Mme Beauchemin servit un goûter. Les invités étaient Mlles Ghislaine Provençal, France Madore, Rolande Théberge, Lorraine Ostiguy, Lucienne Leclerc, Thérèse Langelier, Mylène Beauchemin, MM. Paul-Guy Servais, Simon Belhumeur, Denis L'Heureux, André Daigle, André Girard, Richard, Michel et Marcel Beauchemin.

* * *

Les amis et confrères de M. Domina Fortin et un groupe de cultivateurs du comté de Saint-Hyacinthe se réunissaient samedi dernier, dans les salons de l'Arsenal, pour fêter ses trente années de service comme agronome dont douze ans à Saint-Hyacinthe. Une bourse considérable lui fut offerte. Les personnes présentes étaient S. H. le maire et Mme Ernest Picard, Dr et Mme J.-H. Bérard, M. et Mme Gustave Toupin, M. et Mme Albert Desrosiers, MM. et Mmes Alphonse Deschesnes, Philippe Granger, Louis-N. Saint-Pierre, Donat Giard, Bernard Cossette, Gérard Lupien, Jean-Paul Lagacé, Dr et Mme J. Dufresne, MM. et Mmes Jean-Paul Dubuc, Alexandre Gauthier, Maurice Plamondon, Georges Bélanger, Pierre-Emile Roy, Louis-Omer Dubé, Roger Arcand, Paul-Eugène Bégin, Pierre-A. Soucy, Ernest Sylvestre, M. Lucien Gauthier, MM. et Mmes Vertume Lemay, J.-P. Julien, Claude Hayes, Adrien Dumaine, Jean Nichols, Adrien Morin, de Saint-Hyacinthe; M. et Mme Henri Lauzière, Québec; M. William Houde, Laprairie; MM. et Mmes J.-Bte Lemoine, S.-Robert; Hector Tessier, Sainte-Rosalie; Georges Rodier, Saint-Barnabé; Gervais Vincent, Saint-Damase; MM. J.-R. Saint-Amand, Saint-Jean; Philippe et Raphaël Fortin, Saint-Valentin; René Monette, Montréal; MM. et Mmes Emile Lemire, Saint-Hilaire; Hermas Lajoie, Roméo Fortin, Montréal; François Boulais, Saint-Hilaire; Jean Hardy, Chambly; Henri Pintal, Saint-Bruno; Hector Béliveau, Victoriaville; M. Marc Leclerc, Québec; MM. et Mmes J.-Irenée Chabot, Victoriaville; Jules Gagnon, Saint-Cyrille; Georges-E. Millette, Saint-Hugues; Wilfrid Verville, Arthabaska; Herménégilde Rodier, Saint-Barnabé; Roland Pigeon, Verchères; Alvarez Saint-Denis, Granby; Vincent Lanouette, Victoriaville; Victor Marsot, Saint-Jean; René Scott, Cookshire; Armand Lambert, Sherbrooke; M. Gérard Milliette, Sorel; MM. et Mmes Adonias Désautels, Sainte-Rosalie; Laurent Monty, Chambly; J.-A. Cayer, Saint-Bruno; Robert Dumais, André Martin, Georges Labrie, Dr Albert Nadeau, Dr et Mme C.-E. Noury, Saint-Hyacinthe; MM. et Mmes René St-Martin, Sorel; Ph. Pépin, Victoriaville; Paul-Emile Girard, Sainte-Rosalie; MM. Joseph et Laurent Loiselle, Mmes Gingras et Dupré, MM. et Mmes Albert Désautels, Lucien Meunier, Victor Côté, Maurice Leblanc, Roméo Archambault, Marcel Proulx, Gaston Hébert, Josaphat Nichol, Gabriel Lafontaine, Claude Lavimodière, Alcide Blanchard, Maurice David, Dr N. Mongeau, m.v., Dr et Mme Henri-Paul Girouard, MM. et Mmes Dorès Hébert, G. Poirier, P.-A. Dansereau, Léon Caron, Léopold Fortin, André Godin, Georges-N. Pelland, Gérard Chicoine, Lambert Jodoin, Gustave Michon Laurent Gauthier, Paul Lirette, Wilfrid Desmarais, Raymond Ménard, Lucien Boldue, Moril Gaucher, Bernard Lamarée, Oliva Blanchette, Jean Trudel, Lucien Desmarais, André Beauregard, Léopold Desmarais, Lucien Burelle, Laurent Desrosiers, Raymond Archambault, Napoléon Lamoureux, Armand Jalbert, Albany Sylvestre, O. Lemieux, Paul Adam, Germain Chagnon, Bernard Blanchette, Esdras Hébert, Georges Lalonde, J.-L. Lafrance, Rosario Bissonnette, Laurent Cordeau, André Bouthillier, Albert Monty, Lucien Michon, Albany Lafleur, Arthur Guilbert, Ephrem Bergeron, Léon Lapalme, J.-C. Renaud, Angelbert Mongeau, Paul-Emile Cordeau, C.-A. Gauvin, Dorès Beauchemin, René Michon, Ernest Rivard, Oliva Pelletier, Charles Messier, Hubert Desgranges, Hilaire Michon, Lionel Gadbois, Arthur Giard, Claudius Benoit, Ferdinand Bourque, Armand Lapointe, Albert Deslauriers, Charles-Borromée Plamondon, Origène Gatien, Denis Ménard, Gérard Bonin, Robert Blanchette, Arthur Beauchemin, Aurèle Morin, Aimé Joyal, Simon Bélisle, Dulcide Duhamel, Joseph Duhamel, William Bousquet, Gustave Roy, Donat Beauregard, Bernard Loiselle, Omer Blanchard, Raymond Labonté, Paul Girard, Henri Girouard, Armand Lamoureux, Antonio Vermeersch, Roger St-Pierre, Denis Gauvin, Roger Blanchette, Paul-Emile Laguë, P.-E. Côté, Joseph Rainville, Raoul Chabot, René Caillé, Léo Perrault, Rosaire Fontaine, Bernard Blouin, Ovila Girard, Alvini Vertefeuille, Richard Désautels, Emile Palardy, Donat Darsigny, Alphonse Antaya, Denis Lemieux, Mlles Marie-Paule Beauchemin, Carmen Gouin, Lucile Lafontaine, Françoise Langevin, Louise Perrault, Rolande Nichol, Cécile Plante, Agathe Cloutier, Cécile Archambault, Lina Pouliot, Yvette Perrault, MM. Frs Grenier, André Meunier, Maurice Gaudette, Raymond Cloutier, Jules Vary, Hubert Bousquet, Sylvain Larue, Fabien Cordeau, Maurice Proulx, Gustave Proulx, Germain Marc-Aurèle, Armand Jarry, Roland Nichol, Alfred Gagnon, Napoléon Huard, Roméo Péloquin, Josaphat Gaudette, Alvarez Palardy, Olivier St-Pierre, Eliodore Laporte, Alcibiade Lacombe, Léo Hébert, Jean Prévost.

Nos visiteurs et nos voyageurs

—Mlle Blandine Dufresne, de Montréal, était à Saint-Hyacinthe en fin de semaine.

Mlles Louise et Denyse Nolin, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, à La Providence.

—Mmes Albert Gagnon et A.-J. Archambeault, de La Providence, ont passé quelques jours à New-York, la semaine dernière.

—Mme A. Poulin, de Saint-Hyacinthe, était de passage à Montréal, ces jours derniers, l'invitée de Mme A. Gingras.

—Mlle Jeanne Le Bel, de Québec, était à Saint-Hyacinthe en fin de semaine, chez M. et Mme Camille Madore.

—Mme Léonard Diver, d'Outremont, a passé quelques jours chez Mlle Marcelle Chalifoux.

— M. et Mme Gaston Saint-Pierre sont de retour d'un séjour de quelques semaines à Halifax, les invités de M. et Mme W. Harris, autrefois de cette ville.

—M. et Mme Alain Benoit, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Hermas Phaneuf, de Douville.

—M. et Mme Marc Dupont, de Waterloo, étaient de passage chez M. et Mme Albany Dupont, en route pour Matane.

—M. et Mme Tancrède Deslandes et M. et Mme Adélard Ferland, de cette ville, sont de retour d'un séjour d'une semaine à New-York.

—M. et Mme Arthur Benoît, de S.-Dominique, M. et Mme Maurice Ledoux, de Montréal, étaient à Douville, dimanche, les invités de M. et Mme Hermas Phaneuf.

—Mme Henri Gosselin, d'Outremont, était ces jours derniers en visite chez M. et Mme D.-N. Dupont.

—M. l'abbé Ernest Lamoureux, s.j., missionnaire en Chine, est actuellement en visite chez sa soeur, Mme Albany Dupont, de la rue Morison.

Dr PAUL-R. BOISVERT

Spécialiste

YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE

certifié du C.M.C. P.Q. & R.C.P.S.

Heures de bureau : Après-midi, 2 h. à 5 h. Soir, 7 h. à 8 h. 30 (jeudi excepté)

Adresse : 1613, Boul. Girouard, Tél. 4-8154, Saint-Hyacinthe

Dr MARCEL PERRAULT

MEDECINE GENERALE

Diplômé du Christ Hospital, de New-York

TEL. JOUR NUIT 4-5419

805, RUE SAINTE-ANNE SAINT-HYACINTHE



Au Petit Paris

R. C. Des Biens, prop.

Vous pouvez vous procurer le nouveau format de

ROUGE BAISER

à $1.00

Venez choisir les teintes d'automne.

1654, RUE DES CASCADES — TEL. 4-4292

SAINT-HACINTHE

Nous avons un grand spécial dans nos modes d'automne, en fait de Robes de lainage

CREPE, TAFFETAS, aux prix d'aubaines de

$12.95 à $16.95



AUSSI, JOLIS

MANTEAUX D'AUTOMNE

OU D'HIVER

confectionnés de tissus de fine qualité tels que Ayers, Mohair 100% pure laine, importation de New-York,

$49.95 et plus

Attention spéciale aux commandes de costumes deux-pièces, modèles parus dans les revues "Harpers Bazaar", "Mademoiselle" ou "Charm".

Sur fin de semaine seulement, nous ferons tirer 12 paires de bas nylon ainsi qu'un ensemble deux-pièces, venant de la Cie David Radolph Dress Inc., d'une valeur de $29.95.
Quelles seront les heureuses gagnantes?
Nous les appellerons au téléphone à leur domicile. Il y aura 13 appels téléphoniques chaque samedi après-midi, car il y aura 13 gagnantes.
Hâtez-vous de venir voir nos grands spéciaux de fin de semaine.

Chez Carole Dress Shop Enr.

J.-R. CHEVALIER, prop.

440, RUE SAINTE-ANNE SAINT-HYACINTHE TEL. 4-6364

Magasins **THRIFT** *Stores*

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

Qualité + Service = VALEUR !

BAS PRIX THRIFT !

Plus

- LIVRAISON GRATUITE
- GARANTIE 100% DE SATISFACTION
- VIANDES INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT
- SERVICE PERSONNEL
- MAGASINS PROPRES, MODERNES, "SELF-SERVICE"

VENTE ANNUELLE DES GERANTS VALEURS et QUALITE DANS TOUS LES **DEPARTEMENTS**

MELASSE CROSBY'S GOLD STAR — SURCHOIX BOITE 40 ONCES, **.23**

JUS de Pamplemousse TRINIDAD (sucré) 3 BOITES 20 OZ. **.29**

SPECIAL ! **BANANES** MURIES A POINT **2** LBS **.27**

SPECIAL ! **CÈLERI** PASCAL Produit de la région. **2** pieds **.25**

EXTRA SPECIAL **FARINE**

FIVE ROSE		ROBIN HOOD	
7 LIVRES,	.44	7 LIVRES,	.43
24 LIVRES,	$1.53	24 LIVRES,	$1.49

SAUMON SOCKEYE	"GOLD SEAL" rouge, Surchoix,	BOITE ½	37c
SOUPE AUX TOMATES	"Aylmer"	2 BTES 10 OZ.	21c
FROMAGE CHAMOIS	Gruyère Suisse, (12 portions)	PAQUET 8 OZ.	43c
JELLY BEANS	HALLOWE'EN, de McCormick's,	PAQUET CELLO 12 OZ.	29c
TIRE WESTON'S	EN PAPILLOTTES, POUR L'HALLOWE'EN,	CELLO 12 OZ	29c

OFFRE SPECIALE ! **SOUPES** LIPTON'S ACHETEZ-EN 2, obtenez-en 1 gratuitement. 3 pqts **.23**

OFFRE SPECIALE ! **Sacs de thé** LIPTON'S ACHETEZ UN PAQUET AU PRIX REGULIER, Obtenez-en un à moitié prix. 2 pqts de 30 **.61**

LIVRAISON GRATUITE COMMANDE COMBINÉE MINIMUM $3.00

BONS ALIMENTS A BAS PRIX !

PÊCHES DE CHOIX LYNN VALLEY MOITIES **2** BOITES 15 OZ. **.27**

ANANAS	"GUARDIOLA" TRANCHES,	BOITE 20 OZ.	25c
FARINE BRODIE'S	XXX PREPAREE, (Sac 6 lbs, 01c)	SAC 3 LBS	33c
GRAISSE PURE LARD	"MAPLE LEAF"	PAQUET 1 LIVRE	14c
THE NOIR	MELANGE SPECIAL "THRIFT"	PAQUET CELLO 1 LIVRE	63c
SAVON	EN PAILLETTES "THRIFT" ECONOMIQUE,	PAQUET 3 LIVRES	57c

GLO-COAT DE **Johnson's** FINI DURABLE (Boîte 1 pinte, $1.13) BOITE 1 CHOPINE, **.65**

Ampoules GENERAL ELECTRIC 40-60 W. **.18** 100 W. **.21**

Prix en vigueur les 16, 17 et 18 octobre 1952. — THRIFT STORI'S LTD

JAMBONS "PICNIC" TRAITES AU SUCRE — DELICIEUX Désossés, pas de perte ! lb. **.57**

BACON "MAPLE LEAF" SANS COUENNE. ½ lb. **.22**

WEINNER **Frankfurts** "HYGRADE" *La meilleure qualité !* lb. **.44**

Une fille

M. et Mme Jacques Jodoin (Annette Courtemanche) annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Reine, Thérèse, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Archambeault, grand'oncle et grand'tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Rina Archambeault, cousine.

Tirage au stade

Le tirage au sort de l'appareil de télévision, offert aux personnes qui se sont procuré des programmes aux joutes de **baseball** cet été, se fera dimanche, 19 octobre, à l'occasion de la joute de hockey qui se jouera au stade. On annonce aussi qu'un grand souper réunira les supporteurs du club de **baseball**, vers le 25 novembre.

Derniers accidents survenus dans la ville et la région

M. Hyacinthe Sauvé, 46 ans, d'Acton Vale, s'est fait arracher deux doigts de la main droite, dans un accident survenu à son travail, à Acton Vale. M. Sauvé se serait pris la main dans le mécanisme d'une machine. Il fut transporté à l'Hôpital Saint-Charles, de Saint-Hyacinthe. Son état est satisfaisant.

* * *

M. Joseph Lachapelle, 48 ans, de Saint-Hyacinthe, s'est infligé des luxations à une épaule quand il fit une chute sur un trottoir, dans une rue de cette ville. Il fut aussi transporté à l'Hôpital Saint-Charles. Son état n'est pas grave.

* * *

M. Valmore Lapierre, 70 ans, aussi de Saint-Hyacinthe, reçut des blessures à la tête quand il fit une chute à bicyclette. Il fut transporté à l'hôpital, où il se remet.

* * *

Noëlli Montmarquette, 8 ans, de Saint-Liboire, reçut de nombreuses coupures au cuir chevelu dans un accident d'automobile, survenu non loin de la demeure de ses parents.

* * *

M. Georges Filion, 16 ans, fils de M. et Mme Jean Filion, eut les deux chevilles brisées alors qu'il travaillait dans le bois, à l'aide d'une scie mécanique. On dut aussi le conduire d'urgence à l'Hôpital Saint-Charles.

On inaugure mardi les . . .

(suite de la page 1)

hommage à M. Ernest-J. Chartier, député du comté à l'Assemblée législative, qui assura son entière collaboration aux autorités municipales, en ce qui concerne les tractations entre la ville et le gouvernement de la province, relativement à l'établissement de nouvelles industries dans nos limites. Si, par exemple, la Commission industrielle put mener à bien ses négociations avec les dirigeants de la "Griffin Steel", c'est que M. Chartier, entre autres choses, facilita la création de cette Commission et l'aida à se constituer légalement. M. Mercure ne manqua pas non plus de noter la remarquable coopération de la "Southern Canada Power", pour amener ici la nouvelle usine.

Outre les personnes déjà nommées, on remarquait au déjeuner MM. Joseph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes; Jules Laframboise, Louis Gros, François Jetté, Eugène Côté et Eugène Payan, vice-président, secrétaire et directeurs de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe; les échevins Léo Desrosiers, Narcisse Godbout, Joseph L'Archevêque, Lucien Larivée, Adélard Morin, Philias Brodeur, Ludger Saint-Amand et Louis Bergeron; René Desjardins et Antonio Breton, président et vice-président de la Chambre de Commerce; Bruno Forcier, percepteur des Douanes et de l'Accise; Hervé Gagnon, médecin; René Saint-Pierre, président de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe; Charles Gilbert, entrepreneur en construction; J.-Z. Gauthier, architecte; Gaétan Bruno, i.c., directeur des services municipaux; F.-X. Demers, gérant local de la "Southern Canada Power Co. Limited"; Lew Groom, gérant industriel de la même compagnie; Jean Richard et B.-U. Bousquet, respectivement gérants de la Banque de Montréal et de la Banque Royale du Canada à Saint-Hyacinthe; Guy Gagnon et Harry Bernard, directeurs du **Clairon** et du **Courrier de Saint-Hyacinthe.**

Outre M. Jarchow, les hôtes de Chicago étaient MM. C.-C. Heater, vice-président de l'**American Steel Foundries**, G.-H. Snyder et C.-E. Grigsby, vice-présidents de la même compagnie, service des ventes; E.-Q. Sylvester, président de "Griffin Steel Foundries"; Douglas Hamilton, gérant de la même compagnie; R.-H. Rosen, ingénieur de la "Griffin Wheel Company"; George Verner, président de l'"International Equipment Company".

Conférence-concert de la Société du Bon Parler français

Un ralliement patriotique, organisé par la Société du Bon Parler français, aura lieu à la salle du Centre Notre-Dame, dimanche soir, 26 octobre, à 8 hres 30. L'entrée de la salle sera libre. Les organisateurs ont voulu mêler l'agréable à l'utile, en dressant l'attrayant programme qui suit:

Ouverture: La Chorale de l'Ecole Samuel-Casavant, sous la direction du R. F. Gérard, s.c.

Bienvenue: S. H. le maire E.-O. Picard, président de l'Union des Municipalités de la Province de Québec.

Chant: Mlle Lorraine Gingras, soprano; Au piano: M. Jean Marisseau.

Allocution: M. J.-B. Rioux, organisateur.

Diction: Mlle Claire Poirier, licenciée en diction et élève finissante au Collège Saint-Maurice.

Présentation du conférencier: M. S.-A. Cyr, architecte et directeur à vie de l'Ordre académique "Honneur et Mérite" de la Société du Bon Parler français.

Conférencier: Me Paul Massé, c.r., avocat, réputé polyglotte et président général de la Société du Bon Parler français.

Chant: Mme Hélène-Jeanne Poulin, contralto, élève d'Albert Ledoux, réputé ténor dramatique canadien. Au piano: Mme Gabrielle Charron-Duclos.

Nécessité de la diffusion des filiales scolaires du Bon Parler français — (Voeu du IIIe Congrès de la Langue française).

Diction: Mlle Andrée Champagne, 13 ans, élève de Mlle Estelle Piquette, diplômée du B.P.F.

Remerciements: M. J.-A. Girard, i.e., directeur à vie de l'Ordre académique "Honneur et Mérite" de la Société du Bon Parler français.

Chant: M. Albert Caya, ténor, élève d'Albert Ledoux, réputé ténor dramatique. Au piano: Mme Gabrielle Charron-Duclos.

Conclusions: Le R. P. Henri-D. Lecavalier, o.p., prieur du Monastère Notre-Dame-du-Rosaire.

O Canada.

Solide conférence . . .

(suite de la page 1)

femme devient l'égale de l'homme. C'est bien, si l'on ne considère que le fait de sa promotion: elle n'est pas une esclave. Ce l'est moins, par l'exploitation de cette dernière dans l'industrie, par la solitude dans laquelle elle se renferme, sûre d'elle-même, se sentant assez forte pour se débrouiller seule. Dès lors, la femme devient un compagnon de travail et on la considre comme telle, quand elle ne prend pas aux yeux de l'homme figure de rivale."

"En conséquence, la famille nombreuse passe à l'état de minorité, devient exigeante et, forcée qu'elle est de demander, perd de sa dignité. L'exiguité des logis, la faiblesse physiologique des mères, le caractère réflexe de la sexualité (avec la science, la maternité devient contrôlable et volontaire), sont autant de causes auxquelles on peut rattacher la rareté de la famille nombreuse."

"Il y a aussi l'insuffisance de la famille contemporaine, qui a besoin d'être assistée, qui envie les gens riches, qui a besoin d'envoyer les enfants se former ailleurs, incapable qu'elle est de donner une éducation complète. Autrefois, la fille apprenait auprès de sa mère le rôle qu'elle devait jouer. Le fils travaillait à côté de son père et cela suffisait à sa formation. Cette éducation restreinte est impossible aujourd'hui, en raison de l'industrialisation et de l'urbanisation."

"La famille est aussi bénéficiaire du monde moderne", termina le conférencier. "Bénéficiaire par l'épanouissement de la femme: le mari n'est plus le despote des temps barbares, quoiqu'il conserve encore une autorité politique. Bénéficiaire parce que l'enfant est voulu dans l'eugénisme, même dans les familles nombreuses où il est attendu pour lui-même. Bénéficiaire en ce, que divisée dans son insuffisance, la famille se complète dans le rôle de chacun de ses membres."

"Après ces réflexions, on peut dire que la famille reste encore le grand espoir du monde moderne. Espoir qu'on ne peut ne pas reconnaître."

Nouveaux services offerts par la Ch. de Commerce

Le Secrétariat de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe sera bientôt en mesure d'aider la population dans deux autres domaines. M. René Desjardins, président, annonce la formation de deux nouveaux services: l'un concernant les assemblées des associations et clubs; l'autre, pour aider la population à trouver des logis avec plus de facilité.

En prenant cette décision, les directeurs de la Chambre croient répondre au désir de leurs membres, à celui de la population en général. Les nouveaux services viennent s'ajouter à d'autres, organisés par la Chambre de Commerce depuis quelques mois. Entre autres le service du tourisme, le Festival annuel du Commerce, le service sur l'engagement des sténographes, des comptables et bonnes, celui de la publicité, etc . . .

Le Secrétariat tiendra à l'avenir un registre des dates où se tiennent les assemblées des divers clubs ou associations de la ville, de sorte qu'en y référant l'on évitera que quatre ou cinq assemblées aient lieu le même soir. Pour y arriver, chacune des associations devra coopérer en envoyant son nom et la date de ses assemblées si celles-ci ont lieu à intervalles réguliers. Dans les cas contraires, on pourra les communiquer aussitôt que possible en ayant soin de vérifier si d'autres assemblées n'ont pas lieu au jour choisi.

On comprend que les gens ne sont pas tenus de n'appartenir qu'à une association. Il leur faudrait parfois se diviser en quatre pour assister à autant de réunions. C'est pour leur venir en aide que la Chambre de Commerce inaugure son service.

Un autre registre du Secrétariat comprendra la liste des logis à louer dans la ville de Saint-Hyacinthe et la région, ceci pour venir en aide aux propriétaires comme aux locataires. Les étrangers arrivant à Saint-Hyacinthe trouveront surtout profit à communiquer avec la secrétaire.

Encore ici, la population devra collaborer et donner, chaque fois qu'il y aura lieu, tous les détails possibles au sujet des logis à louer. On devra aussi aviser dès qu'il y aura eu location.

Heureuse gagnante

Mme Ernest Lagacé, de Saint-Joseph, est l'heureuse gagnante d'un prix offert en tirage par les membres du Tiers-Ordre de la paroisse de Saint-Joseph-sur-Yamaska. Le billet chanceux portait le numéro 2630.

Veillées paroissiales

Trois veillées paroissiales auront lieu au sous-sol de l'église de Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, les 23 et 30 octobre, et le 6 novembre. Elles seront au profit de l'église. Le public est invité.

Heureuse gagnante

Mlle Georgette Laplante est l'heureuse gagnante d'une nappe brodée mise en râfle au profit des missions dominicaines, lors de la soirée récréative de la samaine dernière, tenue au sous-sol de l'église du Précieux-Sang, de La Providence.

Rosaire Laplante

Location de malaxeurs *et pompes à eau.*

CIMENT (Hiver, ciment chaud)

Transport de sable et gravier

157, rue STE-MARIE, TEL. 4-7490
SAINT-HYACINTHE

POUR VOS BANQUETS, RECEPTIONS, NOCES . . . voyez Yvon Quintal au

Restaurant du Centre Notre-Dame

(Coin Dessaulles et Bourdages) — Saint-Hyacinthe

AVIS à l'intéressé qui veut ACHETER . . . ECHANGER ou VENDRE . . .

Présentement, j'ai à vous offrir plusieurs propriétés dans la ville, La Providence et Drummondville, ainsi que de très bons commerces, tels que: Epicerie-Boucherie, Restaurants, Magasins de meubles, Hôtels licenciés, Magasins de cadeaux et nouveautés. JE SUIS A VOTRE ENTIERE DISPOSITION.

R. TURCOTTE

309, RUE S.-SIMON — TEL. 4-4613 — S.-HYACINTHE

Le thé à son mieux

ORANGE PEKOE "SALADA"

VENDEUR DEMANDE

pour vente d'automobiles populaires

Bonne position pour homme qualifié.

SALAIRE ET COMMISSION

BIENVENU AUTOMOBILES Enr.

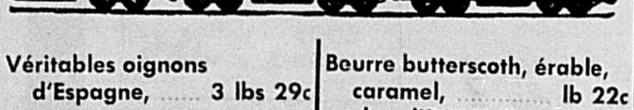
MERCURY, LINCOLN, METEOR

2850, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

Chez MESSIER

959, rue des Cascades Tél. 4-7434

PATATES du Nouveau-Brunswick, — Kattahdin ou Pontiac rouge, ... poche de 75 livres, $3.19



Véritables oignons d'Espagne,	3 lbs 29c	Beurre butterscoth, érable, caramel,	lb 22c
Pommes fameuses ou McIntosh,	8 lbs 59c	chaudière 40 lbs,	lb 20c
le minot,	$1.95	Beurre de pistaches, chaudière 3 livres,	95c
Huîtres sur écailles, extra,	le panier $1.89	Fleur de sarrasin,	3 lbs 25c
caisse	$15.00	Jambon, — épaule,	lb 45c
Steak de boeuf, — ronde,	lb 69c	désossé,	lb 59c
surlonge, T.-Bone,	lb 59c	*(Un petit pot de moutarde gratuit)*	
Boeuf haché,	2 lbs 75c	Tomates mûres,	3 lbs 25c
Boeuf, — haut côté,	lb 35c	le panier	39c
Steak de lard,	lb 45c	Biscuits cassés,	2 lbs 25c
Rôtis de lard, — épaule, côtelette, soc.	lb 39c	en caisse,	lb 11½c
Devant de veau ou mouton,	lb 39c	Biscuits genre "Water-Ice" la livre	39c
Sucre granulé, 100 lbs	$8.75	Savon du pays,	lb 15c
Oeufs, cat. "B", douz.	53c	Panais,	3 lbs 29c
"C" 39c - "Poulette"	32c	Aubergines,	2 lbs 25c
Cornichons salés, — fendus,	2 lbs 25c	Raisin noir, "Ribier", 2 livres	39c
gros,	3 lbs 25c	Dattes sans noyaux, 2 livres	29c
		Raisins sans pépins, 2 livres	39c
		Jus de tomates, 20 oz.,	2 boîtes 25c

FOURRURES

Ceux qui préfèrent la qualité, l'obtiennent toujours chez

Omer Desmarais

sans qu'il leur en coûte plus cher.

Une visite est sollicitée.

1045, RUE LAFRAMBOISE, TEL. 4-5620 SAINT-HYACINTHE

AUTOMOBILISTES

Nous avons deux formules pour faire de l'antigel permanent. Préparez plusieurs gallons et faites de l'argent facilement. Envoyez $1.00, par mandat de poste, et recevez ces fomules.

Services DELLO,
Casier Postal 1965,
Place d'Armes, Montréal.

S.-Hyacinthe Propane Enr.

VENTE ET SERVICE
DISTRIBUTEUR AUTORISE DE
Quick Flame Gaz Ltd
Yvon Breton, prop.
POELES A GAZ — GAZ PROPANE

MEMBRE QUEBEC P.G.D.A. A.G.G.P. MEMBER

TEL. 4-7322

135, rue Concorde

PROPRIETE à Beloeil,

SUR LE BOULEVARD RICHELIEU, (bord de l'eau), près de la station.

Maison d'hiver et d'été, très solide, partiellement meublée, 12 pièces, 2 salles de bain, lavabos dans les chambres, escalier de service, chauffage central à l'huile, eau chaude courante, (à l'électricité).

Garage double, chauffé, jardin potager, arbres fruitiers, terrain de 180 x 200 pieds.

Téléphoner à Montréal, MArquette 2383 ou EXdale 3501, pour conditions de vente.

Voulez-vous manger un bon spaghetti italien chez vous?

Signalez 4-9044

ou rendez-vous

CHEZ **QUINTAL**

1116, RUE DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

LE MEILLEUR SPAGHETTI ITALIEN EN VILLE

OUVERTURE

D'UN NOUVEAU MAGASIN

VENDREDI, 17 OCTOBRE

COUPONS et LINGERIE pour dames et enfants.

375, RUE SAINT-JOSEPH, LA PROVIDENCE

SOIREE RECREATIVE

A LA SALLE

Chez Wilfrid

Vendredi, 17 octobre, à 9 h .30 p.m.

JOS. CHADWICK et son ORCHESTRE

Permis de bière et vin

à l'occasion du tirage d'un réfrigérateur exposé au magasin J.-E. Saint-Onge,

organisée par

L'ASSOCIATION DE TAXI MONDOR

Coin Cascades et Mondor, Saint-Hyacinthe TEL. 4-5363

MATERIAUX de CONSTRUCTION

Nous avons acheté des camps de l'armée pour démolition, Hôpital des Anciens combattants.

Tous les matériaux qui en proviennnent sont à vendre sans exception, à très bas prix.

Environ : 500,000 pieds de bois
100,000 pieds de bois franc
50,000 pieds de laine minérale
300 fenêtres simples ou oubles
50 carrés de bardeaux d'amiante
Plomberie et accessoires électriques

LE TOUT EN EXCELLENT ETAT.

S'adresser aux

CABINES MASKA

Voir J.-O.-H. Fréchette, Tél. 3-3563 4-9025

GARAGE FUGERE

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage
- Employés à votre service 24 heures par jour

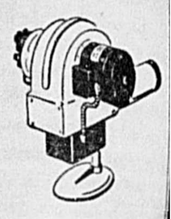
995, RUE SAINT-LOUIS TEL. 4-4424 — Dom. 4-7748
VILLAGE SAINT-JOSEPH — S.-HYACINTHE

PAUL-E. DESROSIERS

• Plomberie • Chauffage

• Brûleurs à l'huile

(Spécialiste en brûleurs à l'huile)



7625, rue Yamaska — TEL. 4-5590
Saint-Hyacinthe Annexe

SERVICE JOUR ET NUIT

ON DEMANDE

Techniciens en radio et électricité pour aviation

Techniciens qualifiés en radio et électricité d'aviation pour travailler dans une usine de Saint-Jean, Qué.

Conditions idéales de travail et bon salaire. Doivent être bilingues.

Donner pleins renseignements sur votre expérience immédiatement

en écrivant à

Casier postal 200, Saint-Jean, Qué.

Épicerie Cascades

D. LAPALME, prop.

EPICERIE LICENCIEE
1200, rue des Cascades, TÉL. 4-6434
(En face du poste de police) Saint-Hyacinthe

BIÈRE & PORTER

Plus votre liste d'épicerie est longue, plus vos économies sont grandes à l'Epicerie Cascades.

OLIVES PLAIN 16 oz .37

PÊCHES Bright 15 oz .19

ANANAS Tranchés 20 oz .29

PÂTÉ Cordon Bleu FOIE GRAS
3 oz .10 7 oz .15

RAGOÛT Boulette 12 oz .29
"CORDON BLEU"



Economisez
JAVEL concentré
MIX-O
16 oz .16
32 oz .26
64 oz .47

Vos bouteilles vides MIX-O ont une valeur.

Fruits et légumes frais

CAROTTES Fraîches 6 paquets .29

Pamplemousses 8 pour .49
FLORIDE

Épinards - Choux-Fleurs

LIVRAISON GRATUITE

Chocolat blanc PHILIE
En vente exclusivement à
La Pharmacie Ravenelle
1430, rue des Cascades Tél. 4-5944

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI, 17 OCTOBRE 1952

Prescriptions — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
Pharmacie Ravenelle
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, RUE DES CASCADES — Tél. 4-5944
LIVRAISON GRATUITE

Mlle Madeleine Robert, de cette ville, est décédée à 19 ans

Mlle Madeleine Robert, demeurant 2626, rue Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 19 ans. Outre son père et sa mère, M. et Mme Paul-O. Robert (Marie-Anne Benoît), la défunte laisse un frère, Bernard, de cette ville.

Les funérailles eurent lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Bienvenue et Longeau*, de cette ville. La levée du corps fut faite par le R. P. Jacques-Marie Létourneau, o.p., vicaire de la paroisse, et le service funèbre, chanté par M. l'abbé Roméo Robert, cousin de la défunte, assisté de MM. les abbés Jean Deslandes et Gaston Charron, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. A. Huot, J.-C. Robert, Y. Descôteaux, R. Deslandes, M. et G. Robert.

– As-tu vu le grand choix de biscuits ?
– Où ?
– A l'EPICERIE CASCADES.

SERVEZ
Coca-Cola
6 Bouteilles par carton 36¢

Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage:

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

QUESTION.—Si je perds mon livret d'assurance, le bureau tentera-t-il de me le retrouver ou devrai-je payer une seconde fois les timbres qui y ont été apposés?

REPONSE.—Il faudrait d'abord que vous tâchiez de retrouver votre livret vous-même. Si vous ne réussissez pas à le retrouver et s'il ne peut être retracé au bureau local, vous devez demander au bureau local de vous aider à reconstituer votre registre de contributions. Vous n'aurez pas à payer une seconde fois les timbres que renfermait votre livret.

QUESTION.—J'étudie actuellement en vue d'une profession. J'occupe un emploi de gardien de nuit. Lorsque je perdrai cet emploi, aurai-je droit de réclamer des prestations?

REPONSE.—Oui, si vous établissez que vous êtes sans emploi et que vous demeurez disponible, que vous êtes toujours capable de travailler mais incapable de vous trouver un emploi.

M. Emile Provencher, de Saint-Hilaire, est décédé à 75 ans

Saint-Hilaire, 14. (DNC)

M. Emile Provencher, du village de Saint-Hilaire, est décédé à sa demeure, à l'âge de 75 ans. Veuf de Rosanna Ladouceur, le défant laisse une fille, Mme Emile Harbour, de Montréal.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Hilaire. L'inhumation suivit, à Montréal.

Ventes Immobilières

Emplacement appartenant à Magloire Daudelin, rue Gaucher, vendu au Dr Gabriel Deslauriers, pour la somme de $10,000.

—Immeuble appartenant à Hervé Grenon, La Providence, vendu à Honoré Laflamme, pour la somme de $11,000.

—Terrain appartenant à Honoré-A. Palardy, paroisse Douville, vendu à René Palardy, pour la somme de $1.

ETAT-CIVIL

CHRIST-ROI

Baptêmes

7.—Joseph-Rosaire-Réjean, fils de Jean Perreault et de Thérèse Corbeil. Par. et mar. Rosaire Perreault et Madeleine Perreault.

8.— Joseph-Pierre-Camille, fils de Fernand Beauregard et Clémence Hamel. Par. et mar. Camille Beauregard et Yvonne Côté.

Mariage

14.—Gérard Binette, fils d'Albert Binette et de feu Aurore Chagnon, et Suzanne Benoit, fille de Zoël Benoît et de Marie-Ange Dion.

HOPITAL SAINT-CHARLES

Baptêmes

12.—Philippe-Marcel-Claude, fils de Paul Benoît et de Lilianne Messier, de Notre-Dame de l'Assomption. Par. et mar. Philippe Messier et Fabiola Desrosiers.

12. — Joseph-Daniel-Gilles-Claude, fils de Lucien Théroux et de Jeannette Girouard, de la paroisse Saint-Frédéric de Drummondville. Par. et mar. Bruno Théroux et Régina Léveillé.

12.—Joseph-Alphonse-Michel-Réjean, fils de Origène Pion et de Marie-Berthe Girouard, de S.-Thomas d'Aquin. Par. et mar. Rosaire Pion et Mariette Pion.

12.—Joseph-Yves-Louis-Honoré, fils de Jean Borduas et de Gisèle Normandin, de Notre-Dame du Saint-Sacrement. Par. et mar. Honoré Borduas et Claudia Jodoin.

12.—Maria-Lilliana-Paula-Nella, fille d'Aldo Sandri et de Maria Rizzardo, de Beloeil. Par. et mar. Angelo Casagrande et Lydia Masin.

13.—Joseph-Antonio-Yves, fils de Gilles Labonté et de Pauline St-Maurice, de La Providence. Par. et mar. Wilfrid Labonté et Dorilla Lavigueur.

13.—Joseph-Gérard-Gilles-Ignace, fils de Jean-Baptiste Marchesseault et de Annette Hamelin, de Beloeil Station. Par. et mar. Ignace Marchesseault et Lucienne Gaudette.

NOTRE-DAME DU S.-SACREMENT

Mariage

11.—Yvon Hénault, fils d'Euclide Hénault et de Donalda Fafard, et Thérèse Tessier, fille de Dorius Tessier et de Bertha Proulx.

Sépulture

10.—Albert Turgeon, fils de William Turgeon et d'Aurore Desmarais, 7 ans.

SACRE-COEUR

Baptême

11. — Joseph-François-Hubert-Gilles, fils de Bernard Ricard et de Gisèle Bérard. Par. et mar. Hubert Ricard et Flore Chapdelaine.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptême

11.—Joseph-Gilles-Simon, fils d'André McDermott et de Rita Baillargeon. Par. et mar. Aldor Bélisle et Rose-Aimée Baillargeon.

CATHEDRALE

Baptême

12.—Joseph-Benoit-Yves, fils de Conrad Beaudoin et d'Hermance Brochu. Par. et mar. Adrien Tarte et Agathe Brochu.

Sépulture

9.—Arthur Dessaulles, 94 ans.

Mme A. Leblanc, élue présidente du Cercle des Fermières à S.-Denis

Saint-Denis, 14. (DNC)

Mme Armand Leblanc, de Saint-Denis-sur-Richelieu, vient d'être élue présidente du Cercle des Fermières de l'endroit. Elle succède à Mme Wilbrod Richer, qui occupa ce poste durant six ans. Les autres directrices élues pour le prochain exercice sont Mmes Stanislas Bonin, vice-présidente; Salvator Saint-Germain, secrétaire-trésorière; Adrien Bousquet, Claudius Benoît, Maurice Perreault, Adonaï Bonin et Mlle Madeleine Perreault, conseillères.

Les membres profitèrent de l'occasion pour offrir à Mme Richer, ex-présidente, leurs remerciements pour le travail qu'elle accomplit .e temps qu'elle fut présidente de l'Association. Un goûter fut aussi servi par les soins de Mme Stanislas Bonin, vice-présidente.

Avec un
CROSLEY SHELVADOR
vos aliments sont
en avant-à la vue-sous la main



Venez examiner le nouveau Crosley Shelvador. Fabriqué du point de vue de la femme, il offre l'ultime en beauté et en facilité de remisage. Regardez l'espace supplémentaire pourvu par les tablettes enfoncées dans la porte scientifiquement construite . . . vos aliments sont à la portée de la main; bouteilles, empaquetages, fruits et oeufs — le tout à une hauteur commode. Il y a un garde-beurre avec contrôle séparé de température. Le compartiment frigorifique est spacieux et pleine largeur — large garde-viande — 2 grands légumiers — l'agencement des tablettes simplifie le placement des articles de fortes dimensions. Choix de grosseurs et de modèles — voyez le nouveau Crosley Shelvador aujourd'hui à notre salle de démonstration.

BENEFICIEZ de la TELEVISION
RCA VICTOR "Townsman"
dans votre foyer!

Versements hebdomadaires
Seulement
$3.50

DOLLAR POUR DOLLAR ...LA PLUS GRANDE VALEUR EN TV!
Seulement
$329.
En noyer

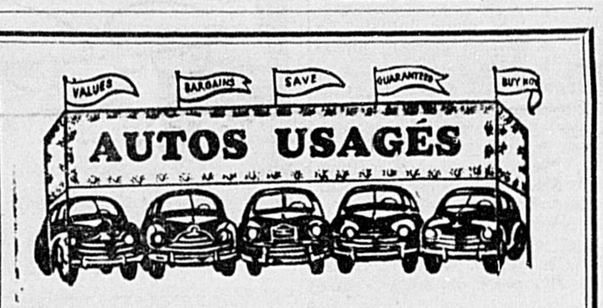


mettant en vedette le nouveau et exclusif
"Moniteur Magique"
Il agit tel un "ingénieur" à l'intérieur de votre appareil — filtre la statique, augmente la puissance telle que requise, joint la meilleure image au meilleur son *automatiquement!*

UN AVANTAGE exclusif RCA Victor
Le *Contrat de Service d'Usine* RCA Victor voit à l'installation et au service par des experts formés à l'usine. C'est une protection à prix modique — et elle ne peut être achetée qu'avec la Télévision RCA Victor.

Venez dès aujourd'hui!

Gobeille & Brouillette ENR.
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE
1191, RUE DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE TEL. 4-6424



SPECIAL ! SPECIAL !

No 393 — PONTIAC SEDAN 1938 $275.
Vous pouvez faire encore de beaux voyages avec cet automobile.

No 996 — DODGE SEDAN 1936 $250.
Sept places. Chaufferette. Moteur presque neuf.

No 177 — CHEVROLET SEDAN 1946 $950.
Propre, de belle apparence. Chaufferette. Peinture et intérieur comme neuf.

No 221 — PONTIAC SEDAN 1950 $1645.
Chaufferette, radio, couvre-sièges, garde-soleil. Cette automobile est comme neuve.

No 226 — AUSTIN SEDAN 1950 $1175.
Chaufferette, radio, garde-soleil. Ornements sur "Hood", pneus blancs. Comme neuf, très économique.

No 221 — CONSUL SEDAN 1951 $1595.
Comme neuf, avec chaufferette. Millage considérable au gallon.

No 240 — METEOR SEDAN 1950 (2 portes) $1575.
Chaufferette, radio, miroir, garde-soleil.

No 258 — CHEVROLET SEDAN 1950 $1545.
Comme neuf. Radio, lumières pour reculer, chaufferette.

Aussi, un assortiment de FORD usagés de tous les modèles et autres marques que nous voulons vendre à bas prix.

Les prix mentionnés plus haut sont réellement bas, vue la valeur exceptionnelle de chacune des automobiles offertes.

Aidez-nous à combattre l'inflation en achetant un CAMION USAGE de 2 ou 3 tonnes, que nous vous offrons à moitié prix de la valeur réelle.

Aussi, prêts pour livraison:
CAMIONS NEUFS, ½, 1, 2, 3 tonnes.

YAMASKA AUTOMOBILE INC.
3005, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe TEL. 4-6491 TEL. 4-6492
— Depuis 18 ans à votre service —

Raoul Gaudet

ROBES DE NUIT
EN RAYONNE BROSSEE



Chaudes et confortables.
En turquoise, rose, corail, lilas, bleu-pâle.
Tailles : petit, moyen, grand.
Prix populaire,
$3.98

PYJAMAS EN RAYONNE BROSSEE
pour dames
Agréables à porter durant les nuits froides. Bande de tricot aux poignets et aux chevilles. En turquoise, rose, corail, lilas, bleu-pâle. Tailles : petit, moyen, grand.
PRIX POPULAIRE,
$3.98

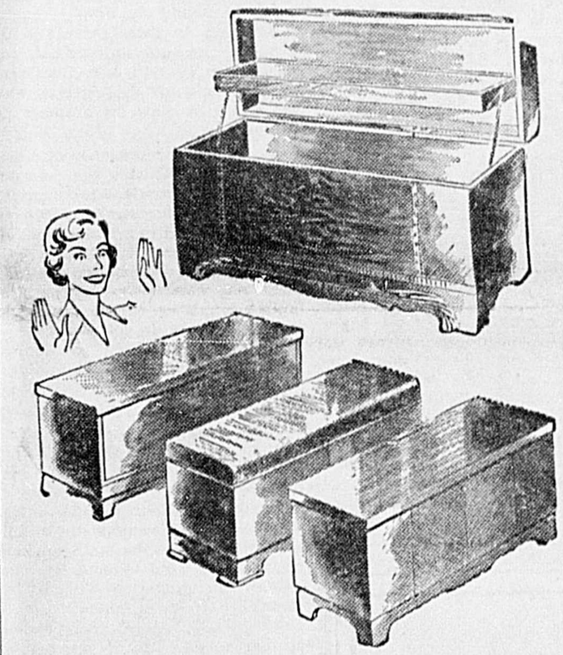


RAYON DE LA LINGERIE

SPECIAL
COUVRE-LITS EN CHENILLE
AUBAINE A NE PAS MANQUER !
Couvre-lits en chenille bien fournie, avec frange, pour lits doubles. Choix de 8 couleurs.
SPECIAL,
$5.89

Nouvelles BLOUSES
ATTRAYANTES
DIFFERENTS MODELES DANS LE LOT !
Blouses en crêpe lavable, uni ou garni de dentelle. Manches courtes ou longues. En blanc, rose, bleu, rouge, marine. Tailles, 12 à 20 ans.
PRIX AVANTAGEUX,
$2.98





LE CADEAU PARFAIT
POUR TOUTE OCCASION
Coffres en cèdre. Vaste choix de modèles et finis pour tous les goûts.
De fabricants réputés.
Prix variant de
$45.00
à $85.00
RAYON DES MEUBLES
2E ÉTAGE

Voyez tout ce que voit la CAMERA !
Regardez un Westinghouse T.V.



Magnifique appareil genre console à portes doubles. — Vous donne l'impression d'être au premier rang d'un spectacle. Ecran de 17". — Pourvu de 22 lampes, et d'un bouton unique de contrôle. Repérage synchronisé automatique. Prise à même pour phono. Fini noyer.
Prix
$499.00
— QUALITE ET SERVICE GARANTIS —
Termes faciles si désiré.

Quoi! seulement **$309.00**



pour ce grand, élégant réfrigérateur WESTINGHOUSE.
VOYEZ... COMPAREZ !
- Grand congélateur à froid plus froid
- Garde-viande
- Froid de laiterie pour breuvages
- Porte étagère pratique
Meilleure aubaine qui soit.
Capacité de 8.3 pieds.
Tous les dispositifs et le fameux mécanisme Westinghouse.
Bas prix phénoménal de

Pour plus de sureté, exigez WESTINGHOUSE.
— Termes faciles si désiré —
RAYON DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

Raoul Gaudet
433, rue Saint-François — TEL. 4-5464
Saint-Hyacinthe

CHOSES DE L'ESPRIT

Evénement culturel

La Société d'étude et de conférences, mouvement essentiellement culturel, va une fois de plus apporter sa contribution aux choses de l'esprit. Grâce à son concours, pendant la **Semaine du Livre**, le public pourra visiter le grand **Salon du Livre** à l'Hôtel Windsor (Windsor Hall) du samedi 22 novembre à huit heures au mercredi 26 novembre à minuit. Le dimanche de 11 h. a.m. à 11 h. p.m.

Nous savons tout le succès qu'a obtenu l'an dernier, cette heureuse initiative de la Société d'étude et de conférences. Voulant faire davantage cette saison, la Société s'est assurée de nouveau la collaboration des Editeurs canadiens du livre français, des Amis de l'Art, des Ecrivains canadiens, de l'Association canadienne des Bibliothécaires, de l'Ecole des Arts graphiques.

Nos grandes Maisons d'éditions, nos bibliothèques publiques offriront aux visiteurs leurs exclusivités, de même qu'un choix substantiel de bouquins Les bibliophiles feront profiter le public de leurs richesses et de leurs raretés.

Evoquant la vie littéraire française au Canada, la Société des Ecrivains canadiens présentera l'histoire de notre littérature canadienne.

A une époque aussi riche de préoccupations sociales, il est étonnant de voir que la situation des lettres et surtout des écrivains en face de la société, reste encore lettre morte pour quelques-uns. Les écrivains dans l'ensemble sont méconnus. Jusqu'à quand la société va-t-elle refuser son aide et sa reconnaissance à ceux qui, pour elle, se chargent d'une mission aussi difficile.

Il va de soi que c'est dans les écoles et les collèges que commence l'initiation à la littérature, aux lettres. L'initiation ne suffit pas cependant. Il faut de plus l'orientation et la culture.

Nous sommes assurés que l'élite canadienne, de même que tous ceux qui s'intéressent aux choses de l'esprit, tout en s'enrichissant eux-mêmes intellectuellement, viendront encourager de leur visite les exposants et apprécier le travail fait par la Société d'étude et de conférences sous l'habile présidence de Mlle Marie Raymond.

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
505, RUE MONDOR
Tél. 4-9343
Saint-Hyacinthe

La Chanson française à Deauville

Le Grand Prix de la Chanson fait partie des attractions de la saison de Deauville. Tous les ans, l'annonce des récompenses est l'objet d'un "chahut" sans nom qui amuse fort les spectacteurs.

En effet, les auteurs, compositeurs et interprètes non primés, protestent véhémentement contre les décisions du jury et veulent démontrer que les heureux gagnants ne doivent leur triomphe qu'à des "combinaisons".

Ils le savent d'autant mieux, qu'eux-mêmes les ont pratiqués au préalable, les prix n'allant qu'à des auteurs connus ou à des "poulains" de grands éditeurs. Mais il n'y a que 8 cat-gories et 9 prix, alors que 8 catégories et 9 prix, alors beaucoup plus nombreux. Tout s'explique.

Les amateurs ne possèdent aucune *chance de décrocher* la timbale, bien que le Concours leur soit ouvert (le jury doit examiner les envois d'un millier de concurrents)

Les chansons primées seront "lancées à la Radio et interprétées par des vedettes, ce qui est fort onéreux. En effet, les vedettes (hommes ou femmes), pour dire une chanson demandent de 25 à 50,000 francs quand elles n'exigent pas encore de la signer avec le véritable parolier.

A la Radio, non seulement, il faut payer "officiellement" par l'entremise d'un hebdomadaire spécialisé, mais rémunérer les organisateurs des émissions.

L'habitude est prise de faire pour les chansons, une publicité similaire à celle des apéritifs, savons, cirages ou produits quelconque. Et malgré cela, ou plutôt à cause de cela, il devient de plus en plus difficile de rendre un air populaire.

Une chanson ne s'impose pas, elle "part" comme on dit dans le métier, sans que l'on sache pourquoi et son succès est généralement une surprise pour les auteurs et les interprètes.

Nous sommes très loin du temps où les grands artistes Paulus, Polin, Mavol, Fragson, Dranem, Maurice Chevalier (encore sur la brèche) acceptaient d'interpréter une chanson, uniquement parce qu'elle leur semblait bonne, et même parfois, payaient pour qu'elle leur soit réservée.

Alors la chanson française triomphait dans le monde entier.

Souhaitons néammoins que le Concours de Deauville nous apporte cet air populaire que tout le monde fredonnera et que l'on attend depuis longtemps..

Résultats: Le Grand Prix "Toutes catégories" est allé à "Tu voulais" paroles de Raymond Brochard, musique de Florence Veran qui échoua de peu l'an dernier avec "Je hais les dimanches" que chanta Juliette Greco.

Le public avait montré ses préférences pour "Je suis un nègre" qui n'eût aucune récompense, car il faut un noir pour l'interpréter, ce qui était le cas John Williams qui souleva l'enthousiasme de la salle.

Charles Trenet avait obtenu le prix Tino Rossi pour sa chanson "Printemps à Rio", mais il fut déclassé, parce qu'elle n'était pas inédite.

"RIEN NE PEUT TUER LE THEATRE" affirme le dramaturge M. Connelly

Venise, 22, (Service Spécial) — La Conférence Internationale des Artistes, réunie à Venise sous les auspices de l'Unesco, a entendu aujourd'hui un exposé sur le théâtre dans la société moderne présenté par Marc Connelly.

"Tout au long de l'histoire, a rappelé le dramaturge américain, les gouvernements et les empires ont eu besoin du théâtre et — à la seule exception peut-être de la grande démocratie de mon pays — ils ont eu conscience de ce besoin".

Le théâtre a dû pourtant subir à maintes reprises les pires formes de la censure, et Marc Connelly en évoque de nombreuses, de Napoléon à Hitler, mais "rien ne peut tuer le théâtre". Sa vitalité tient du miracle. En ce moment même, elle s'affirme dans le monde entier et dans les conditions les plus diverses. En certains pays, le théâtre mène une existence libre et saine; dans d'autrès, il doit s'accommoder des contraintes idéologiques qui menacent de l'étouffer; mais on peut parier à coup sûr, que, longtemps après la mort de ces idéologies, le théâtre, lui, sera encore bien vivant".

L'auteur de "Begger on Horseback" (Le Mendiant à Cheval) et de "The Green Pastures" (Les verts pâturages) trace ensuite un rapide tableau de la situation de l'art dramatique dans le monde contemporain. Et il proteste contre l'opinion courante "selon laquelle le nombre de bonnes pièces nouvelles est bien faible, ce qui présagerait la fin du théâtre.. Mais quand donc, je vous le demande, a-t-on écrit plus de bonnes pièces que maintenant? Certainement pas au temps de Goethe. Entre les chefs-d'oeuvre que Schiller et lui écrivaient pour le théâtre de Weimar, s'étendaient de longues périodes creuses, pendant lesquelles Goethe était heureux de faire appel à la collation de Kotzebue, ou de quelque autre de second ordre. Il semble donc que, le théâtre devenant de plus en plus cosmopolite et les pièces à succès étant traduites et adaptées de pays à pays, les salles ont la possibilité de choisir, sinon entre des chefs-d'oeuvres, du moins entre des pièces plus intéressantes qu'il n'était possible de le faire à aucune période de l'histoire, si ce n'est dans l'ancienne Grèce".

Cependant, la vie du théâtre rencontre partout de graves obstacles, économiques ou sociaux. Son "indestructibilité" ne saurait nous contenter, conclus Marc Connelly. "Le théâtre doit recevoir une aide officielle de préférence par l'intermédiaire d'organismes régionaux... Il ne doit être soumis à aucun contrôle politique Dans le domaine des droits de l'homme, le théâtre est un des secteurs vers lesquels l'Unesco dirige particulièrement ses efforts... Le théâtre, en tant que forme de l'art, est un foyer, pour qu'à sa lumière, l'homme puisse, à chaque pause de son long voyage, s'examiner lui-même et tirer de cet examen un encouragement à reprendre la route de son destin".

"Le metteur en scène n'est pas l'auteur du film" (Blasetti)

Venise, (Service spécial) — "Le metteur en scène n'est pas l'auteur de l'oeuvre cinématographique; il est l'auteur de tous les défauts de cette oeuvre; c'est lui qui, en dernier ressort, en est responsable; il n'est pas l'auteur de toutes ses qualités et en particulier de la principale, le contenu humain, social et poétique du récit, qui dépend du "texte" du film."

Telle est la thèse principale de l'exposé présenté aujourd'hui par Alessandro Blasetti à la Conférence Internationale des Artistes réunie à Venise sous les auspices de l'Unesco.

Le metteur en scene que des films comme "Quatre pas dans les nuages" ou "Première communion" ont rendu célèbre sur tous les continents, s'était d'abord défendu d'offrir des maximes esthétiques: "je ne suis qu'un homme de métier". Mais son expérience lui permettait au moins de définir le cinéma comme "un art de collaboration — l'expression équilibrée, coordonnée et harmonieuse d'un groupe d'individualités".

Il est donc faux, affirme Blasetti, de voir dans le metteur en scène l'auteur unique ou même principal d'un film Le cinéma a besoin avant tout de "ceux qui **voient** naitre et se concrétiser leur monde à travers les images sonores; ils traduisent cette vision en texte cinématographiques qui acquièrent une valeur intrinsèque de nature purement cinématographique, appréciable en soi, même s'il appartient au metteur en scène de leur donner corps".

Et l'orateur emprunte un argument au nouveau cinéma italien. Le succès qu'il a connu dans l'après-guerre, dit-il, " succès dont toute la culture cinématographique internationale n'offre pas de précédent, ne reposait pas sur des moyens d'expressions humains ou techniques; la photographie, le reportage, la reproduction fidèle de certains milieux, de personnages pris dans la vie n'y étaient pour rien. Ce fut le succès d'un monde moral... C'est le monde moral de l'après-guerre avec toutes les questions paralysantes que posait l'avenir, après la monstrueuse expérience du passé, c'est ce monde moral qui a fait le succès de nos films.. Supposons — c'est une hypothèse absurde — que les Italiens se soient servis de la même technique photographique, de la même technique de montage, qu'ils aient reproduit avec autant de réalisme les milieux et les personnes tout en continuant à raconter des histoires d'amour et des aventures, on ne parlerait guère aujourd'hui de cinéma italien. Ceci prouve et confirme l'importance extrême, déterminante du point de départ d'une oeuvre cinématographique, de sa phase initiale: le thème, le contenu narratif, fondamental, le texte".

Peut-être alors la valeur d'un film dépendra-t-elle non pas seulement du talent individuel de ses auteurs, mais de la qualité de leur collaboration: "le scénariste et le metteur en scène doivent tous deux **pré-voir** le film avant qu'il soit réalisé... Cette pré-vision du film suppose une analogie d'aptitude chez le scénariste et le metteur en scène, l'existence d'un point de contact entre eux."

Après de nombreux exemples tirés soit de son oeuvre propre soit de celle de ses confrères, Alessandro Blasetti conclut: "Mes films ont toujours eu la qualité de mes collaborateurs et quand ils ont eu du succès, ils l'ont eu parce que ces collaborateurs avaient travaillé au texte avec plus d'autonomie et avaient mis dans leur travail davantage d'eux-mêmes... Je crois nécessaire, pour l'avenir du cinéma, de montrer sous un nouveau jour le "texte" du film, et de reconnaitre à ses auteurs une dignité réelle, une importance considérable sur le plan esthétique, une autonomie justifiée"

Les Dix Sept Quatuors de Beethoven

Le quatuor Pascal dont les succès ne se comptent plus à travers le monde (ses membres viennent d'être nommés citoyens d'honneur de la ville de Montréal) a réussi une tâche à laquelle d'autres artistes s'étaient attelés vainement avant eux: l'enregistrement des 17 quatuors de Beethoven.

C'est un événement pour les amateurs de musique et les admirateurs du grand maître de Bonn.

Travail considérable de mise au point pendant plusieurs années consécutives demandant également une communion parfaite entre les exécutants.

Des dissensions, la mort ou simplement la malchance empêchèrent la réalisation de ces oeuvres par tous les autres ensembles.

Or, depuis 1940, le quatuor Pascal, formé à Marseille, est composé des mêmes instrumentistes. Et le dernier quatuor a été terminé récemment en Suisse.

Beethoven le termina l'année même de sa mort.

Allongé sur son lit, qu'il ne devait plus quitter que pour l'éternité Beethoven dut faire un gros effort pour écrire le nom de son ami Wolfmayer auquel il le dédiait le 18 mars 1897.

Peu après, le docteur Wawzuch, qui le soignait écrivit un mot qu'il remit à Beethoven (on sait qu'il était devenu complètement sourd) pour lui conseiller de se confesser.

Le grand compositeur fit alors appeler un prêtre et ses derniers mots à son entourage furent: "Plaudite amici, finita est comoedia" (Applaudissez amis, la comédie est finie).

On ne pourra entendre ce dernier quatuor sans penser à cette fin poignante

Grâce au quatuor Pascal, tous les mélomanes pourront écouter ces morceaux qui jalonnent les étapes de la vie du plus grand des musiciens.

Les droits du peintre, définis par Georges Rouault

Venise, 23, (Service Spécial) — Réunie à Venise sous les auspices de l'Unesco pour étudier la condition de l'artiste dans le monde contemporain, la Conférence Internationale des Artistes a entendu aujourd'hui un exposé d'une admirable précision, dû à Georges Roualt, sur "Les droits du peintre sur son oeuvre".

Pour rendre son rapport aussi concret que possible, Rouault n'a voulu retenir "que les risques et périls auxquels j'ai pu exposés au long d'une existence de quatre-vingt-un ans, le destin de la création picturale et la dignité même du créateur"

Ainsi examine-t-il d'abord les droits de l'artiste sur son oeuvre avant sa livraison au commerce — droits qui sont absolus et devraient signifier par conséquent le maintien absolu de l'oeuvre hors de la communauté conjugale. Puis Rouault étudie les "droits de suite" et les droits moraux de surveillance que l'artiste devrait conserver, même après avoir livré son oeuvre au commerce. Ceci s'appliquerait en particulier aux reproductions et aux expositions.

Quant au sort des oeuvres d'art en cas de guerre, il serait souhaitable dit Rouault, que "sans attendre les échéances redoutables, chaque pays prenne dès le temps de paix toutes dispositions pour recevoir dans des conditions convenables les oeuvres à préserver d'une destruction totale de guerre; on aurait ainsi une Croix-Rouge spirituelle qui aurait pu naître avant 1871, 1914, 1939".

Mais le peintre du "Miserere" n'a pu terminer cette étude presque purement juridique sans parler de l'Art lui-même, et sans en parler sur le ton d'une confidence émouvante: "L'art est délivrance même dans la souffrance, mais aux yeux de ceux qui n'ont pas le sens de la liberté de l'esprit, l'art est un crime; l'artiste est un fou. Plus sage en vérité que Roi et Empereur, le peintre aimant son art est Roi dans son royaume, fut-il à Lilliput et Lilliputien lui-même. Cette royauté-là ne trompe point. Elle ne vous sera pas disputée. Chardin, Corot, Cézanne, doux conquérants. Vous n'abdiquerez jamais et vous laisserez un meilleur souvenir que tant de rois couronnés car on pourra comprendre votre oeuvre et communier avec elle, peut-être jusqu'à la fin des temps La force pour de tels artistes ne domine pas le monde, mais l'amour".



Confort et agrément, voilà ce que vous réserve un voyage à bord du Continental Limité. Ce fameux train dessert Montréal, Ottawa, Toronto, Minaki, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Jasper et Vancouver.

Le CONTINENTAL LIMITÉ traverse le parc Jasper. Chaque jour deux trains "CONTINENTAL LIMITÉ" quittent l'est et l'ouest du Canada. Ils assurent aux voyageurs le confort désiré dans des chambrettes modernes, des wagons-lits, des voitures ordinaires et des wagons-restaurants.

E. O. PICARD,
Agent des billets pour la ville,
1145, RUE LAFRAMBOISE — TEL. 4-8933

CANADIEN NATIONAL
LE RÉSEAU QUI DESSERT LES DIX PROVINCES

BESOIN D'ARGENT? ??
Avant d'emprunter, songez à ces avantages de HFC
Rapide! Vous obtenez vite de $50 à $1,000 sans garanties négociables. Votre signature suffit.
Commode! Vous décidez vous-même du mode de remboursement... Jusqu'à 24 mois.
De tout repos! Household Finance est la plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada. Vous pouvez donc emprunter en toute confiance.
Téléphonez ou venez aujourd'hui.
HFC HOUSEHOLD FINANCE
DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN
1811 rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.


L'embouteillage, voulez esquiver et
Désirez qu'un taxi vous cueille!
L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ va le trouver...
Vite comme un clin d'oeil!
YELLOW PAGES ENREGISTRÉ



Pluie ou tempête peu importe avec un
SÉCHEUR AUTOMATIQUE ÉLECTRIQUE
Finis les soucis au sujet de la température; fini le maniement de lourds paniers de linge humide; finies la corde et les épingles à linge. Le sécheur électrique automatique vous libère de tous ces ennuis. Il sèche votre linge en une fraction du temps qu'il faut ordinairement quand vous étendez dehors ou dans la cave.
Vous n'avez qu'à placer votre linge dans le sécheur, régler le contrôle au degré d'humidité désiré et votre lavage deviendra sec, prêt à ranger, ou sec-humide, prêt à repasser. Il sera plus souple qu'après des heures au soleil.
Le jour du lavage vous sera rendu tellement facile avec un sécheur automatique que vous prendrez plaisir à ce travail. Car pour votre lavage, ce sera désormais toujours un jour de beau temps.
Demandez une démonstration.
Prix à compter de $299.50
VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU... APPARTIENT À SES ABONNÉS Southern Canada Power




Vous serez fier cet hiver... d'avoir choisi une Austin
Cet hiver, comme toujours, vous verrez les voitures AUSTIN se dégager rapidement des ornières alors que les autres voitures resteront sur place. Ceci n'est qu'un des nombreux avantages qui font la joie des milliers de Canadiens qui ont eu la prudence de choisir une AUSTIN.
NF-354
HECTOR DEMERS
1780, rue des Cascades est — Tél. 4-4194 — Saint-Hyacinthe
OÙ QUE VOUS ALLIEZ, VOUS TROUVEREZ AUSTIN.

'La Famille Plouffe' de Roger Lemelin sur les ondes

Le célèbre ouvrage du romancier canadien-français, Roger Lemelin, "Les Plouffes" prend l'affiche sous forme de roman radiophonique intitulé "La Famille Plouffe", sur les ondes du Québec, le lundi soir 20 octobre, à 6 hres 45.

C'est l'écrivain radiophonique René Arthur qui fait l'adaptation radiophonique du roman de Lemelin en collaboration avec l'auteur. La réalisation est assurée par Guy Beaulne. L'émission sera irradiée tous les soirs, sauf le samedi et le dimanche, de 6 hres 45 à 7 hres, sur les trois postes de la Société Radio-Canada: CBF, Montréal; CBV, Québec; CBJ, Chicoutimi.

Des milliers de lecteurs ont tour à tour ri aux larmes ou été attendris par les aventures désopilantes de la famille Plouffe dans l'ouvrage de Lemelin. Ces personnages renaissent dans de nouvelles aventures dans le roman radiophonique. Il y a l'athlète de la famille, le flegmatique Guillaume Plouffe, qui excelle à tous les sports et particulièrement au baseball, rôle confié à Jean Duceppe. Puis le petit Napoléon Plouffe qu'incarne le grand Emile Genest. Misogyne, aîné de la famille, Napoléon n'a qu'une passion: découper les photographies d'athlètes dans les journaux et les coller dans son grand livre.

Une autre silhouette cocasse est celle d'Ovide Plouffe, prétendu chanteur, amateur d'opéra, précieux et prétentieux, rôle tenu par le comédien fantaisiste et chanteur Jean-Pierre Masson. Ovide aime la jolie Rita Toulouse (Lise Roy), une jeune fille quelque peu écervelée qui n'aime que le boogie-woogi et qui éprouve beaucoup d'affection pour Guillaume.

Enfin, l'excellent acteur de composition, Paul Guèvremont, campe un personnage bien amusant dans le rôle du loufoque Père Plouffe, ancien champion de course de bicyclette, bonhomme sympathique mais exacerbé et exacerbant ,et que mène par le bout du nez la grosse Mère Plouffe (Amanda Alarie), commère autoritaire mais qui a bon coeur et qui éprouve une affection désordonnée pour ses trois garçons. Denyse Pelletier complète la distribution dans le rôle de Cécile Plouffe, ancienne jeune fille qui a coiffé la Sainte-Catherine depuis longtemps et qui n'a d'autre désir que d'accumuler de l'argent cent par cent.

Les auditeurs peuvent être assurés d'un bon quart d'heure de *franc rire* quand ils écouteront "La Famille Plouffe".

NOTRE RÉGION

Vraiment...

Dans sa lettre de septembre, la "Searle Grain Company" se demande pourquoi, dans les pays où le rendement manufacturier est jugé trop bas, en Angleterre, par exemple, l'ouvrier ne travaille que 50 heures la semaine au lieu de 45, 43 et même 40, étant donné qu'à la campagne, notamment au Canada, le travailleur a une semaine d'environ 60 heures. Il est clair que le commentateur de Searle Grain est un idéaliste qui ignore que les chefs seuls du travail organisé dictent à l'industrie et à l'ouvrier, au patron comme à l'employé, les heures de travail permissibles, que, en d'autres termes, le contrôle de l'industrie est passé du patronat et du gouvernement aux mains seules des chefs des unions ouvrières. Aussi bien peut-on affirmer de nos jours que le grand tort pour un ouvrier, au sens du chef d'équipe, est de trop travailler et non de flâner. C'est une forme d'absentéisme qui est en train d'infirmer *l'économie mondiale.*

* * *

Les chefs de l'économie anglaise conservent peu d'espoir que les charbonneries, que le pays a nationalisées, se tireront d'affaire. Une commission gouvernementale vient de trouver, en effet, qu'en 1960, la Grande-Bretagne ne produira, par an, pour le marché national, que 230 millions de tonnes de charbon alors qu'il lui en faut au moins 260 millions. On se rappellera que le rendement, l'an passé, n'a été que de 222 millions. Pourquoi alors a-t-on étatisé ces houillères si l'ingérence d'Etat était destinée à une aussi claire faillite?

* * *

Conscient de ses responsabilités personnelles à l'endroit de ses clients, le médecin de notre province s'oppose fermement à toute idée de médecine étatisée, convaincu comme il l'est que le respect intégral de son autonomie et de sa liberté professionnelle constitue pour le public la meilleure garantie de la qualité des soins qu'il doit recevoir, aussi bien que l'assurance de son plus grand dévouement à servir jusqu'aux limites des possibilités humaines. (Dr Marc Trudel, président du Collège des médecins et chirurgiens).

Ce qu'on lisait dans LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Il y a 50 ans

La locomotive no 69, venant de St-Jean-d'Iberville, a quitté la voie en arrivant à Saint-Hyacinthe et est tombée dans une décharge. Les wagons se sont détachés et sont restés sur la voie ferrée. Personne ne fut blessé.

* * *

Deux jeunes frères de douze et treize ans, répondant au nom de Goulet, ont pénétré dans la demeure de M. Brodeur où de jeunes enfants étaient seuls, et en menacèrent un de lui couper les oreilles s'il ne leur remettait pas de l'argent. Effrayé, l'enfant remit aux jeunes malfaiteurs un billet de dix dollars. Arrêtés par la police municipale, ils furent condamnés à 24 et 48 heures de prison.

* * *

De grandes manifestations ont marqué la fête patronale du supérieur du Séminaire de cette ville. Une pièce dramatique fut interprétée par les élèves, en présence de NN. SS. Maxime Decelles et E. Gravel, évêques de Saint-Hyacinthe et de Nicolet.

On annonce que les comédiens français Numa Blès et Lucien Boyer donneront un deuxième spectacle à Saint-Hyacinthe, d'ici la fin de novembre.

* * *

Sur ordre du conseil municipal, les étals de bouchers du marché Centre seront désormais ouverts le vendredi soir. La fermeture du marché, depuis quelque temps, avaient provoqué de violents débats.

* * *

On annonce l'ouverture prochaine d'une école gratuite de coupe et de couture. Les cours commenceront en novembre à la salle du conseil de comté, à l'étage supérieur de l'immeuble où se trouve le bureau d'enregistrement. On les y donnera deux fois la semaine.

Un concours de labour tenu sur la ferme de M. Favreau, à Saint-Damase, a remporté un grand succès. De nombreux prix furent distribués aux vainqueurs.

Il y a 25 ans

Le R. P. Constant Doyon, o.p., du couvent des Dominicains, de Saint-Hyacinthe, est décédé à l'âge de 52 ans. Durant la guerre de 1914 à 1918, il avait été aumônier du Régiment Royal 22e. A Saint-Hyacinthe, il dirigeait de nombreuses publications.

* * *

Mlle Rhéa Dolbec, fille de M. Aiphonse Dolbec, gérant à Saint-Hyacinthe de la Compagnie de Téléphone Bell, est décédée à l'âge de 20 ans. Outre son père et sa mère, elle laisse un frère et deux soeurs.

* * *

Mgr C.-P. Choquette, vice-supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, a présidé une cérémonie de profession religieuse au couvent des Soeurs du Précieux-Sang. Mlle Annette Comeau prononça ses voeux temporaires. Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé P.-A. Trudeau, chapelain.

Un terrible incendie a détruit de fond en comble le magasin et les entrepôts de M. A.-G. Hétu, à Upton, causant des dommages pour plusieurs milliers de dollars. M. Hétu est frère de M. l'abbé Charles-Emile Hétu.

* * *

Le projet de fondation à Saint-Hyacinthe d'une Caisse Populaire Desjardins verrait bientôt sa réalisation. Le mouvement est appuyé par M. l'abbé J.-B.-A. Allaire, archidiacre.

* * *

Une assemblée des propriétaires fonciers de Saint-Hyacinthe sera tenue en fin de semaine, où il sera discuté du projet d'emprunt par la ville d'une somme de $250,000.

* * *

M. l'abbé Philias Trottier, originaire de Sainte-Hélène de Bagot, est décédé à Northampton, Mass. Il était âgé de 61 ans. Il laisse quatre frères et une soeur.

Tohama revient, mais pas du Chili

Tohama a réalisé l'un de ses grands succès avec la chanson de la dame qui avait oublié quelque chose au Chili. Mais Tomaha n'oublie pas ses amis du Canada. Elle revient charmer les amateurs de la chansonnette française — si nombreux chez nous.

L'on est à court d'adjectifs pour qualifier la vie dont pétille Tohama. Elle sait donner à toutes ses créations un incomparable entrain. A Radio-Carabin, mercredi soir, 22 octobre, elle présentera ses dernières nouveautés, créées au cours de l'année qu'elle vient de passer en France. Une vieille amie des Carabins, Tohama participe à leur émission à chacune de ses visites.

Au même programme, Joseph Rouleau, basse chantante, de Montréal, donnera, si on peut dire, un concert d'adieu, car il part très prochainement pour l'Europe où il poursuivra ses études musicales. Joseph Rouleau a chanté cet été dans l'état d'Israël où il a été accueilli avec enthousiasme.

Depuis que le monde est monde... le monde se chicane, paraît-il. Les Carabins ont donc consacré leurs sketches de cette semaine au sujet très sérieux: les conflits qui déchirent le monde. Mais de sérieux des Carabins... n'étant pas très sérieux, l'on peut s'attendre à des analyses abracadabrantes des choses qui séparent les êtres humains.

Radio-Carabin est diffusé de 9 hres à 10 hres, sur les ondes de Radio-Canada, de la salle de l'Ermitage, où le public est cordialement invité. Pour des laissez-passer, on est prié de s'adresser chez Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Le Mois du Rosaire chez les Pères Dominicains

La vision de notre idéal chrétien et du programme de vie qui s'offre à son service nous entraine normalement à rechercher les moyens pratiques qui nous permettront de le réaliser cet idéal, du moins de nous en approcher. La prochaine semaine nous offrira l'occasion de découvrir précisément le secret de notre unité chrétienne, la diplomatie qui assurera le Royaume Uni des catholiques.

Puisqu'il s'agit d'unifier le Royaume des enfants de Dieu, il sera tout à fait élémentaire de commencer par écarter les esprits qui s'opposent à l'union fraternelle. Les notes discordantes rendent impossibles l'harmonie. Faudra-t-il alors éviter l'esprit de séparation qui nous fait mettre parfois une barrière entre nous et certaines personnes, quand ce n'est pas même empêcher les autres d'être fidèles à Dieu. De son côté l'esprit d'indifférence n'est pas beaucoup moins nuisible à l'épanouissement de notre vie chrétienne. Si nous sommes tous frères, comment pouvons-nous légitimement abandonner à leur misère ceux qui sont éprouvés? Le chrétien peut-il dire "qu'ils s'arrangent"? Pourquoi ne pas prévenir le bonheur des autres et ne pas les secourir, ne fût-ce que par notre présence et nos prières si nous ne pouvons pas faire davantage? Enfin faut-il ajouter l'orgueil? Et ce sera même le plus grand des trois défauts à éviter. Non seulement il nous sépare les uns des autres en créant en nous une supériorité imaginaire, mais encore nous fait-il refuser la soumission au Christ-Roi, le seul chef à pouvoir nous unir.

Après le sarclage des défauts, c'est la culture des qualités. Pour obtenir notre unité chrétienne, nous devrons développer un grand effort de paix afin d'habiter la terre ensemble. Sa Sainteté Pie XII n'a-t-il pas écrit une lettre encyclique sur "la paix, fruit de la justice"?

Il faudra reconnaître la primauté de la paix et savoir, pour l'obtenir, sacrifier d'aures biens. Cette paix exigera souvent un grand esprit de réconciliation, le sens du pardon. Savoir pardonner à ceux qui nous offensent, c'est la plus belle forme de charité qui soit et la meilleure assurance de l'amitié. C'est le secret de la force chrétienne, puisque c'est en pardonnant que Dieu a manifesté sa puissance. Enfin nous essaierons d'avoir le sens de la pitié pour les malheureux. Cette qualité sera une ressource très précieuse pour la survivance et le relèvement des personnes désolées et découragées. Après avoir déraciné notre égoïsme, c'est en épanchant notre charité jusque là que nous achèverons de mettre l'Eglise sur pieds, dans la solidarité unique de la charité chrétienne, et que nous lui permettrons de remporter la victoire définitive sur Satan et ses ministres.

Pour mettre en oeuvre ces moyens pratiques de réaliser notre idéal chrétien, nous avons un modèle et un aide dans la personne de Notre Dame du Rosaire. Marie a pratiqué excellemment ces formes de charité qui assurent l'union et la paix. S'il fut une personne qui eut le zèle de sanctifier les autres, de servir Dieu et son prochain, s'il fut une personne qui sut relever les désordres, les pécheurs et les malheureux, c'est bien la Très Sainte Vierge. Montée au Ciel, Marie continue son oeuvre d'unification et de paix. Elle ne demande pas mieux que de nous aider. Par notre Rosaire, recourons à elle comme à notre mère du Ciel, c'est-à-dire, avec toute la confiance filiale dont nous sommes capables.

Programme de la semaine prochaine.

Le 20: Eviter l'esprit de séparation.
Le 21: Eviter l'esprit d'indifférence.
Le 22: Eviter l'orgueil.
Le 23: Cultiver l'effort de paix.
Le 24: Cultiver l'esprit de réconciliation.
Le 25: Cultiver la pitié pour les malheureux.



Ce dont je rêve pour toute ma vie !

Mesdemoiselles,

Vous qui rêvez d'une scintillante bague à diamant de qualité supérieure, vous l'obtiendrez toujours à

La Bijouterie Royale Enr.

sans qu'il vous en coûte plus cher.

Tous nos diamants sont garantis sans défauts et assurés gratuitement contre la perte, le feu et le vol.

• TRES GRAND CHOIX • PRIX TRES BAS

LA BIJOUTERIE ROYALE ENR.

J.-M. Coiteux, propriétaire

411, rue Saint François, Saint-Hyacinthe — TEL. 4-6300

"Servir bien pour servir longtemps"

M. ROUSSEAU
AVOCAT
1305, rue Girouard
Tél. 4-8212
Saint-Hyacinthe

INUTILE D'OUVRIR LES FENÊTRES!
Kem-Tone
ne dégage aucune "odeur de peinture"

Dr Gabriel DESLAURIERS
Médecine générale
1595, rue Girouard
Tél. jour : 4-8260
nuit : 4-8298
Saint-Hyacinthe

Pourquoi risquer une panne de Batterie?



Nous accordons une généreuse allocation pour votre *VIEILLE BATTERIE SANS EGARD* à son état.

OBTENEZ UNE NOUVELLE BATTERIE
Fraîche-Ford
POUR UN DÉMARRAGE COMME L'ÉCLAIR

VENEZ AUJOURD'HUI POUR UNE VÉRIFICATION GRATUITE DE VOTRE BATTERIE!

YAMASKA AUTOMOBILE Inc.
3005, rue Dessaulles, TEL. 4-6491, S.-Hyacinthe

Les Obligations d'Épargne du Canada — 7ième émission

VALENT TOUJOURS 100% DE LEUR PRIX D'ACHAT
ELLES RENFERMENT LES TROIS ÉLÉMENTS DU "PLACEMENT" IDÉAL

SÉCURITÉ — OBLIGATION = Tranquillité d'esprit

A l'abri de toute fluctuation susceptible de les déprécier, elles vaudront toujours 100% de leur prix d'achat jusqu'à l'échéance. C'est un bouclier sûr contre tout besoin imprévu.



NÉGOCIABILITÉ — OBLIGATION = Argent comptant

Peuvent être encaissées en tout temps à leur prix d'achat, plus les intérêts, à n'importe quelle banque du Canada sans aucune difficulté ou perte de temps.



RENDEMENT — OBLIGATION = Revenu substantiel

Les obligations d'Épargne apportent non seulement la sécurité et la négociabilité, mais aussi un meilleur taux d'intérêt que jamais pour ce genre d'investissement soit dix coupons de 3.75% en 10 ans et 9 mois.

CAPITAL		REVENU 1 AN 9 MOIS	REVENU 10 ANS 9 MOIS
$ 100.00	=	3.75	37.50
$1,000.00	=	37.50	375.00
$5,000.00	=	187.50	1,875.00

Une formule de souscription vous sera expédiée sur demande

L. G. BEAUBIEN & CIE, LIMITÉE
565, RUE STE-ANNE
ST-HYACINTHE

Montréal — Québec — Ottawa — Trois-Rivières — Shawinigan Falls — Paris — Bruxelles

-2-2



GRATUIT — Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 279, Montréal, P.Q.



La meilleure bière de riz jamais brassée

KL-3F

"... avant ça, nous voulons UN BRÛLEUR À L'HUILE TIMKEN Automatique et Silencieux!"



REIN NE SAURAIT RENDRE VOTRE CHEZ-SOI PLUS AGRÉABLE!

VOICI POURQUOI! Il procure confort et commodité... bien au-delà de vos espérances et, en plus, une économie dont vous serez fier! Jour et nuit, année sur année, ce chauffage propre, silencieux, libre de tracas adoucira votre vie et celle des vôtres... favorisera une vie familiale plus heureuse.

LA RAISON c'est que les appareils de chauffage Timken Automatique sont bien en avance de leur temps—tant au point de vue conception qu'au point de vue construction. Timken emploie le célèbre principe de la "Flamme Murale"—une contribution marquante dans le chauffage moderne. Timken est un chef-d'oeuvre de mécanique moderne sur toute la ligne.

N'ATTENDEZ pas que la neige commence à tomber, le vent à mugir, la température à baisser. Faites installer un Timken Automatique et Silencieux dès maintenant; profitez des facilités de paiement offertes. Voyez votre distributeur autorisé Timken Automatique et Silencieux dont le nom paraît ci-dessous ou dans les pages jaunes de l'annuaire du téléphone. Téléphonez-lui dès aujourd'hui.

NOUVELLES AU CANADA
LES CHAUDIÈRES À L'HUILE "DUTY-DESIGNED" sont conçues spécialement pour petites demeures; elles procurent tous les avantages du chauffage automatique moderne plus le chauffage automatique de l'eau. Les fournaises Hi-Furnaces sont aussi fabriquées au Canada maintenant.

LES BRÛLEURS À L'HUILE À FLAMME MURALE épargnent constamment jusqu'à un gallon d'huile sur quatre ou davantage —même lorsqu'ils sont installés dans des fournaises ou chaudières alimentées précédemment au charbon. Ils sont silencieux... de tout repos.



FACILITÉS DE PAIEMENT
INSTALLATION EN UN JOUR
ÉTUDES ET DEVIS GRATUITS

TIMKEN SILENT AUTOMATIC DIVISION • The Timken-Detroit Axle Company of Canada Ltd. • Toronto, Ont.

TROUVEZ VOTRE MARCHAND LOCAL ICI

J.Ernest St-Onge
1875-95, RUE DES CASCADES — TEL. 4-6475 — S.-HYACINTHE

SUR LA FERME

Les pommes de terre et le sulfate de zinc

Les producteurs de pommes de terre ont lu avec un vif intérêt dans les journaux sur la possibilité d'utiliser du sulfate de zinc et d'autres sels de zinc pour accroître les rendements des pommes de terre. Ils ont peut-être mal interprété cet article, car le travail sur lequel il porte n'est qu'à la phase expérimentale. On ne recommande pas présentement aux producteurs d'utiliser le sulfate de zinc pour traiter la semence ou comme fertilisant complémentaire.

Dans un rapport plus détaillé sur le travail effectué à la Station expérimentale de Charlottetown (I.P.-E.), M. L.-C. Callbeck, phytopathologiste adjoint, dit que ces études intéressantes résultent de l'essai des nouveaux fongicides pour les pommes de terre. Par exemple, on a observé qu'une fongicide organique, excellent pour la répression des maladies fongiques sur certains légumes, réduit gravement le rendement des pommes de terre. Par contre, on signale souvent que des fongicides contenant du zinc augmentent les rendements de pommes de terre, et les observations révèlent que ces affirmations peuvent comporter un fonds de vérité. L'augmentation, — si augmentation il y a, — peut être attribuable à l'un des facteurs suivants : a) les fongicides contenant du zinc sont moins phyto-toxiques (moins toxiques pour les plantes); b) le zinc dans le fongicide stimule la végétation ou comble un manque d'élément secondaire; c) une combinaison de ces deux facteurs.

Présentement, le zinc est le seul métal, autre que le cuivre, qui soit employé dans les plantations commerciales de l'Ile du Prince-Edouard, surtout sous forme de sulfate de zinc. Pour cette raison, on a accordé la priorité à l'élément zinc dans cette nouvelle phase des racherches sur les fongicides.

Les essais se poursuivent depuis deux ans et bien qu'on ait obtenu de faibles augmentations de rendements par suite du traitement de la semence avec des solutions à base de sulfate de zinc, de l'incorporation de sulfate de zinc au sol et de l'inclusion de sulfate de zinc dans le mélange de pulvérisation cuprique, aucune conclusion véritable ne saurait être tirée des résultats de ces expériences. Les essais ont été effectués dans les parcelles du laboratoire près de Charlottetown et il se peut que les résultats soient complètement différents si les essais étaient exécutés sur d'autres sols. Des essais ont été entrepris dans d'autres régions cette saison.

En terminant, M. Callbeck souligne que ces études en sont encore à leur début, que beaucoup de recherches devront être effectuées avant d'en arriver à des conclusions définitives et qu'il n'est pas recommandé aux producteurs de pommes de terre d'utiliser le sulfate de zinc pour traiter la semence ou comme fertilisant complémentaire. Il leur conseille plutôt "d'attendre et de voir".

L'ELEVAGE DES MOUTONS AU CANADA

En 1951 le nombre de moutons et d'agneaux sur les fermes au Canada était le plus faible depuis la Confédération. La diminution a été irrégulière, avec une tendance vers la hausse de 1925 à 1931, suivie d'une diminution générale qui n'a été interrompue que durant les années 1942-1944. Dans l'Est du Canada la diminution a été passablement régulière depuis 1900, tandis que dans l'Ouest la population ovine a continué d'augmenter jusqu'en 1944 pour diminuer ensuite rapidement à partir de cette date.

Dans un article paru dans l'**Economiste agricole**, publié par la Division de l'économie, ministère de l'Agriculture, Ottawa, M. J. Mann affirme que cette diminution peut être attribuée à un certain nombre de causes, mais qu'il est difficile de déterminer leur importance relative. La concurrence des autres animaux à viandes; la difficulté d'obtenir une main-d'oeuvre expérimentée pour avoir soin des moutons; le coût montant des clôtures appropriées et la menace des chiens et des bêtes de proie sont autant de facteurs qui entrent en ligne de compte.

Au cours des dix années 1932-1941 le prix des bovins de boucherie a représenté en moyenne 61.6 p. 100 du prix des moutons et des agneaux, et pendant les dix années qui ont suivi la proportion est passée à 87.1 p. 100. L'augmentation des prix des bovins par rapport à ceux des agneaux semble constituer l'un des facteurs importants de la réduction de la population ovine dans les provinces des Prairies depuis 1944. Comme le fait remarquer l'auteur, "Vu la forte diminution du nombre des moutons sur les ranges depuis 1945 (dans de nombreux cas, les moutons en ont été exclus complètement), les bovins ont pris possession de ces ranges".

La diminution du nombre des moutons dans l'Est du Canada qui se poursuit depuis plus longtemps que dans l'Ouest semble attribuable en partie à d'autres causes. Les moutons tirent environ 95 à 98 p. 100 de leur nourriture des fourrages et l'élevage du mouton a tendance à se pratiquer dans les régions à agriculture extensive plutôt qu'intensive; dans les pays montueux et sur les sols légers sablonneux où une étendue considérable de terrain est disponible pour chaque animal.

Au fur et à mesure de l'augmentation de la population humaine dans l'Est du Canada, l'agriculture intensive a été plus profitable pour la main-d'oeuvre agricole disponible, avec le résultat que l'élevage du mouton est devenue d'importance secondaire comparée aux spéculations comme l'industrie laitière et l'élevage des bovins de boucherie.

La main-d'oeuvre semble être un facteur plus important que le terrain dans ce cas car il y a eu diminution de quatre millions d'acres, ou 8.5 p. 100 dans la superficie totale des fermes dans l'Est du Canada entre 1941 et 1951, ce qui semblerait indiquer que la diminution de la population ovine n'est pas attribuable au manque de terrain. Les dix dernières années représentent une période de grande expansion industrielle dans l'Ontario et le Québec, et seules les fermes les plus profitables d'agriculture ont pu résister à l'exode de la main-d'oeuvre agricole vers les villes.

De 1935 à 1943 le Canada était un importateur net de moutons et d'agneaux, mais depuis 1943 il en a exporté en moyenne 4.5 millions de livres. Cette dernière période a été témoin d'une consommation décroissante par tête de ces produits, ce qui donne à entendre que le marché d'exportation profitable est en partie le résultat de la réduction des stocks d'élevage et en partie le résultat du détournement des approvisionnements du marché national vers le marché d'exportation.

Le déclin de la population ovine au Canada depuis trois ans est devenu moins marqué, ce qui laisse prévoir l'arrêt de la réduction des troupeaux dans un avenir prochain. Toutefois, la reconstitution des troupeaux de moutons se fera probablement après celle des troupeaux de bovins de boucherie présentement en voie de se réaliser; ainsi les perspectives en ce qui concerne le prix de l'agneau par rapport au prix du boeuf devraient être favorables pendant les quelques prochaines années.

La consommation par tête de l'agneau et du mouton au Canada a diminué considérablement par rapport aux années d'avant-guerre, mais par suite de l'accroissement de la population humaine, la consommation nationale civile n'a pas diminué aussi rapidement que la consommation par tête. En 1951, la consommation civile totale au pays a dépassé le poinds estimatif total des moutons et des agneaux abattus au Canada, pour la première fois depuis 1939 et le Canada accusait un déficit d'environ 305,000 livres de mouton et l'agneau. Même si l'on n'atteint pas la consommation par tête d'avant-guerre, il y aura probablement un bon débouché national pour la plus grande partie de l'agneau et du mouton que nous produirons probablement durant les quelques prochaines années.

Le revenu provenant de la vente de la laine au Canada a généralement été d'importance secondaire par rapport au revenu tiré de la vente des moutons et des agneaux pour la boucherie. La laine provenant des moutons des ranges de l'Ouest est généralement de meilleure qualité que celle des moutons qu'on élève dans l'Est, et le revenu provenant de la production de la laine dans l'Ouest constitue une proportion plus considérable du revenu agricole total provenant des moutons et des agneaux que dans l'Est. Au cours des dix années 1941-1950 le revenu obtenu de la vente de la laine tondue dans l'Ontario, le Québec et les provinces Maritimes a représenté en moyenne 16.7 p. 100 du revenu total de l'industrie ovine pour cette région. Le chiffre comparable pour les provinces des Prairies et la Colombie-Britannique est de 21.9 p. 100. C'est pourquoi même si on élève les moutons principalement pour la viande surtout dans l'Est canadien, le revenu tiré de la vente de la laine constitue une proportion importante du total. L'industrie ovine au Canada a dû faire face à des problèmes sérieux dont quelques-uns concernant la production et d'autres la vente. Voilà ce qui explique la diminution de la population ovine au Canada à un niveau extrêmement bas. Mais tout indique que cette réduction tire à sa fin et que les perspectives concernant les prix des agneaux d'ici quelques années peuvent être raisonnablement bonnes.

Publication sur le millet

LE MILLET, tel est le titre d'un nouveau feuillet préparé par la Division des Plantes Fourragères au Service fédéral des Fermes Expérimentales. Dans cette publication très concise puisqu'elle compte quatre pages seulement, le cultivateur trouvera les renseignements essentiels sur le millet : adaptation de la plante, utilisation, variétés, culture et production de la graine.

Le millet sert de plante à foin, à pâturages et même à grains. Dans l'est du Canada, il est surtout utilisé comme récolte de secours pour parer à un manque de foin. Une telle pénurie, soit dit en passant, n'est guère menaçante cette année. Comme foin, le millet à grappes ne vaut pas le mil. Comme plante à pâturage, il a d'assez gros défauts, le principal étant que les vaches le délaissent souvent pour d'autres plantes. Il a tendance à donner un ensilage sec, pelucheux, mais peut servir à cette fin lorsque mélangé à d'autres plantes comme les légumineuses. Comme fourrage vert, il constitue un bon supplément aux pacages. Comme plante étouffante ou capable de maintenir les mauvaises herbes en échec, il est comparable au sarrasin. Mais son principal mérite est de pousser rapidement et de servir comme plante d'urgence lorsqu'on redoute une disette de fourrages ou même de céréales.

On peut se procurer un exemplaire de la publication intitulée LE MILLET en s'adressant au Service de l'Information, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

Production de semence de pâturin en 1952

On estime la récolte de semence de pâturin du Canada en 1952 à environ 100,000 livres de graine pure, soit considérablement moins que la moitié de la moyenne générale et l'équivalent environ de la récolte de 1951. Les conditions climatiques dans les régions de production de semence du sud-ouest de l'Ontario, seul endroit de production, n'ont pas été propices à la production de semence. L'insuffisance de pluie à la fin de mai et en juin et la longue période de chaleur extrême ont gravement retardé la végétation. Par suite d'une pénurie de foin et de pâturage, on utilise certaines récoltes à semence comme fourrages. D'autre part, on note une proportion plus forte que d'ordinaire de pâturin du Canada dans le blé d'automne et les céréales de printemps. En certaines années, on obtient de cette source de 25 à 40 p. 100 de la semence produite.

Pour la première fois depuis la tenue de registres, la production de semence de pâturin du Kentucky au Canada a été une faillite totale en 1952. Toutes les régions de production sont situées dans le Manitoba, surtout dans la région entre les lacs, au nord de Winnipeg. La sécheresse qui a sévi dans cette région en avril et en mai a causé de graves dommages à l'époque critique de la germination. La production de semence n'a pas été suffisante pour couvrir les frais de la moisson et à peu près aucune moissonneuse a été utilisée. La production totale atteindra à peine 5,000 livres de semense mûrie.

Le ministère de l'Agriculture des Etats-Unis a estimé la production de pâturin du Kentucky aux Etats-Unis à 39,900,000 livres, comparativement à 43,430,000 livres en 1951 et à la moyenne quinquennale 1946-1950 de 49,160,000 livres.

Livraison locale

Pour livraison de paquets et petits objets, malles, valises, meubles, etc.

Nous sommes en mesure de vous donner un service ultra-rapide,

JOUR ET SOIR

Téléphoner à

4-8272

ARMAND

BARBEAU

1100, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe



"Mon fils a choisi la banque"

L'an dernier, un gérant de succursale qui prenait sa retraite écrivait en ces termes au gérant général pour lui dire pourquoi il était fier que son fils ait choisi la carrière de la banque:

"Je me rappellerai toujours avec plaisir les années que j'ai passées à la banque. Je ne crois pas qu'il y ait une autre carrière qui offre plus d'occasions de connaître des gens et de se faire des amis fidèles. J'ai eu l'avantage d'être au service de la banque dans trois provinces . . . Que mon fils ait choisi cette carrière, c'est pour moi un sujet de profonde satisfaction. Il a l'ambition de réussir à son tour."

Tout jeune homme à la recherche d'une carrière intéressante, offrant des chances d'avancement et un bel avenir, devrait se renseigner sur la banque. Parlez-en au gérant de la succursale qui se trouve à proximité de chez vous. Une simple conversation vous ouvrira peut-être de nouveaux horizons.

Cette annonce, tirée d'une lettre authentique, est présentée par

LES BANQUES QUI DESSERVENT VOTRE VOISINAGE



J'achète ma bière de préférence à l'EPICERIE CASCADES.

Couvoir Saint-Hyacinthe



CERTIFIÉ ET APPROUVÉ

SPÉCIALITÉ, POUSSINS D'UN JOUR

Avez-vous une organisation avicole convenable pour un élevage d'automne ou de début d'hiver?

Dans l'affirmative, pourquoi ne profiteriez-vous pas des avantages d'un élevage hâtif?

Les poussins hâtifs commandent toujours les meilleurs prix sur le marché, les poulettes hâtives sont en pleine production de gros oeufs à l'été ou au début de l'automne au moment où les prix sont les plus élevés. Le COUVOIR DE SAINT-HYACINTHE CERTIFIE, a un choix de races qui répond à vos exigences de goût et de qualité.
Notre couvoir est actuellement en opération.

Pour de plus amples informations, écrivez dès aujourd'hui au

COUVOIR SAINT-HYACINTHE

CERTIFIÉ ET APPROUVÉ

S. MATTE, *propriétaire*

375, RUE MONDOR TEL. 4-7232 SAINT-HYACINTHE

Votre dollar a plus de valeur!

La Minx est incomparable à n'importe quel prix!

☆ Plus pour votre ARGENT quand vous ACHETEZ UNE VOITURE!

☆ Plus pour votre ARGENT quand vous ROULEZ!



VOICI POURQUOI VOUS SEREZ ENCHANTÉ DE VOTRE *HILLMAN*

- Moteur "Econimaster" extra-puissant
- Superbes lignes modernes
- Construction monobloc d'une sécurité absolue
- Suprême degré de confort
- Pare-brise "opticurve" monopièce
- Coffre à bagages de 11 pieds cubes
- Freins entièrement hydrauliques, à 2 sabots principaux
- Phare à faisceaux scellés, "approuvés"
- Choix de 7 couleurs et décorations

Vous en recevrez vraiment pour votre argent . . . avec une nouvelle HILLMAN MINX. *Sa ligne est élégante et originale. Elle est merveilleusement confortable, bien suspendue et se conduit très facilement dans la circulation la plus dense. Et quelle économie!.. Chaque fois que vous faites le plein d'essence, 7 gallons, vous vous assurez un parcours supplémentaire de 100 milles pour le même prix! Allez voir votre dépositaire* HILLMAN *dès aujourd'hui et demandez-lui une démonstration.*

HILLMAN *minx*

UN PRODUIT DU GROUPE ROOTES

ROOTES MOTORS (CANADA) LIMITED • MONTRÉAL • TORONTO • VANCOUVER

Garage Gaumond

555, rue Centrale Tél. 4-5085 Vill. St-Joseph

7ÈME ÉMISSION

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Maintenant en vente

Vous pouvez, maintenant, acheter des Obligations d'Epargne du Canada de la nouvelle émission. Soyez du nombre de ce million de Canadiens qui connait la tranquillité d'esprit que procurent des réserves. Elles permettent de réaliser ses projets et de parer à l'imprévu.

Les Obligations d'Epargne du Canada favorisent l'épargne méthodique. Elles valent mieux que de l'argent comptant. C'est du comptant plus des intérêts. Elles peuvent être encaissées en tout temps, à n'importe quelle banque à leur prix d'achat plus les intérêts.

Les Obligations de la nouvelle émission sont plus avantageuses que jamais. Conservées jusqu'à l'échéance, leur rendement sera de 3.44% par année. Elles sont offertes en coupures de $50, $100, $500, $1,000 et $5,000. Chaque membre d'une même famille peut en posséder jusqu'à concurrence de $5,000.

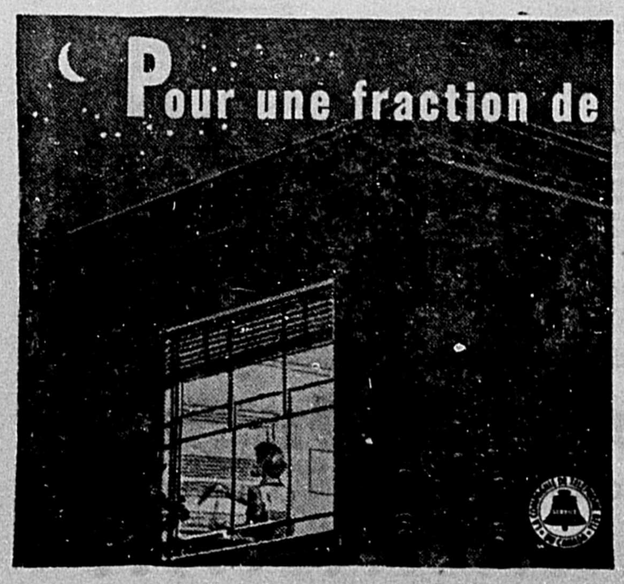
Les Obligations d'Epargne s'achètent au comptant ou par versements des courtiers de placement et des banques. Elles s'achètent aussi par retenues sur le salaire—le mode d'achat le plus facile.

Etablissez aujourd'hui même le montant que vous voulez économiser au cours des prochains 12 mois.

PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS

Conservées jusqu'à l'échéance le rendement de ces Obligations sera de 3.44% par année

L'épargne pratique, sûre, méthodique.



NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Guillaume

M. et Mme Lucien Champagne, Val D'Or, Abitibi, en vacances chez M. et Mme Alphonse Doyon.

M. Joseph Joyal, de Holyoke, Mass., en visite chez Mme Alfred Jeans.

Mlle Thérèse Dugas, de Montréal, en visite dans sa famidle.

Un groupe de parents et d'amis se sont réunis samedi, pour célébrer le 21e anniversaire de naissance de M. Raymond Chevrette.

M. et Mme Amable Vanasse, et Mme Elphège Vanasse, Mlle Marie, MM. Serge, Jacques et Michel Vanasse sont allés visité la famille Saint-Amable à Saint-Philippe de Drummondville.

Sainte-Hélène

Suit la liste des personnes décorées de la croix de mérite diocésain dans notre paroisse : M. et Mme Moïse Guertin, Mme Rémi Fluette, M. Adélard Raymond, la famille de M. et Mme Adélard Lapierre, MM. et Mmes Philias Lapierre, Joseph Bédard, Camille Roy A. Fluette, Henri Brien ainsi que N. et A. Brouillard, Mmes A. Goulet et Edouard Chabot et M. Ludger Petit.

—Un monument vient d'être érigé dans notre cimetière à la mémoire de feu M. Wilfrid Messier époux de Lydia Asselin, décédé à l'âge de 72 ans.

—En visite chez M. et Mme Adélard Lapierre, les RR. FF. Honoré et Barnabé de Montréal et Valbert de Granby.

—Chez M. et Mme Octave Moreau, le R.P. Léonidas Moreau assistant supérieur à l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal ainsi que M. et Mme Thélesphore Côté de Saint-Agapit.

—Chez M. et Mme Adélard Raymond, M. l'abbé W. Lemoine ainsi que M. et Mme Etienne Bisaillon des Etats-Unis.

—Chez M. et Mme Donat Laramée, M. et Mme Hercule Lajoie ainsi que M. André Lajoie et sa soeur Madeleine de Shawinigan.

—Chez MM. et Mmes Camille Messier et Roland Brouillard, M. et Mme Charles Demeule de Montréal.

—Chez M. et Mme Arthur Lanoie MM. et Mmes Lucien Larocque de Saint-Nazaire et Lucien Fafard de Saint-Eugène.

—M. et Mme Octave Moreau, ainsi que leur fils Raymond se sont rendus à Saint-Agapit pour assister aux funérailles de M. Philias Bergeron, décédé à l'âge de 78 ans.

— AU CONSEIL —

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue au lieu ordinaire des délibérations, en l'hôtel de ville, le lundi, six octobre mil neuf cent cinquante-deux, à huit heures du soir ,selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité à laquelle sont présents : Son Honneur le maire Picard, ainsi que les échevins Morin, Godbout, Larivée, Brodeur, Desrosiers et St-Amand, formant quorum sous la présidence du maire.

Le procès-verbal de la dernière séance est approuvé tel qu'il a été rédigé, sur la proposition de l'échevin Morin appuyé par l'échevin Godbout.

L'échevin Larivée propose appuyé par l'échevin St-Amand, et il est résolu, que le greffier soit autorisé à faire au rôle d'évaluation en vigueur, les corrections nécessitées par les mutations de propriétés constatées au bureau d'enregistrement.

Les documents dont l'énumération suit sont produits et mis aux archives :

Un rapport sur les permis de construction émis au trente septembre dernier;

Le rapport des condamnations et amendes imposées par la Cour du recorder durant le mois d'août dernier;

Une lettre de remerciements des Jeunesses Catholiques pour services rendus par les autorités municipales, particulièrement celui de la police, durant les fêtes du Centenaire du diocèse;

Un rapport sur l'analyse du lait livré en ville ,préparé par le personnel du Ministère de la Santé;

Le rapport des activités du service de la police durant le mois de septembre;

Le rapport des activités du service des incendies pour le mois d'août;

Le rapport des activités du service des incendies durant le mois de septembre dernier;

Un rapport du greffier concernant les frais d'hospitalisation payés par la cité pour la période du 1er octobre 1951 au 15 avril 1952, lesquels se sont montés à la somme de $20,234.90;

Une lettre du Ministère de la Santé en réponse à la demande d'ordonnance pour construction de travaux de voirie devant desservir la nouvelle école de l'annexe;

Un rapport du chef Malo, concernant la vérification de la pesée du pain qu'il a faite le 3 octobre courant;

Une lettre du Chef Gaucher concernant la semaine de prévention des incendies qui se tiendra du 5 au 11 octobre courant;

Un rapport du chef Malo au sujet d'un accident mortel survenu dimanche matin, le 5 octobre courant, au passage à niveau de la rue Cascades Est;

Un rapport du chef Gaucher concernant l'état d'entretien du puits de la place du Marché-centre;

Faisant suite à un rapport du chef Gaucher, l'échevin Godbout propose, appuyé par l'échevin Morin, et il est résolu, de répondre à la Société Coopérative Agricole de Sainte-Rosalie, que la cité ne peut s'engager à protéger les immeubles de cette dernière contre les risques d'incendie.

L'échevin Larivée propose, appuyé par l'échevin Brodeur, et il est résolu, que le trésorier de la cité, M. Ls. V. Sicotte, soit autorisé à encaisser au nom de cette dernière, les obligations ci-après décrites qui sont devenues échues, et à signer au nom de la ville les procurations requises pour opérer cette transaction :

Obligations 1 et 2, Ville La Salle, de $1,000.00 chacune, échues depuis le 1er octobre courant.

Une requête de la Garde d'Honneur pour un octroi de $2,000.00, à l'occasion de la célébration de son 25e anniversaire en 1952, est laissée sur la table pour considération ultérieure.

L'échevin Morin propose, appuyé par l'échevin Desrosiers, et il est résolu, qu'une somme de $2,600.00 à être distraite d'un montant de $60,000.00 voté par le conseil à sa séance du 18 juillet dernier pour payer le coût de construction de voies ferrées dans l'annexe, soit employée pour payer le prix demandé par le C. P. R. pour prolonger de 400' la voie d'évitement que cette compagnie est à construire pour desservir le Griffin Steel Foundries, Ltd.

L'échevin Larivée propose, appuyé par l'échevin Godbout, et il est résolu, que, conformément à une requête du trésorier, certains comptes de taxes figurant sur les rôles municipaux antérieurs à 1952, y soient retranchés comme non dûs ou autrement non recouvrables, pour les raisons mentionnées sur une liste de ces comptes, étudiée et approuvée par le conseil siégeant en comité.

L'échevin Desrosiers propose, appuyé par l'échevin St-Amant, et il est unanimement résolu, qu'un octroi spécial de $1,500.00 soit voté à la Conférence St-Vincent-de-Paul de la Cathédrale afin de lui aider à faire certains approvisionnements de chauffage et de victuailles pour distribution aux indigents durant le prochain hiver.

Attendu que la cité de Saint-Hyacinthe, sujet à l'approbation de la Législature de cette province, a vendu un terrain lui appartenant à une nouvelle industrie qui doit incessamment s'établir en la cité, et a fait avec cette dite industrie certaines conventions concernant la fixation des taxes annuelles que devra payer cette dernière durant les dix prochaines années;

Attendue que, vu l'augmentation constante des salaires et des matériaux, la cité est dans la nécessité de se procurer des revenus additionnels,

Il est proposé par l'échevin Godbout, appuyé par l'échevin Brodeur ,et résolu à l'unanimité, que la cité s'adresse à la Législature de cette province à sa prociaine session, dans le but :

1— D'obtenir la ratification d'une résolution adoptée par son conseil à sa séance du premier août 1952, ainsi que d'un amendement à cette dite résolution en date du 15 septembre suivant décrétant la vente d'un terrain lui appartenant à la Griffin Steel Foundries Limited, et du contrat de vente de ce dit terrain par acte passé devant Me Marcel Morin, notaire;

2— D'obtenir la ratification d'une autre résolution adoptée par son conseil à sa séance du premier août 1952, tel qu'amendée par une autre résolution en date du 15 septembre suivant, afin de fixer la somme totale et annuelle des taxes que devra payer la Griffin Steel Foundries, Limited, durant les dix prochaines années ,à commencer le premier janvier 1953;

3— D'obtenir d'emprunter chaque année, par règlement qui ne requiert pas d'autres formalités que l'approbation du Ministre des Affaires Municipales et de la Commission Municipale de Québec, une somme n'exédant pas $50,000.00 pour travaux permanents urgents et autres dépenses également urgentes.

4— D'obtenir le pouvoir d'imposer par règlement une taxe de 2% sur toutes marchandises vendues en la cité et dans un certain rayon d'icelle, sauf sur les marchandises exemptées de cette taxe dans la loi provinciale imposant une semblable taxe de 2%;

5— D'obtenir que l'article 104 de la charte de la cité soit amendé afin qu'il soit décrété que la nomination des vérificateurs municipaux soit faite dans le mois de janvier chaque année, au lieu de la première séance qui suit les élections du mois de juillet.

Et que Me Gaétan Sylvestre, C.R. soit autorisé à préparer ce projet de loi et à représenter la cité devant la Législature lorsque ce dit projet lui sera soumis.

L'échevin Larivée propose, appuyé par l'échevin Brodeur, et il est résolu, que la liste des comptes des services municipaux, se totalisant à $127,535.47, et celles des services des eaux et électricité, au montant de $83,013.39, produites par le trésorier et recommandées par le comité des Finances, soient approuvées et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.

Saint-Ours

— A M. et Mme Marc-Henri Proulx (Jeanne-Mance Hébert) est né un fils, baptisé Joseph, Romuald, Yves. Parrain e marraine, M. et Mme Romuald Proulx, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Marius Courtemanche.

— MM. Charles Angers et Eugène Chapdeleine qui ont fait un séjour assez prolongé à l'hôpital de Sorel, sont maintenant de retour chez eux, en bonne voie de guérison.

— La semaine dernière, nous avions parmi nous, le R. Père Isidore, o.f.m., venu pour la visite canonique du Tiers-Ordre. Plusieurs paroissiens se sont enrolés dans le Tiers-Ordre encore cette année. Une vingtaine de tertiaires avaient le bonheur de fêter leur jubilé d'argent. A cette occasion le bon Père adressa des félicitations et recommanda de persévérer longtemps dans la bonne voie du Tiers-Ordre.

— M. et Mme J.-Bte Morin, M. et Mme Armand Morin, de Saint-Ours, Mme Eugène Morin, de Saint-Hyacinthe, et M. François Morin, de Joliette, se sont rendus à la Baie Saint-Paul, samedi dernier, pour assister au jubilé d'argent de leur soeur, religieuse Franciscaine, à cet endroit.

S.-Jean-Baptiste

M. le curé Samuel Léveillé a bénit le mariage de Mlle Florence Morier, fille de M. et Mme Louis-Philippe Morier, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, à M. Charles-Emile Végiard, fils de M. René Végiard, de Saint-Paul d'Abbotsford, et de Mme Végiard, décédée.

M. Morier servait de témoin à sa fille tandis que la marié était accompagné de son grand-père, M. Alfred Rainville. La mariée portait une robe de satin blanc de lignes classiques, avec dentelle de nylon au corsage. Un diadème retenait son voile de tulle et sa gerbe se composait de boutons de roses rouges.

A l'issue du mariage, il y eut grande réception à l'hôtel de S.-Paul. Parmi les invités, on remarquait : outre les nouveaux époux, leurs grand-parents, M. et Mme Alfred Rainville, leurs parents, M. et Mme Louis-Philippe Morier, ainsi que MM. et Mmes Dorina Rainville, Etienne Rainville, Rosaire Rainville, Charles-Edouard Rainville, Laurent Rainville, Mme Sylva Rainville, Mlle Fernande Rainville, MM. et Mmes Léon Végiard, Maurice Durand, Roger Ménard, Mlle Jeannine Végiard, M. Germain Riendeau, M. Gustave Végiard, M. Emilien Végiard, Mlle Denise Végiard, M. Georges-Etienne Végiard, Mlle Jeanne Mailloux, MM. et Mmes Antonio Ménard, Victor Gauthier, Lucien Bessette, Léonard Paquette, Elphège Meunier, Mme Raoul Brodeur, M. Antoine Ménard, Mlle Françoise Ménard et son ami, M. Rodrigue Ménard et son amie, M. Marcel Larocque et son amie, M. Jocelyn et Mlles Josette et Andrée Durand, M. Placide Morier, Mlle Reina Halde, Mme Valmore Gaucher, MM. et Mmes Joseph Chartier, Edouard Gaucher, Mlle Olivine Gaucher, Roger Gaudreau, Mlles Marguerite Chartier, Gertrude McDuff, Denise, Alice Gilberte, et Paulette McDuff, Lucie-Anna Gaucher, MM. André, Denis et Jean-Noël McDuff, Mlle Gisèle Gadbois, M. Isidore Gaucher, Mlle Louise Beauregard, Mlle France et M. L. Gaudreau, M. Marcel McDuff et Mlle Suzanne Beaudry.

Les nouveaux époux sont allés à Québec et Sainte-Anne-de-Beaupré, en voyage de noces. La mariée portait alors un tilleur gris perle avec chapeau velours vin et accessoires assortis. A leur retour, M. et Mme Végiard demeureront à Saint-Hyacinthe.

LUCIEN VIAU ET ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS

CHARLES-A. DESROCHES, C. A.

FERNAND RHEAULT, C. A.

515, RUE ST-DENIS TÉL. 4-8128 ST-HYACINTHE

150 OUEST, RUE CRAIG, ÉDIFICE DES TRAMWAYS MONTRÉAL

TÉLÉPHONE MARQUETTE 1339

Voulez-vous vous amuser



Essayez ceci ce soir !

- Toute personne peut le faire
- Intéressez vos amis
- Une jolie peinture chaque fois

VOICI CE QUE VOUS AVEZ A FAIRE

Etendez votre canevas sur une surface plane, en vous servant de vos couleurs préparées, suivez les chiffres sur votre dessin. Laissez sécher et vous obtenez une jolie peinture chaque fois.

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN EST INCLUS DANS CETTE BOITE

- Couleurs préparées à l'huile.
- Plans préparés de 12 par 16.
- Deux pinceaux d'artiste.
- Renseignements complets.
- Choix de 19 sujets.

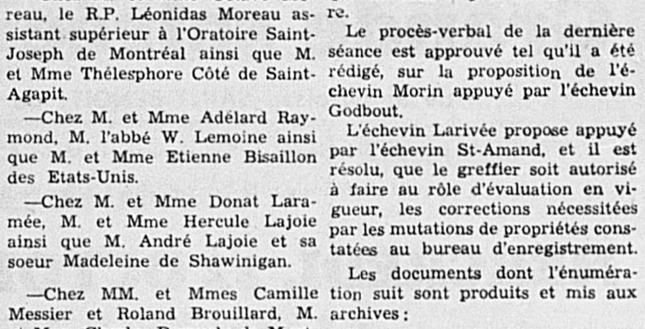
Seulement $3.59 chacun

Faites votre choix aujourd'hui pendant que notre assortiment est complet !



The Sherwin-Williams Co. of Canada Limited
1785, rue des Cascades,
TEL. 4-5272, Saint-Hyacinthe

C'EST CLAIR !



'CLIMATISÉE' est la meilleure

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication . . . elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

DCR-3F

En fait de fruits et légumes frais, j'ai tout ce qu'il me faut à l'EPICERIE CASCADES

P.S.

Recherchez l'homme qui porte cet insigne . . .

Elle représente le Service Prudential . . . le service expert que votre représentant Prudential est prêt à vous donner. Vos plans de sécurité doivent être analysés à diverses périodes pour qu'ils soient à point. Permettez alors à votre représentant Prudential d'analyser maintenant vos assurances. Avec son savoir-faire et son expérience, il peut vous aider à être certain que votre assurance-vie accomplira pour vous et votre famille ce que vous en attendez.

THE PRUDENTIAL
INSURANCE COMPANY OF AMERICA
Au service de plus d'un million d'assurés canadiens
SIÈGE SOCIAL CANADIEN — TORONTO

Espérer ne suffit pas— épargner vaut mieux



Maintenant... plus avantageuses que jamais:
LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA *

* En vente dans toutes nos succursales, soit au comptant, soit par versements



Voici une nouvelle occasion d'adopter une méthode d'économie qui a démontré ses mérites.

Les obligations d'épargne du Canada n'accusent jamais de moins-value. S'il vous faut— inopinément— du comptant, vous pouvez, en tout temps et à n'importe quelle banque au Canada, toucher la valeur nominale intégrale de votre titre, plus l'intérêt couru.

Vous pouvez, bien entendu, les acheter comptant, mais, si vous le préférez, la Banque Royale fera les arrangements nécessaires pour que vous vous acquittiez par mensualités. Rien n'est plus simple. Formules et renseignements complets à toutes nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Saint-Hyacinthe : ..... B.-U. BOUSQUET, gérant

EN PLEIN ESSOR . . .
au service de sa patrie



CLAUDE BINETTE
Sous-lieutenant d'aviation
Né à Montréal en 1932, Claude Binette est un diplômé de 12e année de l'Ecole Supérieure Chomedy de Maisonneuve. Durant ses quatre dernières années d'étude, il a servi dans l'escadrille No 4 des Cadets de l'Air.

Engagé dans l'Aviation en 1950, il a obtenu ses divers brevets aux écoles du C.A.R.C., à London, Clinton et Dorval. A 19 ans, Claude a à son crédit 1,000 heures de vol, dont six voyages au Japon, deux au Pôle Nord, un en Angleterre et plusieurs missions au Canada. "L'Aviation me passionne", dit-il, "et je veux en faire *ma* carrière permanente".

Ce jeune officier "en plein essor" a découvert une carrière à la mesure de ses talents. La même carrière s'ouvre à vous, jeunes gens, qui recherchez l'occasion de vous épanouir dans l'action. Faites partie de cette équipe d'élite qui vole à l'avant-garde du progrès, de la paix et de la civilisation. Le sous-lieutenant d'aviation Binette reçoit dans le C.A.R.C. une solde initiale de $210.00 par mois plus $89.00 d'allocation de subsistance, plus $30.00 par mois d'indemnité à titre de personnel navigant, et il bénéficie de nombreux avantages tels que pension de retraite et avancement rapide.

Claude Binette a vu, dans le C.A.R.C., l'aventure d'aujourd'hui et la réalité de demain. Faites comme lui . . .

Soyez des nôtres!

Centres de recrutement du C.A.R.C.
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et emplois actuellement vacants dans le C.A.R.C.
NOM (lettres moulées) .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
DEGRÉ D'INSTRUCTION .....
ÂGE .....
CAF-52-41SF

Corps d'Aviation Royal Canadien

Saint-Hilaire

Mlle Gabrielle Lamontagne, Mmes Wilfrid Brodeur et Eugène Handfield, ainsi que Mlle Jeanne D'Arc Jeannotte, sont de retour d'un voyage d'une semaine à New-York.

—Mme Maurice Buteau, de Victoriaville, a passé quelques jours à Saint-Hilaire, l'invitée de Mme Damase Chicoine.

Les vacances de votre Curé

On se rappellera qu'au printemps dernier le Curé de Village, en quittant les ondes pour la période des vacances, exprimait l'espoir de retrouver à l'automne tous ceux qui lui sont chers. Son voeu a été exaucé puisque dès la semaine prochaine on pourra entendre de nouveau sa voix paternellement autoritaire et sympathique.

Cette saison, il y aura toutefois un changement capital au programme Le Curé de Village: il sera désormais diffusé le mercredi soir à 8 heures et demie, au lieu du jeudi.

Dès mercredi, on retrouvera donc le Curé ainsi que tous les autres personnages de Saint-Vivien. Comme par les années passées, il y aura, dans la vie des villageois, des moments pathétiques, des heures de réjouissances; on assistera à des évènements marquants, on s'amusera des mots drôles d'un personnage comique ou des bons tours qui seront joués à un garçon naïf ou à une jeune fille timide.

Pour suivre le fil de l'histoire de cette nouvelle série du Curé de Village, on ferait bien d'en écouter la première émission la semaine prochaine. Comme il est dit plus haut, cette année, Le Curé de Village sera diffusé le mercredi soir, à 8 hres 30, sur le réseau français de Radio-Canada et sera commandité de nouveau par Canadian Industries Limited, la compagnie qui met la chimie au service des Canadiens.

Saint-Césaire

Fut bénit le mariage de Mlle Ghislaine Gagné, fille de M. et Mme Donat Gagné, à M. Gilbert Tétreault, fils de M. et Mme Léo Tétreault, de Rougemont. Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception à l'hôtel des Saules, d'où les nouveaux époux partirent pour les chûtes Niagara.

— Le 6 octobre, M. l'abbé Clément Gendron bénissait le mariage de Mlle Juliette Brodeur, fille de M. et Mme Rodrigue Brodeur, à M. Maxime Alix, fils de M. et Mme Richard Alix. Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception à la salle de Rougemont, d'où les nouveaux époux partirent pour voyage.

— M. et Mme Raymond Gendron (Jacqueline Dutilly), font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Robert, Fernand. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Gendron, grands-parents de l'enfant.

Saint-Valérien

A l'occasion des fêtes du centenaire du diocèse, plusieurs paroissiens furent décorés de la médaille "Mérite Diocésain", soit pour leur âge ou en tant que parents ayant douze enfants ou plus.

Personnes de 85 ans: Mmes Joseph Chagnon, Napoléon Gazaille, Tancrède Lapointe, Eugène Lafarge.

Parents ayant douze enfants ou plus: Mme Albéric Brasseur, M. Sivérin Cabana, MM. et Mmes Isaie Couture, Ovila Daviau, Adrien Deslandes, Victorien Désourdy, Alexandre Dupont, Léonidas Codère, Lucien Labrecque, Hormisdas Laplante, Ernest Larocque, Adélard Morin, Hormisdas Tétreault, Aimé Morin, Mmes Willie Normandin, Hormisdas Daviau, Amable Paré.

— M. et Mme Louis-Emilien Daviau (Angéline Dubé), sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Jocelyne, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Daviau, grands-parents de l'enfant.

— M. et Mme Fabien Pion (Jeannine Beaudoin), sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Micheline, Lisette. Parrain et marraine, M. et Mme Normand Beaudoin, oncle et tante de l'enfant.

— A M. et Mme Gérard Paré (Fleurette Fontaine), est née une fille, baptisée Marie, Francine, Lorette. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Vachon, de L'Ange-Gardien.

— A M. et Mme Emile Lalumière (Laurette Marc-Aurèle), est née une fille, baptisée Marie, Françoise, Henriette. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lalumière, oncle et tante de l'enfant.

— Garde Tremblay, i.l., du Bureau de l'Unité Sanitaire, de Granby, visitait les écoles de la paroisse, au cours de la semaine dernière.

— Deux religieuses Missionnaires de l'Immaculée-Conception ont visité les écoles de la paroisse, la semaine dernière. Les religieuses en ont profité pour encourager les élèves à faire partie de l'oeuvre pontificale de la Sainte-Enfance.

— Les premiers de classe à l'Ecole du Village, pour les concours de septembre: 7e année: Pauline Deslandes 93.3. 6e: Jean-Guy Deslandes 93. 5e: Monique Piché 88.2. 4e: Paul-Emile Gaucher 78.7. 3e: Roger Deslandes 96.2. 2e: Huguette Deslandes 92. 1ère: Gilles Harnois 88.7.

— Mme Alfred Goyette, M. Calixte Desmarais et M. Aimé Robert ont visité une parente religieuse, Soeur Marie-des-Anges, Maison Sainte-Marthe, Ville-Joie du Rosaire au Cap-de-la-Madeleine. Les visiteurs se sont aussi rendus au Sanctuaire National de Notre-Dame du Cap.

— M. et Mme Eugène Chaput, M. et Mme Frédéric Desparts, Mme Ovila Côté, Mlle Madeleine Côté et M. Bernard ainsi que Mlle Reine Messier, tous de Granby, en visite, récemment, chez M. et Mme Alfred Goyette.

— Les Cours de perfectionnement annoncés par M. J.-T. Blais, inspecteur d'écoles du district no 37, sont commencés depuis le 4 octobre, à la salle du Collège d'Acton-Vale. Les institutrices de notre paroisse qui sont intéressées à ces cours peuvent se rendre à Acton Vale, tous les samedis après-midis à 2 heures, pour suivre ces cours.

Saint-Denis

M. Gilles Marcotte, ingénieur forestier, de Noranda, en visite chez ses parents, M. et Mme Laurent Marcotte, dernièrement.

— Se sont classées premières au Couvent de la C. N.-D. pour les concours de septembre: 10e année, Yolande Salvail 89.2%; Jeannine Gariépy 97.8. 9e année, Marielle Gaudette 91.5; Jacqueline Meunier 85.3. 8e année, Jeannine Mathieu 77.8; Mariette Benoit 76.7. 7e année, Jeannine Desrosiers 94.2; Lise Lussier 93.2. 6e année, Lise Toupin 84.8; Henriette Trudeau 83.9. 5e année, Cécile Leclerc 93.6; Claire Pilon 90.3. 4e année, Jeannette Laperle 91.9; France Champigny 74.7. 3e année, Claire Mathieu 94.5; Thérèse Meunier 93.7. 2e année, Nicole Blanchard 99.3; Angèle Carignan 98.1. 1ère année, Monique Guertin 98; Cécile Pétrin 95.

A l'école Demers — 9e année, Jean-Louis Gariépy 86.6%. 8e année, Jean-Guy Brodeur 80.3. 7e année, Gustave Lussier 74.4. 6e année, Philippe Gariépy 86.7. 5e année, Claude Lamoureux 90. 4e année, Guy Leclerc 89. 3e année, Jean-Claude Gagnon 94.75. 2e année, Pierre-Paul Gagnon 97.3. 1ère année, Robert Desrosiers.

— A l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Pierre Corbeil et de Mme Emile Pétrin, il y eut fête intime. Etaient présents: MM. et Mmes Emile Pétrin, Philippe Pétrin, Louis Pétrin, Charles-Edouard Pétrin, Maurice Pétrin, M. Gérard Pétrin, MM. et Mmes Minvil Jacob, Elie Bélanger, Elorie Thibeault, MM. Alphonse Thibeault, Philippe Thibeault, de Beloeil, M. et Mme Honorius Poirier, de Saint-Denis, M. Joseph-Louis Poirier, des Etats-Unis, M. et Mme Edouard Corbeil, de Saint-Antoine, Pierre Corbeil et Louis-Aimé Corbeil, Mmes Evariste Phaneuf, Raoul Corbeil, Mlles Noëlla Pétrin, Sorel, Mariette et Thérèse Pétrin, de Saint-Denis, Mariette Senez, Elianne, Rose-Aimée et Marie-Jeanne Corbeil, Denise Larivée, de Saint-Hilaire. Ses petits-enfants: Denise, Claire, Fernande et Pierrette Pétrin; André, Andréa, Yvon, Diane et Réjean Jacob; François et Ginette Pétrin; Guy, Roger et Silvie Bélanger.

Saint-Pie

Résultats des concours pour le mois de septembre, à l'école No 10, dirigée par Mlle Monique Poirier: 7e année, Denise Robert; 6e, Fabien Poirier, 5e, Pauline Tétreault; 4e, André Robert; 3e, Raymond Tétreault; 2e, Pierre Saurette; 1ère, Andrée Poirier.

—MM. et Mmes Arthur, Armand et Conrad Cordeau en visite dimanche à Newport, Vt, chez M. et Mme Bernard Saint-Sauveur.

Upton

M. et Mme Hector Girard et leur petite fille Suzanne Boutin, accompagnés de M. et Mme Gilles Girard et leurs quatre fillettes, de Saint-Liboire, ont rendu visite dimanche dernier à M. et Mme Samson de Lyster.

—Chez M. et Mme Joseph Roy, leur fille Simone, de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Edmond Laliberté, M. et Mme Joseph Laliberté de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Conrad Laliberté ont rendu visite dernièrement à leurs nombreux parents et amis de Waterbury, Mass.

—Chez M. et Mme Jean-Paul Donais, M. et Mme Roméo Dubé et leurs fils Pierre et Richard de Montréal.

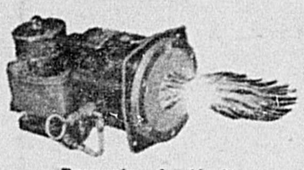
—Chez M. et Mme Rosario Gauthier, M. et Mme Arthur Gélinas de Drummondville.

Saint-Liboire

M. et Mme Aimé Croteau sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Aimé, Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Laliberté, de Sainte-Rosalie. Porteuse, Mlle Rollande Croteau, cousine de l'enfant.

— Mlles Luce et Agathe Touchette, Lucienne Deslauriers et Constance Girard sont allées passer une fin de semaine dans les Laurentides. Elles ont visité le Mont-Tremblant.

MODERNISEZ AVEC BOSTON BREESE
BRULEUR A L'HUILE HORIZONTAL



Pour plus de détails
Voyez donc sans plus tarder
LANGELIER & PATENAUDE
PLOMBIERS
360, rue Saint-Simon,
TEL. 4-7644, Saint-Hyacinthe

Chez Louisette Charbonneau
588, rue Sainte-Marie, Saint-Hyacinthe
• Boutonnières à la machine
• Boutons et ceintures recouverts
Service rapide et garanti.
PRIX REDUITS SUR TISSUS A LA VERGE.
TEL. 4-8323

Visitez le salon de
FOURRURES *De Luxe* Enr.
Georges Michon, propriétaire
1045, RUE DES DESCADES — TEL. 4-7020 — SAINT-HYACINTHE
et faites dès maintenant votre choix
pendant que notre assortiment est au complet.



MANTEAUX
RAT MUSQUE
dernières créations
1952-53
minutieusement choisis quant à la richesse, la souplesse et la durée.

MOUTON DE PERSE
noir ou gris

SEAL HUDSON

SEAL FRANÇAIS
(lapin teint)
ETC., ETC.

Et réalisez une économie de plusieurs dollars sur chaque manteau comparativement au prix de l'an dernier.
Spécialité : MANTEAUX FAITS SUR MESURES

NOUS FAISONS LA REPARATION ET LE REMODELAGE DE MANTEAUX DE FOURRURE DE TOUTES SORTES.

Nettoyage et Glaisage (lustrage) de fourrures



Chaque année nous faisons le NETTOYAGE et GLAISAGE de la FOURRURE, à la satisfaction de nos meilleurs clients, preuve de notre VASTE EXPERIENCE dans ce domaine qui demande des soins particuliers.

UN BON NETTOYAGE ET GLAISAGE DE VOTRE MANTEAU OU COLLET DE FOURRURE, LUI DONNERA L'APPARENCE DU NEUF.

Les clients qui désirent retirer leur manteau de fourrures de notre entrepôt-frigidaire, sont priés de nous en avertir de préférence au commencement de la semaine.

Il nous est impossible de faire la livraison de manteaux de fourrures le SAMEDI APRES-MIDI parce que les camionneurs sont très occupés. Les clients peuvent les réclamer au comptoir.

GEORGES MICHON
NETTOYEUR — TEINTURIER — PRESSEUR
1045, rue des Cascades — TEL. 4-7020 — Saint-Hyacinthe

INUTILE D'OUVRIR LES FENÊTRES!
Kem-Tone
ne dégage aucune "odeur de peinture"

IMITATION de FOURRURES



Un nouveau modèle très souple nous arrive...
... un prix spécial pour cette dernière nouveauté! fond beige, rayure brune, effet très réaliste de véritable fourrure.

Largeur, 52".
Deux couleurs de beige.
Valeur régulière, $9.00.
SPECIAL CETTE SEMAINE, la verge, $6.49

LE MAGASIN Laroche
"DE TOUT A LA VERGE"
1876, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe TEL. 4-5383

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

N'OUBLIEZ PAS ! ! !
Grande soirée Bazar
de la paroisse SAINT-BENOIT, de Granby
Sous la présidence de Son Honneur le Maire P.-H. Boivin
et de Monsieur le Curé Edouard-Léon Paul-Hus.
MERCREDI, 22 OCTOBRE 1952
à 8 heures p.m. précises
ARENA de Granby
VALEUR DE
$5,000.
EN PRIX
PRIX DE PRESENCE:
Une FORD 1952
Venez en foule

PLUS SOBRE - PLUS SEYANT
PAR
Towne Hall



ÉLÉGANTS NOUVEAUX MODELES *TOWNE HALL*
CAPTIVANTS NOUVEAUX TISSUS IMPORTES
ENCORE DE NOUVEAUX EFFETS DE COUPE
ATTRAYANTS NOUVEAUX PLUS BAS PRIX
TOUT FAITS
FAITS SUR MESURE
CUSSON & CUSSON
1570, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
TÉL. 4-5265

M. Raphaël Richard, de Saint-Denis, est décédé à 91 ans

Saint-Denis, 15, (Spéciale)

M. Raphaël Richard, de Saint-Denis-sur-Richelieu, est décédé à l'âge de 91 ans et six mois. Outre son épouse, née Alphonsine Vigeant, la défunte laisse trois fils et deux filles: MM. Aldéric, Eldor et Léopold Richard, de Saint-Denis; Mmes Osias Geoffrion, Saint-Hyacinthe, et Elzéar Geoffrion, Saint-Denis. De nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants lui survivent aussi.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Chenette, et le service funèbre, chanté par M. le chanoine F.-A. Laroche, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Chenette et Senay, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Stanislas Vigeant, Stanislas Richard, Arthur Charron, Edmond Angers, Elie Vigeant et Wilfrid Bousquet, tous neveux du défunt.

Partie d'huîtres des Lacordaire

La partie d'huîtres annuelle des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire aura lieu samedi soir, 25 octobre, au Centre Notre-Dame, à l'angle des rues Dessaulles et Bourdages. Il y aura aussi goûter et programme récréatif. On peut se procurer des billets en signalant 4-6998.

Grand succès de la semaine de la prévention

Une grande parade par les rues de la ville a clôturé la campagne de prévention des incendies tenue la semaine dernière sous les auspices de la Chambre de Commerce, en collaboration avec le service des incendies de Saint-Hyacinthe. M. René Desjardins, président de la Chambre, avait chargé M. Jules Saint-Germain de former un comité d'organisation de la campagne.

De nombreuses personnalités dont le maire et les échevins, le président de la Chambre de Commerce et quelques autres, avaient pris place dans les voitures qui firent la parade, suivant les camions pompes des brigades d'incendie des municipalités de Saint-Hyacinthe, La Providence et Saint-Joseph-sur-Yamaska.

La grande attraction fut un groupe de trois jeunes cadets pompiers, vêtus du costume règlementaire, qui défilèrent dans un camion à incendie miniature, prêté pour la circonstance par la maison Pierre Thibault, de Pierreville. Il s'agit de Fredon Paradis, Pierre Frappier et Raymond Lacroix, fils de constables municipaux.

Des pancartes avaient été affichées et des circulaires distribuées au cours de la campagne. Des conférences furent prononcées dans les écoles et diverses autres institutions de la ville. De nombreux conseils furent donnés au moyen de haut-parleurs aux portes des usines à la sortie des ouvriers.

Une maison d'été détruite par les flammes, à Beloeil

Beloeil, 14. (DNC)

Un incendie d'origine inconnue a détruit de fond en comble, à Beloeil, une maison d'été appartenant à M. Jules Catteau.

Les flammes furent aperçues par un voisin, M. Robert Orsalie, qui alarma les pompiers de l'endroit. Ces derniers se rendirent sur les lieux, mais ne purent maîtriser les flammes.

La maison d'été était inhabitée depuis quelques semaines. Les dommages s'élèvent à plusieurs centaines de dollars.

Mme Alph. Thibeault, de Roxton-Falls, meurt à l'âge de 83 ans

Saint-Valérien, 15, (D.N.C.)

Mme Alphonse Thibeault, née Alida Trudeau, est décédée à Roxton Falls, *à l'âge de 83 ans. La défunte* laisse un fils et quatre filles: M. Joseph Thibeault, de Saint-Valérien; Mmes Joseph Bonneau (Marie-Rose), Roxton Falls; Charles Chicoine (Berthe), et Amédée Goderre (Yvonne), du même endroit; Johnny Chicoine (Irène), Saint-Valérien. Quatre soeurs lui survivent aussi: Mmes Narcisse Tétreault (Emma), Magog; Alfred Lapalme (Anna), Granby; Romélus Pion (Thélérise), Acton Vale; Mlle A. Trudeau, Granby.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Roxton Falls, sous la direction de la maison Girardot et Goderre, de Roxton Falls. L'inhumation suivit au cimetière de Saint-Valérien.

Les porteurs étaient MM. Maurice, Germain, Bernard et Robert Thibeault; Arthur Bédard et Gérard Marois.

Trois accusés dans une affaire de faux billets de banque

Trois jeunes gens subiront leur enquête préliminaire en Cour du magistrat du district judiciaire de Saint-Hyacinthe le 7 novembre prochain, sous une accusation de possession et usage de faux billets d'argent américains. Il s'agit de Jean-Guy Chalifoux, Fernand-Claude Doré et Yvon Brosseau, tous arrêtés à l'Ange-Gardien, comté de Rouville. Le premier est de Marieville, les autres de l'Ange-Gardien.

Ils comparurent devant l'honorable juge Aimé Chassé, des Sessions de la Paix, qui ajourna la cause pour permettre aux avocats d'aviser leurs témoins. Des causes du même genre se déroulent à Montréal et Seewtsburg.

* * *

Paul-Emile Beaudry et Paul-Emile Messier, de Saint-Simon de Bagot, reviendront devant le magistrat le 17 octobre, pour répondre à une accusation de voies de faits sur la personne de Gilbert Vandal, du même endroit.

Les deux accusés auraient pris part à l'assaut au cours duquel Vandal reçut des blessures graves qui nécessitèrent l'hospitalisation durant plusieurs semaines. Gérard L'Heureux vient d'être condamné à trois ans de pénitencier en marge de cette affaire.

* * *

Théodore Auclair et H. Tétrault furent condamnés à payer les frais ou passer quinze jours en prison, pour possession illégale de gobe-sous. La confiscation des machines fut ordonnée par le tribunal.

Les funérailles de Mme Aimé Laramée, de Saint-Louis

Saint-Louis, 15, (Spéciale)

Mme Aimé Laramée, née Lucie Martin, de Saint-Louis de Bonsecours, est décédée ces jours derniers à l'âge de 84 ans. La défunte laisse un fils et trois filles: MM. Joseph Laramée, Mmes Arthur Plouffe (Cordélia), Albert Saint-Sauveur (Maria), et Louis Coderre (Aldéa), tous de Saint-Louis de Bonsecours. De nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants lui survivent aussi.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Louis, sous la direction de la maison Arsène Messier. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Emilien Chagnon, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre.

Les porteurs étaient MM. Victor Martin, Elzéar Provençal, Sylvio Martin, Hervé Plouffe, Wilfrid Godin et Rosaire Plouffe.

M. Grégoire Gauvin, de L'Ange-Gardien, est trouvé mort

L'Ange-Gardien, 13. (Spéciale)

M. Grégoire Gauvin, gérant d'un établissement de mise en conserves de l'Ange-Gardien, comté de Rouville, a été trouvé mort dans son bureau. Agé de 37 ans, le défunt était marié et père de trois enfants. La macabre découverte fut faite par Mlle Larocque, du personnel du bureau, à l'heure où les employés entraient à l'usine. La police est à faire enquête.

Enfants jumeaux nés à M. et Mme O. Rousseau

Dunham, 14. (DNC)

La famille de M. et Mme Omer Rousseau (Jeanne Bissonnette), de Dunham, s'est augmentée par la naissance de deux filles jumelles. La première, baptisée Marie-Jeannette-Louise, eut comme parrain et marraine, M. et Mme Louis Champagne, ses oncle et tante. L'autre fut baptisée Marie-Monique-Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Bissonnette, oncle et tante.

Deux femmes accusées de conspiration sont libérées par la Cour

L'accusation de conspiration pour fraude portée contre Philomène Ledoux et Marie-Paule Perron, de cette ville, a été renvoyée par l'honorable juge Aimé Chassé, des Sessions de la Paix, siégeant aux procès expéditifs des Assises criminelles du district de Saint-Hyacinthe.

Selon l'acte d'accusation, les deux accusées auraient conspiré pour la vente du mobilier de Jean Hébert, époux séparé de l'une des accusées,

"La femme, dit le juge Chassé, avait droit à une pension alimentaire qui ne lui était pas payée. Elle vendit l'ameublement appartenant à son mari pour se procurer de l'argent. Mais la preuve ne démontre aucune conspiration et je me vois forcé de renvoyer la plainte. En conséquence, je libère les accusées."

Jean Pépin doit passer huit jours en prison pour vol

Jean Pépin, de Marieville, devra passer huit jours en prison après avoir avoué devant l'honorable juge Aimé Chassé, des Sessions de la Paix, des vols de sacs vides évalués à quelques centaines de dollars, commis à Marieville et Saint-Paul d'Abbotsford. Il subissait son procès expéditif aux assises criminelles du district de S.-Hyacinthe.

L'affaire remonte à la fin de septembre 1951. Pépin comparut alors devant le magistrat J.-E. Cadotte sous l'accusation ci-dessus. Le seul témoin entendu à l'enquête fut le sergent-détective Louis-Philippe Jasmin, de la Sûreté provinciale, qui produisit une confession de l'accusé en bonne et due forme.

Les aveux furent acceptés par la Cour, mais seulement aux fins de l'enquête préliminaire. Cité à l'examen volontaire, l'accusé préféra ne rien dire, et la défense ne fit entendre aucun témoin à ce stage des procédures.

Aux assises, le procureur de la défense exposa que l'accusé avait aidé la Couronne à retrouver une bonne partie des sacs volés, qu'il avait commencé de rembourser, et que depuis la mise en accusation, il avait eu une conduite impeccable. "L'accusé s'est marié, entre temps, dit-il. Pour ces raisons, je demanderais la clémence de la Cour."

Me Gaétan Sylvestre, c.r., occupait pour la poursuite.

M. L. Lalonde

Corsetière diplômée,

SPECIALITE : LINGERIE DE MARIEE

CORSETS : NuBack, — Lelong, — Sarong, — Gossard, — Grenier, — Camp.

BRASSIERES : Gothic, — Corette-Bra, — Whirlpool, — Wonder-Bra, — Gossard, — Exquisite-Form, — Grenier, — Merry-Go-Round.

1360, RUE DES CASCADES — TEL. 4-5044

SAINT-HYACINTHE

(21 nov.)

J'ai toujours de bons biscuits; je les achète à l'EPICERIE CASCADES.

Pharmacie RAVENELLE

• PRESCRIPTIONS
• BESOINS DE BEBE
• COSMETIQUES



Pharmacie Ravenelle

LIVRAISON RAPIDE
DANS UN RAYON DE 5 MILLES
◂ 4-5944 ▸
1430 DES CASCADES

Magasin Royal

NOUVEAUX MANTEAUX

POUR DAMES ET JEUNES FILLES

Coupe jeune et élégante dans des tissus souples et très chauds.

Modèles amples ou ajustés.

Choix de rouge-vin, vert, brun, taupe,

Tailles, 12 à 20.

$29.95 et plus

ROBES EXCLUSIVES
Modèles des plus nouveaux.



Les numéros chanceux lors de notre grand tirage du 27 septembre, sont les suivants:
(Factures datant du 15 août au 27 septembre)

1er prix — UN MANTEAU d'une valeur de $75.00, offert par la Cie Irving Samuel.
numéro gagnant : 23,766.
Si non réclamé samedi, 17 octobre, nous procéderons à un nouveau tirage du manteau.

2e prix — UNE ROBE valant $25.00, offerte par la Cie Jonathan Logan.
numéro gagnant: 28,487; réclamé par Mme Sansoucy, La Providence, Ville.

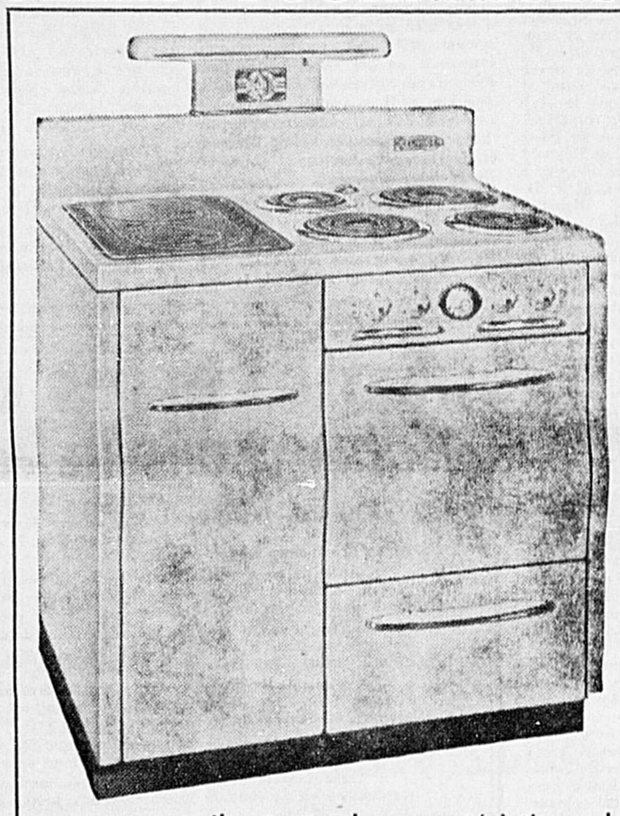
3e prix — UN COSTUME pour dame, offert par la Cie Lucky Strike.
numéro gagnant: 23,397; réclamé par Mme Arsène Delisle, 335, rue S.-Jean-Baptiste, Beloeil.

MAGASIN ROYAL

1490-1500, rue des Cascades — TEL. 4-5282 — Saint-Hyacinthe

POÊLES FOURNAISES "BÉLANGER"

POÊLES BÉLANGER 1220, RUE DES CASCADES ST-HYACINTHE



Avant d'acheter un POELE, rendez-vous au "MAGASIN BELANGER" le seul endroit où l'on fait une spécialité de POELES à Saint-Hyacinthe.

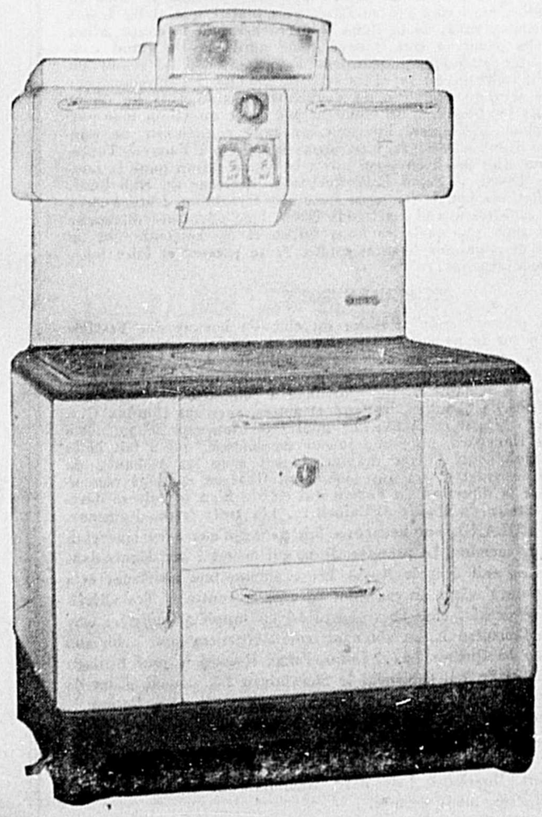
Vous voyez sur la vignette à gauche, un poêle combiné, 4 ronds électriques, 2 ronds au bois, au charbon ou à l'huile, les grilles se changent en 3 positions suivant les saisons. Le seul du genre sur le marché.

Il a toutes les caractéristiques les plus modernes.

En plus, nous avons une ligne complète de poêles électriques et à Gaz propane, les plus beaux et les plus nouveaux en vente actuellement.

ENTREZ POUR VOUS CONVAINCRE!...

BELANGER ÉGALE
★ QUALITÉ
★ BEAUTÉ
★ DURÉE



POELES DE QUALITE

Il est de l'intérêt de tous ceux qui ont besoin d'un nouveau poêle ou qui en auront besoin bientôt, de venir choisir celui qu'ils désirent parmi les plus beaux, possédant les plus récentes améliorations tant au point de vue de cuisson que de chauffage.

Prix à partir de

$99.95

CONSULTEZ W. LANDRY

MAGASIN BELANGER

BAS PRIX — SERVICE COURTOIS — SATISFACTION

1220, RUE DES CASCADES, TEL. 4-8909, SAINT-HYACINTHE

En face du Poste de Police St-HYACINTHE

AVEC SEULEMENT $2.50 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE Obligation d'Épargne du Canada... à "MA BANQUE" POUR UN MILLION DE CANADIENS B de M

PAIEMENT INITIAL DE 5% — $2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE DE $100, etc.
LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN

VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Succursale de Saint-Hyacinthe
Angle Sainte-Anne et Cascades
JEAN G. RICHARD, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D175SF

LE HOCKEY DÉBUTE OFFICIELLEMENT, DIMANCHE

Vues et Revues sur les SPORTS



par Claude SAVARY

CE QU'EN PENSE "L'INVITE DU JOUR"

DECOR familier, clubs familiers et spectateurs familiers mais nouvelle saison, nouvelle course au championnat et nouvel intérêt. Le hockey reprendra en fin de semaine sa place—la première dans le firmament sportif maskoutain. Le baseball a quitté la scène après un dernier acte grandiose (soit après le championnat chez nos As), le croquet et le tennis s'apprêtent à terminer leur spectacle alors que les autres sports d'été n'attendent que le froid et la neige pour plier bagages jusqu'au printemps prochain.

Vigoureux, robuste, le hockey ouvre sa saison sans fanfare ni trompette, mais avec ardeur, enthousiasme et la promesse de succès toujours de plus en plus grands. Chez nous, à Saint-Hyacinthe, au moment du lever du rideau, c'est vision de championnat. C'est le but que se sont donné le gérant-général Léo Théroux et l'instructeur Oscar Aubuchon et qu'ils entendent poursuivre toute la saison. Aubuchon a déjà laissé savoir à ses joueurs qu'ils devront tous travailler très fort afin de remporter victoire après victoire. Les amateurs auront évidemment hâte de voir ce que vaut l'équipe "reconstruite" des Lyons contre le fort club St-Jérôme, dimanche, lors de l'ouverture officielle, ici. La direction a jugé de ne garder que les joueurs Sam Renaud, Raynald Bonin, Mario Blanchard, Réal Jacques, Claude Savary, Maurice Parr et Fernand Gladu, de l'an dernier, et de rebâtir solidement autour de ces étoiles. Comme on le sait, l'instructeur Aubuchon a effectué plusieurs changements sur son équipe et l'amateur a donc de bonnes raisons de se poser plusieurs questions à l'aurore d'une saison toute neuve. Les Lyons pourront-ils tenir le coup contre quatre équipes qu'on dit améliorées de beaucoup avec les nouveaux joueurs Mahaffy, Cyr, Bell, Michelin, Duranceau, Benoit, Laliberté et les anciens et pourront-ils remporter un troisième championnat consécutif? ... Plusieurs experts prédisent que notre club sera chanceux s'il peut finir dans les trois premières places. On dit que les Lyons se ressentiront de la perte des joueurs Gravel, Armstrong, Généreux, et que cela ne leur aidera pas. On dit enfin que le club local aurait fait beaucoup mieux avec deux autres robustes défenses et un bon ailier gauche ... Enfin, chez l'amateur toujours, on semble craindre passablement les clubs St-Jérôme, Lachine et Ste-Thérèse tout en admettant naturellement que St-Jérôme avec les étoiles Limoges, Bleau, les frères Porteous, James, Caduc, Bennett, Mudie, Dolbec, etc. sera cette saison invincible tandis que le Joliette demeure pour tous un gros point d'interrogation. Nous n'avons pas manqué de questionner un peu Oscar Aubuchon au sujet de toutes vos craintes, ces jours derniers ... Oscar est un pilote expert, on peut le croire, et il n'a jamais pris aucun rival à la légère ... S'il a décidé de débuter cette saison avec les joueurs qu'il a en mains, c'est que selon lui, le club actuel est assez bien équilibré pour faire face à ce que toute la ligue Provinciale peut offrir et nous dirons ici que, pour notre part, nous voyons les choses exactement du même oeil que notre sympathique pilote. Les Lyons ont gagné le championnat l'an dernier mais cette saison, il fallait "faire maison nette" et rebâtir avec d'autres joueurs. Nous croyons avec Aubuchon que le club St-Hyacinthe que vous verrez au jeu dimanche après-midi est supérieur aux Lyons de la saison dernière, puisque tous les joueurs sont au poste et que tous sont en position de donner leur meilleur rendement. Raynald Bonin est à son meilleur il semble, et il ne souffre plus de sa blessure à la cheville ... Les nouveaux venus Johnny Mahaffy, Eddie Cyr, Matt Benoit, "Spike" Laliberté, Dick Munn, Bob Bell, Duranceau, Michelin, Saindon et autres ont démontré beaucoup de talent et sous la tutelle de l'expert Aubuchon, ils devraient tous se faire valoir, ici. Tous les autres sont bien connus et ont déjà fait leurs preuves, et ont impressionné de belle façon durant l'entraînement ... Nous savons que l'instructeur du club a prédit que Sam Renaud se mériterait le trophée Calvert (emblème du meilleur cerbère) et que Raynald Bonin serait choisi sur la première équipe d'étoiles. C'est vraiment beaucoup demander à ces joueurs, nous l'admettrons, mais nous savons par contre que ces étoiles pourront bien répondre au désir de leur instructeur s'ils réussissent à ne pas être blessés durant la longue saison qui commence ... Pour notre part, après avoir suivi l'entrainement de près, nous croyons que les Lyons excelleront à nouveau sur la défensive et que l'offensive sera plus forte que l'an dernier... Sam Renaud semble encore meilleur qu'auparavant et il sera protégé d'abord par un Raynald Bonin qui semble en condition physique parfaite et qui est animé d'un désir ardent de gagner chaque joute, tandis que Mario Blanchard aurait promis à ses coéquipiers de faire en sorte d'être choisi sur une équipe d'étoiles ... Les autres arrière-gardes, Maurice Parr (qui s'est rapporté lundi parfaitement rétabli de sa blessure au genou), Bob Bell, Michelin, Boyer réussiront bien à surprendre eux aussi en protégeant Sam Renaud de belle façon ... Tant qu'à l'offensive, les trios Saindon-Mahaffy-Gladu (1er trio), Laliberté-Jacques-Munn (2ème) et Cyr-Savary-Benoit devraient être à la hauteur de leur situation et compter plusieurs buts. Somme toute, donc, les Lyons devraient très bien tenir leur bout contre tous leurs rivaux dans la ligue Provinciale encore cette saison et nous sommes convaincus qu'ils réussiront de nouveau à très bien vous enthousiasmer dans les 32 joutes offertes ici, les samedis, dimanches, mardis et mercredis soirs ... Lors de l'ouverture officielle dimanche, l'adversaire est le St-Jérôme, club dirigé par un ex-brillant joueur, soit Yves Nadon et qui, l'an dernier, a eu raison des Lyons dans la première ronde des éliminatoires. Plusieurs nouveaux venus sont dans l'alignement des Alouettes et tous les joueurs de Nadon ont grandement impressionné lors de l'entrainement. Les amateurs reverront probablement chez les visiteurs les figures de Dolbec, Renaud, Trudel, Renaud, James, Campeau, Caduc, Frank Danny, Porteous, Labelle et les nouveaux, Bob Mudie, Frank Bennett (deux joueurs de défense obtenus du Jonquière), Ouellette (obtenu du Shawinigan), Frank Porteous (ex-joueur du Hershey de la ligue Américaine), Gorand Mackay, etc. Il sera intéressant également de suivre le jeu de l'ailier droit Gilles Généreux, ex-porte-couleurs des Lyons. On devrait donc assister à une excellente joute dimanche après-midi et nous espérons encore une fois que nos Lyons l'emporteront haut la main pour nous prouver qu'ils entendent faire fureur durant les six longs mois de la saison 1952-53 qui s'ouvre officiellement samedi soir à St-Jérôme, et dimanche après-midi, ici.

POTINS EN CASCADES

Jos. Burque, ayant succédé à Emile Laliberté comme entraineur des Lyons, en sera à sa deuxième saison avec cette équipe ... "Et j'ai l'impression que la prochaine saison sera très fructueuse, car le moral des joueurs est merveilleux", disait Joe cette semaine ... Léo Théroux en sera à sa quatrième saison comme gérant-général du club les Lyons. "J'ai éprouvé de nombreuses sensations depuis mon arrivée avec le club de hockey St-Hyacinthe, mais rien ne me ferait plus plaisir que si les Lyons remportaient le championnat de la ligue et décrocheraient la coupe Allan cette saison", nous disait le très dévoué Léo, mardi ... Le grand connaisseur J.-W. Blier attend impatiemment l'ouverture de la saison de hocpey et a prédit (après avoir suivi les activités du club à l'entraînement) que St-Hyacinthe sera en première ou deuxième position à la fin de la saison, si toutefois les blessures ne viennent pas jouer un vilain tour aux hommes d'Aubuchon ... Clément Fournier, un autre connaisseur, ne veut pas se prononcer avant d'avoir vu tous les autres clubs à l'oeuvre Toutefois, ce fervent du club local, envisage une très bonne saison pour la nouvelle édition des Lyons ... Selon L.-P. Bergeron, directeur du club local, la fièvre du hockey n'a jamais été aussi forte à St-Hyacinthe. L'aréna sera rempli à pleine capacité quand les Lyons feront leur ouverture dimanche prochain. Il ne reste que quelques bons billets et les amateurs qui ne veulent pas être désappointés feraient mieux de se presser et faire leurs réservations immédiatement ...

UN PEU DE TOUT

Le nouveau pilote "candy" Pothier du club de hockey des Textiles compte beaucoup sur le nouveau trio composé de Réal Chevrier-Banville-Canot Fortin pour conduire son club au championnat de la ligue Richelieu ... Le turfman Wilfrid Dupont est revenu d'une tournée triomphale aux Etats-Unis cette semaine ... Ce sportsman a remporté de belles victoires sur les pistes de Saratoga, Rutland et autres, avec ses chevaux Ginson Glow, Peter Whippet et Signal Lee pour très bien représenter notre ville ... Georges Bouchard, un jeune joueur de défense, qui a fait belle figure avec le club local l'hiver dernier, jouera avec les Mohawks de Cincinnati. Agé de vingt et un ans seulement, Georges est jugé comme un "prospect" par la direction du Forum qui espère bien le voir se développer sous la tutelle de Buddy O'Connor ... Les trois frères Rousseau, JEAN, GUY et ROLAND, ont beaucoup fait parler d'eux avec leur club respectif en fin de semaine. Le premier, Jean, qui en est à ses débuts dans le hockey organisé, soit avec le Royal Jr., a obtenu une assistance et a compté un but pour s'avérer un excellent "prospect" contre le Trois-Rivières, dimanche; ce dernier club l'a emporté 3-2 en supplémentaire ... Guy a brillé pour le Canadien Jr. en obtenant trois assistances pour aider son club à triompher du Québec 7-3 ... Enfin, l'ainé, Roland, a joué brillamment pour le Royal Sr. qui a blanchi le Shawinigan 3-0, samedi, avant de subir un revers de 4-0 contre le Sherbrooke, dimanche au Forum ... "Begin" Lemonde est la sensation de l'heure pour le Shawinigan ... Le jeune Saint-Jean, de La Providence, s'est mérité un but et deux assistances avec le Trois-Rivières, dimanche. pour être choisi l'étoile de la joute ... Hébert, Bouchard, Lafrenière, Gauthier, ont signé leurs contrats avec le Joliette, lundi dernier.

A cette occasion, le S.-Hyacinthe recevra la visite du Saint-Jérôme

C'est toujours avec une certaine émotion que les fervents du sport national des Canadiens, assistent à leur première joute de hockey de la saison.

C'est dimanche après-midi, immédiatement après le premier coup de sirène de l'arbitre, que la saison de hockey débutera officiellement sur la patinoire de l'aréna locale. Nous y reverrons quelques anciennes figures mais surtout plusieurs nouveaux venus sur qui l'on fonde de très grands espoirs en vue de la prochaine saison. Les joueurs des Lyons qui ont terminé leur entraînement jeudi soir sont déterminés à commencer la saison de bon pied soit en remportant une belle victoire devant leurs propres partisans. L'enceinte de l'aréna, qui est maintenant chauffée, sera remplie à pleine capacité dimanche après-midi pour revoir les quelques anciens joueurs qui ont remporté le championnat l'an dernier, et les nouveaux venus dont l'on dit beaucoup de bien. Pour les visiteurs, dirigés par Yves Nadon, nous verrons le fameux joueur professionnel Frank Porteous, obtenu du Hershey, Bob Mudie et Frank Bennett, deux ex-étoiles des As de Jonquières qui ont remporté le championnat de la ligue du Lac Saint-Jean et qui ont défait les Alouettes dans les éliminatoires l'an dernier, le gros ailier droit Gilles Généreux, du club local en 1951-52, les anciens, Danny Porteous, George James, Bob Bleau (celui-là même qui a causé notre élimination), Bernard Limoges, Claude Dolbec, meilleur compteur du circuit, Gilles Trudel, Danny Caduc, Marc Campeau et autres.

Aubuchon craint les Alouettes

L'instructeur Oscar Aubuchon, des Lyons, admet que le club St-Jérôme lui cause des soucis cette saison. "Dans les joutes d'exhibition, ce club a très bien paru et a démontré clairement qu'il était combatif et qu'il fournirait un bel effort contre nous lors des deux rencontres de fin de semaine, a-t-il commenté. La première ligue du St-Jérôme sera formée des frères Danny et Frank Porteous et de Danny Caduc.

Un club transformé

Les Lyons de St-Hyacinthe présenteront dimanche à leurs nombreux partisans un club transformé. Dans les buts, on reverra le brillant Sam Renaud, champion cerbère de la Provinciale, les deux dernières années. Sam, qui est en grande forme, sera protégé par les anciens, Raynald Bonin, Maurice Parr et Mario Blanchard et les nouveaux, Michelin, Bobby Bell et Boyer. Le jeune Michelin a brillé l'an dernier avec le Jonquière, tandis que Bell est ce gaillard qui a brillé pour Lachine, il y a deux ans. Tant qu'à Boyer, c'est un vétéran qui s'alignait avec le Victoriaville dans l'ancienne ligue Provinciale, qui était dirigé à ce moment-là par Roland Hébert. A l'offensive, le gérant Aubuchon compte sur de solides trios. Une ligne d'attaque réunira le fin renard Johnny Mahaffy, au centre, flanqué à droite du rapide et habile compteur Fernand Gladu et à gauche, du nouveau venu Paul Saindon. Ce dernier a obtenu son "release" du Providence et l'on dit de lui qu'il sera une étoile dans notre circuit. Tant qu'à Mahaffy, sa renommée n'est plus à faire ayant été toute une étoile pour le Hershey, St-Louis, Pittsburgh, Shawinigan, lors des dernières saisons. C'est un vétéran, encore jeune à 30 ans, qui devrait nous rendre de précieux services. Le deuxième trio sera formé du scientifique Réal Jacques, au centre, assisté à gauche de Spike Laliberté et à droite de Dick Munn; ce dernier nous est venu du Joliette en échange de Paul Hébert et il a impressionné lors de l'entraînement. Tant qu'à Laliberté, c'est un excellent joueur senior, qui a compté plus de 50 buts avec le Shawinigan lors des deux dernières saisons. Enfin, le troisième trio sera formé de Savary, au centre, Matt Benoit (obtenu du St-Jérôme) et Eddie Cyr. Ce dernier est venu aux Lyons dans l'échange Gravel et Armstrong.

Les hommes d'Aubuchon ont affiché une tenue impressionnante à l'entrainement et aucun de ses joueurs n'a été blessé. Fernand Gladu a subi une blessure au pied droit, mais il sera prêt à commencer la joute de dimanche. Notre pilote a prédit que Fernand enregistrera au moins 35 buts au cours de la saison.

Avant que ne débute cette saison 1952-53, nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour souhaiter Bonne Chance à Oscar Aubuchon et à ses joueurs et à la direction des Lyons de St-Hyacinthe et nous espérons pour eux l'obtention de la coupe Allan.

Les rencontres de la ligue Provinciale au cours de la semaine

OCTOBRE

Samedi, le 18:
S.-Hyacinthe à S.-Jérôme
Lachine à Joliette

Dimanche, le 19:
Joliette à Ste-Thérèse
Saint-Jérôme à S.-Hyacinthe

Mardi, le 21:
Joliette à Saint-Jérôme

Mercredi, le 22:
Ste-Thérèse à Joliette
Lachine à Saint-Hyacinthe

Jeudi, le 23:
Saint-Jérôme à Ste-Thérèse

TROIS NOUVEAUX REGLEMENTS

La ligue Provinciale est à étudier au moment où nous mettons sous presse le projet d'adopter trois nouveaux règlements en vue de la prochaine saison. Ces règlements sont en force dans la N.H.L. cet hiver.

Les voici: — Tout joueur incitant un autre à la bataille en le taquinant, en l'insultant, en le bousculant ou de toute autre façon sera passible d'une punition de mauvaise conduite de dix minutes. Ainsi, si les deux joueurs en viennent aux coups, l'arbitre sera libre d'imposer une punition de mauvaise conduite de dix minutes à celui des deux combattants qui aura provoqué le combat. Même s'il n'y a pas de bataille, l'arbitre pourra de même imposer une punition de dix minutes s'il voit un joueur chercher noise à un adversaire.

Tout joueur qui décrochera une punition majeure pour avoir blessé de façon à faire saigner un adversaire, sera automatiquement condamné à une amende de $25.00.

Lorsqu'il y aura mise au jeu de la rondelle, les joueurs des deux camps devront aller se placer à leurs positions et ne pas bouger jusqu'à ce que le disque ait été remis au jeu par l'arbitre. Si un joueur bouge avant le coup de sifflet de l'arbitre, il sera averti une première fois par l'arbitre d'avoir à tenir sa place. A sa seconde offense, il sera aussitôt condamné à une punition mineure de deux minutes. Il en sera de même des deux joueurs à se disputer la rondelle à la mise au jeu du disque.



Ligue des Fonctionnaires

L'équipe J. Flipo a eu raison de l'équipe M. Théroux par le score de 3 à 1. J.-P. Julien a réussi le plus haut simple de la soirée avec 190. Le capitaine M. Théroux a évité le blanchissage de son équipe, en obtenant le plus haut triple, 493. Félicitations à ces quilleurs de distinction.

L'équipe C.-E. Noury a triomphé de celle du capitaine G. Girard par 3 à 1. Mme L. Lemire a grandement aidé son équipe en enregistrant le plus haut simple féminin, 126, et le plus haut triple féminin, 328. Félicitations pour ce nouveau record.

L'équipe A. Martin a défait l'équipe C. Hayes par 3 à 1. Le capitaine A. Martin s'est distingué pour donner la victoire à son équipe, en réussissant un triple de 395, tandis que Y. Paris était le meilleur des perdants avec 388. Félicitations.

A. MARTIN — A. Martin, 395; R. Dumais, 262; B. Noury, 230; P.-A. Trudeau, 371; R. Dubé, 285; Total, 1543.

C. HAYES — C. Hayes, 356; Y. Paris, 388; L. Pelland, 287; Geo-E. Labrie, 358; M. Plamondon, 110; Total, 1499.

M. THEROUX — M. Théroux, 493; G. Lemire, 249; R. Gauvin, 421; L. Hayes, 181; R. Labelle, 292; Total 1636.

J. FLIPO — J. Flipo, 300; J.-P. Julien 439; G. Brière, 329; S. Larue, 331; L. Cournoyer (Dummy) 243; Total 1642.

G. GIRARD — G. Girard, 275; A. Pelland, 286; E. Robert, 326; J.-R. Cabana, 355; Ls-N. St-Pierre, 235; Total 1477.

C.-E. NOURY — C.-E. Noury, 393; L. Binette, 309; L. Lemire, 328; D. Brodeur, 280; J. Houde, 247; Total 1557.

Pierre Quoibion gagne le trophée Grand Hôtel

Le jeune et très courageux cycliste Pierre Quoibion a affiché une tenue vraiment sensationnelle dimanche dernier lors de la course pour le championnat de Saint-Hyacinthe et ainsi terminé en première position pour s'assurer le magnifique trophée du Grand Hôtel. Le vainqueur a eu raison d'un contingent de 25 coureurs qui lui ont fait une chaude lutte tout le long du parcours. Quoibion, qui fut des plus malchanceux lors de plusieurs épreuves courues un peu partout dans la province, cet été, a toujours été parmi les trois premiers et au dernier trois mille, il a pris la tête du peloton pour la conserver jusqu'à la fin. Le champion de l'an dernier, Claude Deslandes n'a pu faire mieux que de finir en 4e position.

Les jeunes Denis Blanchette et Roger Daunais ont causé de fortes surprises en finissant 2e et 3e respectivement.

Paul Picard, le grand responsable de cette classique annuelle, tient à remercier particulièrement Gilles Gaudette, donateur du trophée Grand Hôtel, qui a bien voulu recevoir tous les cyclistes après la course. Aussi, l'organisateur Picard tient à remercier, Arthur Perrault, pour le service de Hauts-Parleurs, la bijouterie David-Gladu, Juliet Rouleau, Roger Bélanger, Germain Létourneau ainsi que le chef de police et ses hommes.

Voici le classement final: 1- Pierre Quoibion; 2- Denis Blanchette; 3- Roger Daunais; 4- Claude Deslandes; 5- Raymond Bonnier; 6- Jean Guy Beaudry; 7- Antoine Brodeur; 8- Claude Choquette; 9- Marcel Lavigne; 10- Rolland Lavigne; 11- Lucien Flibotte.

Au croquet

C'est samedi soir, le 18, sur le terrain de Beloeil, que l'équipe de croquet des Chevaliers de Colomb, composée de Philippe Desmarais et Paul-Emile "Café" Houle, tentera une dernière chance de décrocher le fameux trophée Seven Up, don de Léo Théroux, qui est l'emblème de l'équipe championne au croquet dans notre province. Ce match est également pour un fort enjeu et tous les sportifs maskoutains sont cordialement invités à aller encourager nos Maskoutains à remporter la victoire contre la forte équipe de Lussier et Soucy.



Cigarettes de Virginie
Sportsman

Roulées dans du papier IMPERMÉABLE

Plus agréables ... parce que plus douces.

Carreras Ltd., Londres, Angleterre. (Fondée 1788)

Amateurs de hockey
de ST-HYACINTHE et de la REGION ...

Une nouvelle saison de hockey s'ouvre dimanche après-midi, à l'Aréna, alors que notre équipe reçoit la visite des Alouettes de Saint-Jérôme dans la première joute locale de la Ligue Provinciale Senior "A".

Après le beau succès remporté les années précédentes, le club de la population de la région de Saint-Hyacinthe aura une dure tâche pour maintenir le hockey à un niveau aussi élevé que par les années passées.

La direction a fait son possible pour doter notre ville d'une équipe forte et bien balancée, et nous n'avons rien ménagé pour que les amateurs de hockey de la région de Saint-Hyacinthe soient satisfaits et passent, à l'Aréna, des heures agréables.

On se souviendra qu'à ses deux premières années dans la Ligue Provinciale Senior, le club de Saint-Hyacinthe a remporté le championnat et c'est l'intention de la direction de prendre les moyens pour conserver le titre cette saison.

Nous demandons à la population sportive de venir nombreuse applaudir nos porte-couleurs, soulever leur enthousiasme et leur énergie.

Nous faisons notre part et nous demandons à la gent sportive de la région de le reconnaitre en se rendant nombreuse aux joutes à l'Aréna.

LEO THEROUX,
gérant général

CLUB DE HOCKEY SAINT-HYACINTHE INC.

LIGUE DE HOCKEY PROVINCIALE SENIOR "A"

CÉDULE POUR LA SAISON 1952-1953

	S.-Jérôme	Ste-Thérèse	Joliette	S.-Hyacinthe	Lachine
S.-Jérôme	POUR LES	Jeu, Oct. 23 Jeu, Nov. 6 Jeu, Nov. 13 Jeu, Nov. 27 Jeu, Déc. 11 Jeu, Janv. 15 Jeu, Janv. 29 Jeu. Fév. 12	Sam, Oct. 25 Sam, Nov. 1 Dim, Nov. 9 Jeu, Nov. 20 Dim, Nov. 30 Dim, Janv. 4 Mer, Janv. 14 Dim, Fév. 1	Dim, Oct. 19 Jeu, Oct. 30 Mer, Nov. 19 Mer, Déc. 3 Mer, Déc. 17 Mer, Janv. 7 Mer. Janv. 21 Mer. Fév. 4	Mer, Oct, 29 Dim, Nov. 16 Mer, Nov. 26 Dim, Déc. 14 Ven, Déc. 26 Dim, Janv. 18 Mer, Janv. 28 Dim, Fév. 15	CONSERVEZ
Ste-Thérèse	Dim. oct. 26 Sam. Nov. 8 Dim. Déc. 7 Dim. Déc. 21 Sam. Jan. 3 Sam. Jan. 10 Mar. Jan. 27 Sam. Fév. 7	NOUVELLES	Mer, Oct. 22 Mar, Nov. 4 Mar, Nov. 18 Jeu, Déc. 4 Mer, Déc. 10 Sam, Déc. 27 Dim, Janv. 25 Jeu, Fév. 5	Mar, Oct. 28 Dim, Nov. 2 Mar, Nov. 11 Mar, Nov. 25 Sam, Déc. 13 Dim, Janv. 11 Sam, Fév. 31 Mer, Fév. 11	Mer, Nov. 5 Mar, Nov. 12 Dim, Nov. 23 Sam, Déc. 6 Dim, Déc. 17 Mer, Janv. 7 Mer, Janv. 14 Mer, Janv. 21	CETTE
Joliette	Mar, Oct. 21 Sam, Nov. 15 Dim, Nov. 23 Sam, Déc. 13 Mar, Déc. 23 Mar. Janv. 6 Sam, Janv. 17 Mar, Fév. 3	Dim, Oct. 19 Jeu, Oct. 30 Sam, Nov. 29 Lun, Déc. 8 Mar, Déc. 16 Mar, Déc. 30 Dim, Janv. 18 Dim, Fév. 8	SPORTIVES	Mer, Nov. 5 Jeu, Nov. 13 Jeu, Nov. 27 Sam, Déc. 6 Dim, Déc. 28 Mar, Janv. 13 Mar, Janv. 27 Dim. Fév. 15	Dim, Nov. 2 Mer, Nov. 19 Mer, Déc. 3 Sam, Déc. 20 Ven, Janv. 2 Sam, Janv. 24 Mer. Fév. 4 Mer, Fév. 11	CEDULE
S.-Hyacinthe	Sam, Oct. 18 Mar, Nov. 4 Mar, Nov. 18 Mar, Déc. 2 Mar, Déc. 16 Sam, Déc. 27 Mar, Janv. 20 Sam, Fév. 14	Sam, Nov. 1 Dim, Nov. 16 Sam, Nov. 22 Dim, Déc. 14 Sam, Déc. 20 Dim, Janv. 4 Sam, Janv. 24 Dim, Fév. 1	Mer, Oct. 29 Mer, Nov. 12 Mer, Nov. 26 Dim. Déc. 7 Dim, Déc. 21 Jeu, Janv. 8 Mer, Janv. 28 Mar, Féb. 10	LISEZ	Mer, Oct. 26 Sam, Nov. 8 Sam, Nov. 29 Mer, Déc. 10 Mar, Déc. 23 Sam, Janv. 10 Dim, Féb. 8 Mer, Fév. 18	VOUS
Lachine	Mar, Oct. 28 Mar, Nov. 11 Mar, Nov. 25 Mar, Déc. 9 Mar, Déc. 30 Mar, Janv. 13 Sam, Janv. 31 Mar, Fév. 10	Sam, Oct. 25 Jeu, Nov. 20 Mar, Déc. 2 Dim, Déc. 28 Mar, Janv. 6 Mar, Janv. 20 Mar. Fév. 3 Sam, Fév. 14	Sam. Oct. 18 Jeu, Nov. 6 Sam, Nov. 22 Jeu, Déc. 18 Dim, Janv. 11 Jeu, Janv. 22 Sam, Féb. 7 Jeu, Fév. 12	Mer, Oct. 22 Dim, Nov. 9 Sam, Nov. 15 Dim, Nov. 30 Lun, Déc. 8 Sam, Janv. 3 Sam, Janv. 17 Dim, Janv. 25	LE COURRIER	L'APPRECIEREZ

AU CINÉ

Tél. 4-4171 — Tél. 4-4171

Maska
ST. HYACINTHE QUE.

CETTE SEMAINE

VEN. - SAM.
17 - 18 OCT.

Continuel samedi de 1 hre à la fermeture

EN TECHNICOLOR

"MUTINY"

AVEC

Patrick Knowles

Angela Lans Bury

Lloyd Bridges

Lea Padovani

DANS

"Three Steps North"



6e chapitre

DIM. - LUN. - MAR.
19 - 20 - 21 OCT.

Continuel Dimanche Matinée lundi de 1.30 p.m.

Bud et Lou frappent la piste du Yukon dans une pluie d'or, de rires et de situations cocasses ... C'est tout nouveau et mirobolant.



UNIVERSAL-INTERNATIONAL presents

BUD ABBOTT · LOU COSTELLO

LOST IN ALASKA

Co-starring MITZI GREEN · TOM EWELL and BRUCE CABOT



starring JON HALL

MERCREDI - JEUDI
22 - 23 OCT.

MATINEE MERCREDI à 1.30 P.M.



LEO McCAREY'S

MY SON JOHN

starring

HELEN HAYES · VAN HEFLIN

ROBERT WALKER · DEAN JAGGER

AU MEME PROGRAMME

Une brillante comédie qui expose la défiance d'une jeune fille envers tous les hommes.

JOAN CAULFIELD

DAVID NIVEN

DANS

"THE LADY SAYS NO"

LES DERNIERES NOUVELLES

BIENVENUE AU STADE DE SAINT-HYACINTHE

BON SUCCÈS AU CLUB DE HOCKEY LES LYONS

LE MARATHON ANNUEL DE 12 MILLES, LE 19 OCT.

Pour le championnat provincial, sous les auspices du club Yamaska

Les sportifs de la ville et de la région auront une magnifique occasion de voir à l'oeuvre des athlètes de grande valeur dimanche, le 19 octobre, alors qu'aura lieu le 6ème marathon annuel pour le championnat provincial et le trophée T.-D. Bouchard.

Encore une fois, le populaire athlète maskoutain Gérard Côté organise pour dimanche prochain un autre marathon de 12 milles. Au moins une cinquantaine de coureurs participeront à cet événement sportif au cours duquel le champion ukrainien Valdon Lillikas défendra le titre qu'il a conquis ici même en 1951. La course aura lieu Place du Marché, sur la rue des Cascades, beau temps mauvais temps, et les coureurs feront le tour des trois ponts.

Les officiels

Plusieurs comités ont été formés en vue d'assurer le plus grand succès possible à cette épreuve provinciale. Voici les noms des personnes qui composent ces comités. Le juge-contrôleur du marathon sera M. Jean Ste-Marie; juge en charge des inscriptions, Paul Messier; les juges de la course, le docteur F. Edwards et MM. A. Mineau et R. Arsenault.

Les pointeurs seront MM. Laparee G. Scott et M. Bienvenue. Comme à l'accoutumée, le docteur Hervé Gagnon fera l'examen des coureurs.

Le chronométreur officiel, Bijouterie David-Gladu, par M. David.

Le signal de départ au Marché sera donné à 12 h. 15 p.m. par l'hon. sénateur T.-D. Bouchard, qui sera accompagné de sa fille, Mlle Cécile-Ena Bouchard, et de S.H. le maire E. O. Picard, des échevins et des députés, MM. Joseph Fontaine et E.-J. Chartier.

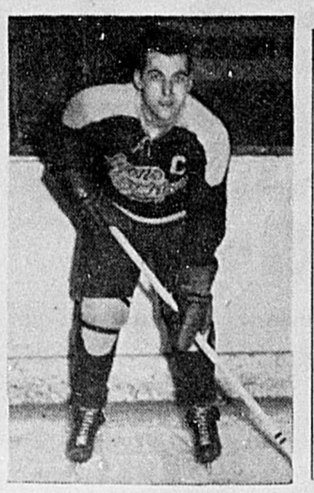
La distribution des prix se fera immédiatement après la course, en la salle du Marché Centre.

Tout au long du parcours, le service d'ordre sera assuré par le chef de police de la ville, M. Adrien Malo et ses hommes.

CES FIGURES POPULAIRES DANS L'UNIFORME DU CLUB LOCAL



SAM RENAUD



RAYNALD BONIN



MARIO BLANCHARD



MAURICE PARR



FERNAND GLADU



REAL JACQUES

Aubuchon commence sa 4e saison avec le Saint-Hyacinthe

Oscar Aubuchon, ayant fait ses débuts comme "coach" avec les *Lyons* de St-Hyacinthe en 1949-50 dans la ligue de la Rive Sud, en sera à sa quatrième saison comme instructeur des Lyons. Avant *Oscar*, le St-Hyacinthe a utilisé plusieurs instructeurs, notamment Arthur Lessard, Ubald Lalime, Ernie Mundey et autres. Ex-joueur professionnel, Aubuchon a été choisi en 1949-50 et est demeuré depuis ce temps à la tête du club local,

Durant le terme d'Oscar, les Lyons ont toujours pris part aux séries éliminatoires et à une exception près, ont fini en première place durant la saison régulière. A sa première campagne, Oscar a fait des prodiges comme instructeur en conduisant son club en finale de la ligue Rive Sud et en succombant dans cette série finale qu'après avoir joué le nombre de joutes maximum. Les autres saisons, cet habile instructeur a mené ses hommes à deux championnats. Espérons donc qu'Oscar établira un nouveau record moderne comme instructeur en remportant le championnat une troisième année consécutive.

Déclaration du président Alphonse Therrien

"Pour la première fois, depuis que j'ai accepté la présidence de la ligue Provinciale, un journaliste me demande ce que je pense de la ligue Provinciale en 1952. J'ai été trop occupé dernièrement pour faire le tour des camps d'entraînement, car il nous a fallu décider du cas du Joliette et préparer en toute hâte une cédule. Mais en toute sincérité, d'après les rapports reçus, je vous dirai que nous avons le circuit le mieux balancé que la ligue ait eu depuis des années," aurait avoué le nouveau président Alphonse Therrien.

"Les échanges de joueurs et l'entrée dans la Ligue de plusieurs jeunes joueurs ont amené ce meilleur équilibre qui ne pourra que contribuer au succès du circuit en général" a ajouté Therrien. En ce qui a trait aux assistances, le président Therrien a déclaré que la situation devrait être bien bonne à Saint-Hyacinthe, Saint-Jérôme, Lachine et Sainte-Thérèse et que Joliette saura attirer un nombre encore plus grand de partisans chez eux.

En terminant, le nouveau et sympathique président de la ligue Alphonse Therrien, nous a dit que les manquements aux règlements seraient punis plus sévèrement cette saison que jamais. Therrien n'a pas expliqué son attitude, mais des observateurs ont rappelé que lors de certaines rencontres, l'hiver dernier, le jeu avait été passablement rude et ainsi le jeu s'en était grandement ressenti.

Sur ce le président a répliqué: "Des ordres spéciaux ont été donnés à tous les arbitres pour l'application littérale des règlements relatifs aux mises en échec le long de la patinoire, aux bâtons tenus trop haut, à l'accrochage et à toute forme d'interférence défendue. J'ai donné des ordres précis à tous mes officiels pour qu'ils interprètent à la lettre les règlements du jeu tels qu'ils ont été dictés par les directeurs de la Q.A. H.A.

En scrutant l'horizon à la veille d'une nouvelle saison . . .

par Claude Savary

Lorsque les Lyons de St-Hyacinthe sauteront sur la patinoire samedi prochain pour affronter leurs grands rivaux, les Alouettes de St-Jérôme, à ce dernier endroit, ceci marquera l'ouverture officielle de la troisième saison des Lyons dans le circuit Provincial. Avant d'aller plus loin, il faut souligner que cette saison, qui déjà s'annonçait des plus belles, fut très fertile au point de vue organisation. On peut déclarer que ce fut une période très dure pour les organisateurs du circuit, et ceux des équipes.

Au début, on a désigné un président, qui fait l'orgueuil de tout le circuit, pour remplacer Doug Keenan qui demeure vice-président de la ligue. Le président Alphonse Therrien était l'homme tout désigné pour prendre charge de ce circuit. Chez les Lyons, l'organisation est en marche depuis le début de juin; on prévoit une saison très encourageante.

Si l'on jette un coup d'oeil sur les différents communiqués publiés dans les journaux locaux et étrangers, on réalise que la course au championnat sera très serrée encore cet hiver. Les clubs se sont organisés très rapidement pour la prochaine saison qui débutera samedi le 18 octobre. Que nous réserve la prochaine saison? Voilà la question que se posent plusieurs fervents du hockey. Même si l'on n'a pas vu les porte-couleurs locaux une seule fois à l'oeuvre dans une joute hors-concours, on peut être assuré que les Lyons feront encore honneur à notre belle ville dans le circuit Therrien cet hiver.

On remarque dans les milieux sportifs que les clubs St-Jérôme et Ste-Thérèse semblent posséder, sur papier du moins, de formidables équipes. Le club dirigé par Yves Nadon s'est assuré les services de plusieurs étoiles en Frank Porteous, Bob Mudie, Frank Bennett et compte encore sur les Dolbec, Trudel, Dan Porteous, Limoges, Bleau, Caduc, Campeau, tous des brillants joueurs l'an dernier. Le Ste-Thérèse sera plus puissant avec les additions de Gerry Gravel, prolifique compteur, et Gordie Armstrong, travailleur infatigable, obtenu du St-Hyacinthe. Ce club alignera de nouveau les Jean-Paul Renaud, Arthur Lessard, Jimmy Galbraith, Léo Pilon, Howie Morenz, Maurice Deslongchamps, Courteau et autres. Aussi, ne pas oublier que ce club a une entente avec le Forum de Montréal qui lui fournira plusieurs vedettes. Les clubs Lachine et Joliette n'ont pas dévoilé leur alignement mais cependant les experts prédisent qu'ils seront des plus solides et qu'ils feront sensation cette saison.

A remarquer que le Lachine a perdu la possession de la première place que dans la dernière rencontre de la saison l'hiver dernier. Marcel Champagne alignera une très bonne équipe. Il aurait déclaré dans un journal de Montréal qu'il ferait un grand chambardement dans ses lignes d'attaque de l'an dernier. On sait aussi que Lachine possède une entente avec les Braves de Valleyfield, ce qui veut dire que le club de Toe Blake optionnera 4 à 5 joueurs aux Rapides. Les Cyclones de Joliette, tout comme le Lachine, ont caché leur alignement. Ce club qui est maintenant entre les mains de Beaudry et Sansregret, sera géré par l'instructeur Antonio Lambert. Ce dernier fait un retour après deux ans d'absence dans le hockey à Joliette. Les Cyclones ont fait plusieurs changements sur leur alignement et les additions des vétérans Marcel Bouchard, Paul Hébert, Gaston Gauthier, Jack Armstrong vont certes leur être profitables. Nul doute qu'avec le retour en forme d'Ernie Laforce qui jouera régulièrement avec ce club, les Cyclones auront leur mot à dire dans la prochaine course au championnat.

On ne peut évidemment pas prédire les positions des clubs à la fin de la saison avant au moins d'avoir vu tous les clubs à l'oeuvre, mais nous sommes sous l'impression que tous les cinq clubs se feront une chaude lutte et que de nouveau cette année le circuit Provincial sera très bien équilibré.

Gilles Borduas en vedette dans la ligue Mutuelle du Commerce

Le club Feu, bien secondé par son capitaine, Gilles Borduas, a causé une surprise dans la ligue de quilles de la Mutuelle du Commerce en blanchissant le club Auto 4-0. Borduas a réussi un haut simple de 189 et un triple de 424. Chez les perdants, L. Plamondon a très bien fait avec un simple de 166.

Voici les sommaires de ces rencontres:

UNDERWRITING — D. Cadieux, 256; J.-M. Lemieux, 328; L. Ballard, 302; J.-C. Cadieux, 346; R. St-Onge, 429; Total 1661.

CASUALTY — F. Barré 211; A. Bergeron, 276; M. Boivin, 220; M. Brabant, 320; P. Millier, 356; Handicap, 159; Total 1523.

FEU — G. Gévry, 286; A. Fontaine, 249; M. Probst, 284; M. Fontaine, 317; G. Borduas, 424; Total 1560.

AUTO — R. Deschamps, 170; R. Michel, 219; T. Messier, 246; L. Plamondon, '86; J. Sergerie, '62; Total 1383.

RECLAMATIONS — P. Chabot, 322; J. Boudreau, 236; R. Beauregard, 376; J.-L. Cloutier, 340; M. Laprés, 351; Total 1625.

COMPTABILITE — R. Dussault, 257; M. Laporte, 312; H. Meunier, 240; F. Ménard, 320; R. Laprés, 341; Handicap, 33; Total 1503.

Avant l'ouverture de la saison . . .

Demain, samedi, 18 octobre 1952, chaque joueur du club de hockey Lyons de Saint-Hyacinthe recevra un feuillet sur lequel il pourra lire ceci:

"La première qualité essentielle requise de vous est de vouloir gagner. Une moitié d'effort ne vous mènera pas loin. Si vous croyez qu'une position vaut la peine d'être acceptée, dites-vous alors qu'elle vaut tous les efforts dont vous êtes capables et vous réussirez.

"Le père du succès est le travail. Faites alors bien connaissance avec le vieil homme et vous verrez que tout ira bien".

Oscar Aubuchon

Une course de 50 milles pour le championnat des Cantons de l'Est

La Chambre de Commerce des Jeunes organise pour dimanche prochain, une grande classique de 50 milles pour le championnat des Cantons de l'Est. Les meilleurs coureurs se sont enregistrés et des équipes venant de Saint-Jean, Sorel, Granby, Drummondville et Pirates Picard, de Saint-Hyacinthe, prendront le signal du départ.

Le départ de cette course aura lieu à 12 hres 15 du marché centre et les coureurs passeront par Saint-Joseph, Saint-Dominique, Saint-Pie, La Providence, pour se rendre au marché centre. Ce parcours sera fait deux fois et celui qui passera le 1er au tour initial et au deuxième, se verra décerner un magnifique prix à la fin de la course.

La Chambre de Commerce a organisé cette course afin de plaire aux nombreux sportsmen de notre ville qui n'ont pu suivre les activités de nos vaillants cyclistes au cours de la saison lors des courses à l'extérieur. Donc, sportifs, ne manquez pas d'aller voir dimanche, les cyclistes Pierre Quoibion, Claude Deslandes et autres qui ont un brillant avenir devant eux.

Le David-Gladu a facilement raison du Magasin Chenette

Lors des joutes régulières de la ligue de quilles, Classe B, le club David et Gladu a réussi à remporter une éclatante victoire de 4-0 sur le magasin Chenette, alors que L. Dumas fut le meilleur avec un haut triple de 441. Dans les autres rencontres, le club Indépendant a blanchi le Magasin Bergs 4-0 dans des joutes chaudement disputées tandis que le club Marché Langevin l'a difficilement emporté 3-1 sur la Pharmacie Ravenelle.

Sommaire de ces parties:

MAG. CHENETTE — J. Mineau, 314; P.-E. Brodeur, 410; J.-P. Mercier, 349; M. Frappier, 439; Berthiaume, 331; Total 1843.

DAVID GLADU — L. Dumas, 441; R. Morin, 369; G. Thériault, 341; L.-P. Morin, 438; G. Boucher, 393; Total 1982.

INDEPENDANT — R. Brodeur, 387; W. Desmarais, 373; J.-M. Leduc, 370; L. Auger, 343; Dummy, 250; Total 1723.

MAG. BERG'S — G. Dragon, 366; H. Charbonneau, 250; G. Lemay, 310; J.-G. Halley, 346; L. Bibeau, 336; Total 1608.

MARCHE LANGEVIN — R. Mongeau, 339; Y. Palardy, 323; A. Rivard, 387; R. Phaneuf, 314; R. Charpentier, 474; Total 1837.

PHARM. RAVENELLE — S. Verrette, 379; D. Mann, 354; A. Martin, 333; G. Jacques, 291; Dummy, 276; Total 1633.

SAMEDI SOIR
25 octobre, à 8 hres 30 p.m.
A LA SALLE
Chez WILFRID
★ BUTCH PATTERSON
et ses musiciens noirs
du Harlem de Montréal.
Soirée organisée par
l'Association de la C. A. C.
(Section de Saint-Hyacinthe)
Aussi : Orchestre régulier, "Les As Maskoutains".

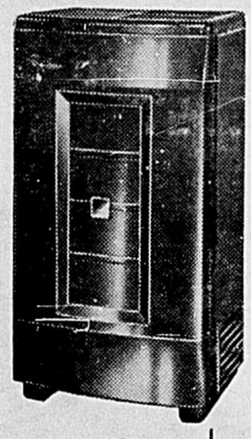
RAFRAÎCHISSEZ-VOUS! BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE



Mettez de côté maintenant pour NOËL!
Un léger acompte vous réserve l'article de votre choix.

david gladu ENR.
BIJOUTIERS • DIAMANTAIRES
1475, rue des Cascades, TEL. 4-5909, S.-Hyacinthe

Le NOUVEAU DUO-THERM
CIRCULATEUR À L'HUILE
SANS DANGER
SANS ODEUR
SANS POUSSIERE



- Circulation d'air automatique
- Plus de chaleur à un coût beaucoup moindre
- Lignes élégantes, ultra-modernes
- Foyer à chambre jumelée, qui donne une chaleur plus douce
- Souffleur mécanique automatique, moyennant léger supplément. Peut aussi être fourni avec thermostat automatique réguularisant la chaleur dans chaque pièce de votre foyer.

DEPUIS $84.50
TERMES FACILES si désiré
JUSQU'A 12 MOIS pour payer
LA QUINCAILLERIE MASKA Limitée
1800, RUE DES CASCADES TEL. 4 6644
H. LÉTOURNEAU Limitée
1920, RUE DES CASCADES TEL. 4-6200
SAINT-HYACINTHE

Pour la saison de la CHASSE
nous avons un choix complet de FUSILS, CARABINES et CARTOUCHES assorties.
• *Nous louons fusils et carabines:*
Nous émettons les permis de pêche et de chasse.

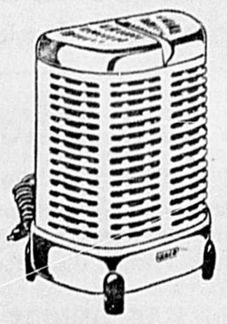


Pour la saison du PATINAGE
nous avons le plus grand assortiment en ville de PATINS C. C. M.
• *Nous faisons l'affilage des patins. La paire, 25c.*



A. St-Amand
1190, rue des Cascades, TEL. 4-8181, S.-Hyacinthe

LEVELCO ELECTRIC Enr.
vous offre
Rasoirs électriques PHILIPS - - - $29.50



RADIATEURS ELECTRIQUES
(automatiques), à l'eau
"MARK HOT" $75.00
PANNEAUX RADIANTS
automatiques
"ELECTRIC GLAS"
Prix sur demande
Grand choix de
LAMPES DE TABLE et TORCHERES
Prix, $4.50 à $45.00
REFRIGERATEURS — POELES
LESSIVEUSES — FIXTURES FLUORESCENTES
ETC . . . ETC . . .
LEVELCO ELECTRIC ENR.
1074, rue des Cascades (coin Concorde) — Tél. 4-5212 — Saint-Hyacinthe
Pour l'achat de ces produits, voyez votre électricien ou nous-même.

OUVERTURE DE LA SAISON DE HOCKEY

À SAINT-HYACINTHE, DIMANCHE, 19 OCTOBRE 1952

CHEZ WOODHOUSE



Venez aujourd'hui jusqu'à 10 hres p.m. et demain jusqu'à 6 hres p.m.

VENTE DE CHAUSSURES GRATUITES!

Nul doute que vous jouissez ici, d'une offre la plus généreuse de l'année ! En outre de ce cadeau de chaussures que vous recevez obsolument "gratuit", dans les rayons de vêtements pour hommes et garçons, avec l'achat d'un complet, pardessus, paletot ou des deux, nous exigeons seulement un paiement initial très modique de $2.50 sur votre achat. Choisissez les chaussures que vous désirez pour appareiller avec votre complet ou paletot, soit noires ou brunes. Les chaussures pour hommes représentent une valeur de $13.50, et celles pour garçons, $7.50.

EPARGNEZ DES DOLLARS SUR CES COMPLETS

à 2 pantalons!

Elégants Worsteds teints à l'état de laine

Les voici ! Ces complets sont d'une plus grande valeur jamais vue auparavant. Chacun est confectionné de worsted tout laine, teint à l'état de laine, soigneusement choisi. Chacun est impeccablement taillé, expertement dessiné, joliment doublé. "Lounge" à devant croisé, à un bouton ou modèles à devant simple, à un bouton-chaînon. Patrons unis et nets pour l'automne et l'hiver. Tailles, 35 à 44.



$55.

AVEC UNE PAIRE DE CHAUSSURES "GRATUITES"

PALETOTS

Chics Elysiens tout laine !

Prévalez-vous de cette occasion exceptionnelle d'épargner considérablement sur le paletot que vous aurez besoin cet hiver et qui vous servira pour maintes saisons à venir. Les plus chics Elysiens tout laine, spécialement choisis. Une doublure qui ajoutera du luxe et du confort, vous vous sentirez mieux et vous aurez un meilleur ajustement. Modèle à devant croisé avec poches appliquées et demi-ceinture. Teintes pastelles. Statures régulières et courtes dans le lot.

$49.50

AVEC UNE PAIRE DE CHAUSSURES "GRATUITES"

SEULEMENT $2.50 DE DÉPÔT

EXIGE SUR VOTRE COMPLET OU PALETOT,

le solde payable par versements hebdomadaires ou mensuels.

Obtenez vos chaussures gratuites dans le Rayon de vêtements pour garçons !

AVEC L'ACHAT D'UN COMPLET,

Recevez absolument gratuit une paire de belles chaussures, brunes ou noires, représentant une valeur de $7.50 pour garçon avec l'achat d'un complet, paletot ou des deux.

PALETOTS pour GARÇONNETS — **$16.95**

D'une apparence élégante, et, en même temps, chaud considérant que ces paletots sont confectionnés de molleton et de velours dans le brun, bleu et taupe. La plupart sont des modèles "slip-on", quelques-uns à devant croisé.

PALETOTS pour GARÇONS — **$23.95**

Les plus nouvelles teintes en gris, brun, bleu. Modèles à devant croisé, demi-ceinture ou modèles "slip-on". Molleton ou velours. Tailles, 29 à 34.

PALETOTS pour ETUDIANTS — **$38.50**

Teintes claires de bleu, brun ou gris. Modèles à devant croisé, demi-ceinture. Fins velours. Tailles, 33 à 38.

COMPLETS pour GARÇONNETS

Modèles à devant croisé, un pantalon court et un pantalon long ou deux pantalons longs. Nuances de bleu, brun ou gris bleu. Tailles, 24 à 28.

$16.95 en montant

COMPLETS pour GARÇONS

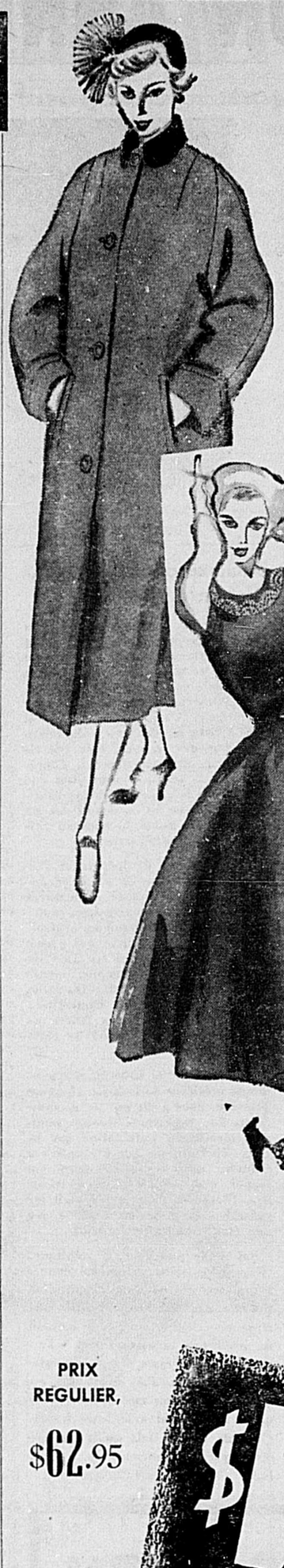
Modèles à devant croisé, avec 2 pantalons longs. Plis fermeture - éclair, passants bas pour ceinture. Teintes: bleu, bleu gris, brun. Tailles 29 à 34.

$21.95 en montant

COMPLETS pour ETUDIANTS — **$55.00**

Modèles à devant simple ou croisé, avec un ou 2 pantalons, quelques-uns avec ourlets. Nouvelles teintes de gris clair, brun, beige et bleu. Tailles, 34 à 38.

WOODHOUSE & CO. LTD. — 1720, rue Des Cascades, — Tél. 4-8555



RÉPÉTITION d'un grand succès!

$2.50 de dépôt ★

VOUS LIVRERA CET ETONNANT ENSEMBLE

COMPLET de 10 articles



PRIX REGULIER, $62.95

TOUTES LES 10 PIECES

$52.95

Regardez ce que vous recevez !

CHOIX de MANTEAUX tout laine

Cet élégant manteau vous donnera, sans doute, une chaleur maximum. Teintes assorties et tailles 10 à 48, incluant les demi-tailles. Modèles amples ou ajustés.

Choix de ravissantes ROBES

Une magnifique collection de styles tout à fait nouveau dans les plus nouveaux tissus, comportant nouveaux tissus importés de nouveauté. L'une des modes illustrée ci-haut. Tailles 10 à 48, incluant les demi-tailles.

CHAPEAU

Les plus récentes modes. Feutre de dernière création. Bords extravagants.

ECHARPE

Précieuse, importée ! Soie douce comme une fleur dans des teintes pastelles. Dessins assortis.

CULOTTES

Garniture de dentelle. Types assortis.

JUPON

Coupe confortable. Modèle tailleur ou pomponnés.

SAC A MAIN

Formes et grandeurs en quantité. Les meilleurs et les plus récents tissus en demande.

BAS

Marque "Orient", de première classe, ravissantes teintes.

BRASSIERE

Marques réputées pour un ajustement parfait.

GANTS

Contrastez ou harmonisez votre ensemble. Nouveaux tissus de longue durée. Nouvelles teintes assorties.

★ **BALANCE PAYABLE PAR VERSEMENTS HEBDOMADAIRES OU MENSUELS !**